

IT TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI PER L'USO E IL MONTAGGIO ORIGINALI

Automazione per cancello scorrevole industriale GIGAslide 1800

Scarica l'ultima versione
delle istruzioni:



Informazioni sull'automazione:

N. di serie: indicato sulla copertina delle presenti istruzioni per l'uso e il montaggio (eventualmente etichetta di garanzia).

Anno di costruzione: dal 03.2023

Informazioni sulle istruzioni per l'uso e il montaggio

Versione delle istruzioni per l'uso e il montaggio:

GIGAslide_S13884-00003_122023_0-DRE_Rev-A_IT

Garanzia

La garanzia è conforme alle disposizioni di legge. Il referente per le prestazioni in garanzia è il distributore specializzato. I diritti di garanzia sono validi solo nel paese in cui è stata acquistata l'automazione. I diritti di garanzia non si applicano ai consumabili come ad esempio batterie ricaricabili, accumulatori, fusibili e lampadine. Ciò vale anche per le parti soggette ad usura. L'automazione è progettata per una frequenza di utilizzo limitata. Un utilizzo più frequente determina un aumento dell'usura.

Dati di contatto

In caso di necessità di interventi tecnici, ricambi o accessori, rivolgersi ad un rivenditore specializzato, all'azienda installatrice oppure direttamente a:

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Str. 27

73230 Kirchheim unter Teck

Germania

www.sommer.eu

Diritti d'autore e diritti affini

Il produttore detiene i diritti d'autore delle presenti istruzioni per l'uso e il montaggio. È vietata ogni forma di riproduzione, elaborazione, ristampa o diffusione mediante sistemi elettronici delle presenti istruzioni per l'uso e il montaggio o di sue parti senza l'espresso consenso scritto di **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH**. L'inosservanza di quanto sopra indicato obbliga al risarcimento dei danni. Tutti i marchi menzionati nelle presenti istruzioni per l'uso e il montaggio appartengono ai rispettivi proprietari e vengono qui riconosciuti.

Indice

1. Informazioni sulle istruzioni per l'uso e il montaggio	4
1.1 Conservazione e inoltro delle istruzioni per l'uso e il montaggio	4
1.2 Informazione importante per le traduzioni	4
1.3 Tipo di prodotto descritto	4
1.4 Destinatari delle istruzioni per l'uso e il montaggio	4
1.5 Significato dei simboli e delle avvertenze	4
1.6 Avvertenze sulla rappresentazione del testo	5
1.7 Uso idoneo dell'automazione	5
1.8 Uso improprio dell'automazione	6
1.9 Qualifiche del personale	6
1.10 Addestramento e trasferimento della documentazione al responsabile dell'impianto	6
1.11 Informazioni per il responsabile dell'impianto	7
2. Avvertenze generali sulla sicurezza	8
2.1 Avvertenze sulla sicurezza essenziali per il funzionamento	8
3. Descrizione del prodotto e del funzionamento	10
3.1 Automazione e accessori	10
3.2 Dispositivi di sicurezza	10
3.3 Marcatura del prodotto	10
3.4 Materiale in dotazione	11
3.5 Dimensioni	12
3.6 Dati tecnici	12
4. Installazione	13
4.1 Utensili richiesti e protezione di sicurezza personale	13
4.2 Avvertenze e informazioni importanti	13
4.3 Preparativi per l'installazione	13
4.4 Basamento	13
4.5 Dimensioni di montaggio	13
4.6 Rimozione della calotta	14
4.7 Rimontaggio della calotta	14
4.8 Montaggio dell'albero dell'automazione	14
4.9 Montaggio della protezione per le dita	15
4.10 Rimozione del supporto della centralina	15
4.11 Montaggio sul basamento	16
4.12 Sblocco dell'automazione	17
4.13 Montaggio della cremagliera	17
4.14 Regolazione del gioco	18
4.15 Conclusione del montaggio meccanico	19
5. Collegamento elettrico	20
5.1 Linea di alimentazione diretta all'alloggiamento	20
5.2 Cavo di collegamento diretto all'automazione	22
5.3 Allacciamento alla rete elettrica	22
5.4 Selezione/commutazione della tensione di rete	22
5.5 Collegamento alla rete elettrica	23
5.6 Encoder assoluto	23
5.7 Catena di sicurezza	24
5.8 Dispositivo di comando esterno	24
5.9 Contatto per segnale di allarme	25

5.10	Protezione del bordo di chiusura	26	12.2	Stoccaggio	66
6.	Messa in funzione	29	12.3	Avvertenze per lo smaltimento	66
6.1	Avvio della messa in funzione	30	13.	Dichiarazioni di conformità	67
6.2	Inserimento della password (0110)	30	13.1	Dichiarazione di incorporazione CE	67
6.3	Menu principale	31	13.2	Dichiarazione di conformità UE semplificata sulle apparecchiature radio	67
6.4	Menu di avvio rapido	32	13.3	UKCA declaration of incorporation	68
6.7	Seleziona profilo (2580)	33	13.4	UKCA declaration of conformity for radio systems	68
6.5	Selezione lingua (0200)	33			
6.6	REGOLAZIONE ORARIO E DATA (300)	33			
6.8	Controllo del senso di rotazione (0400)	34			
6.9	Regolazione posizioni finali (0500)	34			
6.10	Regolazione fine delle posizioni finali (0600)	35			
6.11	Correzione della corsa di coda	35			
6.12	Impostazione interruttore di pre-finecorsa (0650)	36			
6.13	Impostazione finecorsa di sicurezza (0680)	36			
6.14	Selezione modalità di funzionamento (0700)	36			
6.15	Seleziona dispositivo di sicurezza (1000)	37			
6.16	Chiusura automatica (1500)	40			
6.17	Impostazione relè (1600)	41			
6.18	Apertura parziale (1700)	45			
6.19	PROF. INVERTER APER. (1900)	46			
6.20	PROF. INVERTER CHIUS (2000)	47			
6.21	Impostazione gestione semaforo (2200)	49			
6.22	MANUTEZIONE (2500)	50			
6.23	Messaggi di errore	53			
7.	Impostazioni di fabbrica	54			
8.	Accessori	56			
8.1	Radio	56			
8.2	Modulo semaforo / controllo doppio senso di marcia	57			
8.3	Modulo anello ad induzione	58			
8.4	DIP switch 1 + 2 (adattamento frequenza per anello 1)	59			
8.5	DIP switch 3, 4, 5, 6 (sensibilità)	59			
8.6	DIP switch 7 (riconoscimento della direzione)	59			
8.7	DIP switch 8 (incremento della sensibilità)	59			
8.8	Misurazione della frequenza della spira	60			
9.	Test finale / consegna	61			
9.1	Test del riconoscimento degli ostacoli	61			
9.2	Trasferimento dell'impianto	61			
10.	Funzionamento	62			
10.1	Panoramica dei movimenti del cancello	62			
10.2	Riconoscimento degli ostacoli	63			
10.3	Funzionamento dopo un'interruzione di corrente	64			
10.4	Funzionamento dello sblocco di emergenza	64			
11.	Cura e manutenzione	65			
11.1	Avvertenze per la manutenzione e la cura	65			
11.2	Verifiche periodiche	65			
12.	Smontaggio, stoccaggio, smaltimento	66			
12.1	Messa fuori servizio e smontaggio della centralina	66			

1. Informazioni sulle istruzioni per l'uso e il montaggio

1.1 Conservazione e inoltro delle istruzioni per l'uso e il montaggio

Leggere attentamente l'intero contenuto delle presenti istruzioni per l'uso e il montaggio prima di installare, mettere in funzione, utilizzare o smontare il prodotto. Osservare tutte le indicazioni e le avvertenze sulla sicurezza. Conservare le presenti istruzioni per l'uso e il montaggio sempre a portata di mano e facilmente accessibile da tutti gli utenti sul luogo di utilizzo. In caso di perdita delle istruzioni per l'uso e il montaggio, è possibile scaricarne una nuova copia dal sito **SOMMER** alla pagina:

www.sommer.eu

In caso di cessione o vendita dell'automazione a terzi, è necessario consegnare al nuovo proprietario la seguente documentazione:

- dichiarazione di conformità CE
- certificato di consegna e registro dei controlli
- le presenti istruzioni per l'uso e il montaggio
- attestato dell'avvenuta esecuzione degli interventi di manutenzione, controllo e cura periodici previsti
- documentazione relativa agli interventi di modifica e riparazione effettuati

1.2 Informazione importante per le traduzioni

Il presente documento è la traduzione delle istruzioni per l'uso e il montaggio originali in tedesco. Le istruzioni disponibili in altre lingue sono traduzioni della versione tedesca. Mediante scansione del codice QR, è possibile ottenere la traduzione delle istruzioni per l'uso e il montaggio originali.



<http://som4.me/orig-gigaslide>

Per altre versioni linguistiche, consultare la pagina:

www.sommer.eu

1.3 Tipo di prodotto descritto

L'automazione è costruita in base allo stato dell'arte e alle norme tecniche riconosciute ed è conforme alla Direttiva macchine CE (2006/42/CE).

L'automazione è equipaggiata con un radiorecettore. Vengono descritti anche gli accessori opzionali disponibili. Le caratteristiche possono variare in base al tipo. Di conseguenza, anche gli accessori disponibili possono essere diversi.

1.4 Destinatari delle istruzioni per l'uso e il montaggio

Le istruzioni per l'uso e il montaggio devono essere lette e osservate da tutto il personale incaricato di svolgere una delle seguenti operazioni:

- Scarico e trasporto all'interno dell'azienda
- rimozione dell'imballaggio e installazione
- Messa in funzione
- impostazione
- Utilizzo
- Manutenzione, controlli e cura
- Risoluzione di problemi e riparazioni
- Smontaggio e smaltimento

1.5 Significato dei simboli e delle avvertenze

Queste istruzioni per l'uso e il montaggio si avvale delle seguenti indicazioni di pericolo.

Termine di avvertenza



Simbolo di pericolo

Tipo e fonte di pericolo

Conseguenze del pericolo

- Prevenzione del pericolo

Il simbolo di pericolo identifica il pericolo. Il termine di avvertenza è associato a un simbolo di pericolo. In base alla gravità del pericolo si distinguono tre classi:

PERICOLO
AVVERTENZA
ATTENZIONE

Sono presenti tre diverse classi di indicazioni di sicurezza.

PERICOLO



Indica un pericolo imminente che può causare lesioni gravi o morte.

Indica le conseguenze del pericolo per l'utente o per altre persone.

- Attenersi alle avvertenze per la prevenzione del pericolo.

AVVERTENZA



Indica un possibile pericolo di lesioni gravi o morte.

Indica le possibili conseguenze del pericolo per l'utente o per altre persone.

- Attenersi alle avvertenze per la prevenzione del pericolo.

ATTENZIONE



Indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Indica le possibili conseguenze del pericolo per l'utente o per altre persone.

- Attenersi alle avvertenze per la prevenzione del pericolo.

1. Informazioni sulle istruzioni per l'uso e il montaggio

Per le avvertenze e le informazioni vengono utilizzati i seguenti simboli:


→ **NOTA**


- Fornisce ulteriori informazioni e consigli utili per un corretto utilizzo dell'automazione senza pericoli per le persone.
Un'eventuale inosservanza può causare danni materiali o guasti all'automazione o al cancello.


i **INFORMAZIONE**


- Fornisce ulteriori informazioni e indicazioni utili. Vengono definite le funzioni per un utilizzo ottimale dell'automazione.


Nelle immagini e nel testo vengono utilizzati ulteriori simboli.


 Per ulteriori informazioni, leggere le istruzioni per l'uso e il montaggio


 L'installazione richiede elettricisti qualificati


 L'installazione richiede meccanici qualificati

 Scollegare l'automazione dalla tensione di rete

 Collegare l'automazione alla tensione di rete

 Impostazione di fabbrica, stato di consegna a seconda delle varianti

 Connessione tramite SOMlink a un dispositivo wireless

 I componenti dell'automazione devono essere smaltiti correttamente

1.6 Avvertenze sulla rappresentazione del testo

1. Indica un'azione

⇒ Indica i risultati di un'istruzione operativa

Gli elenchi vengono rappresentati da liste di punti:

- Elenco 1
- Elenco 2

1, A Il numero della voce nella figura rimanda a un numero corrispondente nel testo

1 **A**

I passaggi di testo più importanti, ad esempio le istruzioni operative, sono evidenziate in **grassetto**.

I rimandi ad altri capitoli o paragrafi sono indicati in **grassetto** e tra "virgolette".

1.7 Uso idoneo dell'automazione

L'automazione è destinata esclusivamente ad aprire e chiudere cancelli scorrevoli con le caratteristiche specificate nel capitolo "**3.6 Dati tecnici**" a pagina 12. Inoltre, devono essere soddisfatti i requisiti preliminari specificati nel capitolo "**4.4 Basamento**" a pagina 13. Un impiego che esuli da tale funzione è da considerarsi improprio. Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati da un uso improprio. Il rischio è esclusivamente a carico del responsabile dell'impianto. In questo caso, la garanzia decade.

Le modifiche all'automazione qui descritte possono essere eseguite solo utilizzando accessori originali **SOMMER** e solo nella misura specificata. Per ulteriori informazioni sugli accessori, consultare la pagina:



<https://downloads.sommer.eu/>

1. Informazioni sulle istruzioni per l'uso e il montaggio

I cancelli equipaggiati con questa automazione devono soddisfare le norme, le direttive e le normative nazionali e internazionali nella versione di colta in volta in vigore. Tra queste, ad esempio, le norme EN 12604 e EN 13241.

L'automazione deve essere usata solamente:

- quando è stata rilasciata una corretta dichiarazione di conformità per l'impianto cancello
- la marcatura CE/UKCA e la targhetta di identificazione sono apposte sull'impianto
- il certificato di consegna e il registro dei controlli compilato sono presenti
- le istruzioni per l'uso e il montaggio dell'automazione e del cancello sono presenti
- rispettando le presenti istruzioni per l'uso e il montaggio
- in condizioni tecniche perfette
- da utenti consapevoli delle norme di sicurezza e dei pericoli.

Dopo l'installazione dell'automazione, il responsabile per l'installazione è tenuto a rilasciare, in conformità alla Direttiva macchine 2006/42/CE, una dichiarazione di conformità CE per l'impianto e ad applicare la marcatura CE/UKCA unitamente alla targhetta di identificazione. Ciò vale anche in caso di installazione a posteriori su un cancello ad azionamento manuale. Inoltre, il responsabile è tenuto a rilasciare un certificato di consegna e un registro dei controlli compilato.

Sono disponibili:

- dichiarazione di conformità CE
- certificato di consegna per l'automazione
- certificato di consegna per l'automazione

1.8 Uso improprio dell'automazione

Qualsiasi utilizzo che esuli o vada oltre la descrizione nel capitolo "**1.7 Uso idoneo dell'automazione**" a pagina 5, è da considerarsi improprio. Il rischio è esclusivamente a carico del responsabile dell'impianto.

La garanzia del fabbricante decade in caso di:

- danni provocati da uso improprio
- utilizzo con parti difettose
- modifiche dell'automazione non consentite
- modifiche e programmazioni non consentite sull'automazione e sui suoi componenti

Il cancello non può essere parte di un impianto per la protezione da incendi, una via di fuga o un'uscita di sicurezza in cui il cancello stesso si chiude in presenza di un incendio. La chiusura automatica viene impedita dall'installazione dell'automazione.

Osservare le normative locali in materia edilizia.

L'automazione non deve essere usata in:

- aree a rischio di esplosione
- presenza di aria estremamente salmastre
- atmosfera aggressiva, ad esempio in presenza di cloro

1.9 Qualifiche del personale

Le istruzioni per l'uso e il montaggio devono essere lette e osservate dal **tecnico specializzato** incaricato dell'installazione o della manutenzione dell'automazione.

Gli interventi sull'impianto elettrico e su parti sotto tensione devono essere eseguiti esclusivamente da **personale elettrotecnico specializzato** in base alla norma EN 50110-1.

Le operazioni di installazione, messa in funzione e smontaggio dell'automazione devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico specializzato. Con tecnico specializzato si intende una persona incaricata dall'azienda installatrice.

Il tecnico specializzato deve essere a conoscenza delle seguenti normative:

- EN 13241 Porte e cancelli industriali, commerciali e da garage - Normativa
- EN 12604 Porte e cancelli industriali, commerciali e da garage - Aspetti meccanici - Requisiti e metodi di prova
- EN 12453: 2022 (Plc) Utilizzo in sicurezza di porte azionate elettricamente

Una volta terminati tutti gli interventi, il **tecnico specializzato** deve:

- Rilasciare una dichiarazione di conformità CE
- apporre una marcatura CE/UKCA e la targhetta di identificazione sull'impianto

1.10 Addestramento e trasferimento della documentazione al responsabile dell'impianto

Il **tecnico specializzato** deve spiegare al responsabile dell'impianto:

- il funzionamento dell'automazione e i pericoli ad essa connessi
 - l'utilizzo dello sblocco di emergenza manuale
- la manutenzione, il controllo e la cura che il responsabile dell'impianto è tenuto a eseguire ad intervalli regolari
- Il responsabile dell'impianto deve essere informato in merito agli interventi da eseguire esclusivamente da un tecnico specializzato:
- Installazione di accessori
 - Impostazioni
 - manutenzione, controlli e cura periodici
 - Risoluzione dei problemi

1. Informazioni sulle istruzioni per l'uso e il montaggio

1.11 Informazioni per il responsabile dell'impianto

Il responsabile dell'impianto è tenuto ad assicurare che sull'impianto siano apposte la marcatura CE e la targhetta. La seguente documentazione dell'impianto deve essere trasferita al responsabile dell'impianto:

- dichiarazione di conformità CE
- certificato di consegna e registro dei controlli
- istruzioni per l'uso e il montaggio dell'automazione e del cancello

Il responsabile dell'impianto ha la responsabilità di quanto segue:

- mettere a disposizione le istruzioni per l'uso e il montaggio nel luogo di utilizzo (a portata di mano e facilmente accessibile)
- garantire l'uso idoneo dell'automazione
- assicurarsi che le condizioni dell'automazione siano ottimali
- istruire tutti gli utenti sull'uso dell'automazione, i suoi pericoli e lo sblocco di emergenza
- manutenzione, controlli e cura periodici
- Risoluzione dei problemi

L'automazione non deve essere utilizzata da persone con limitazioni fisiche, sensoriali e mentali o da persone che non abbiano l'esperienza o le conoscenze adatte per utilizzarla, a meno che il personale non sia stato opportunamente addestrato e abbia compreso le istruzioni per l'uso e il montaggio.

Anche se controllati dai genitori, i bambini non possono giocare con l'automazione o utilizzarla. Tenere l'automazione lontano dai bambini. Tenere i radiocomandi e gli altri dispositivi di comando fuori della portata dei bambini. I radiocomandi devono essere conservati in modo tale da rendere impossibile un utilizzo indesiderato e non autorizzato.

Il responsabile dell'impianto è tenuto a far rispettare le normative per la prevenzione degli infortuni e le norme vigenti. In ambito commerciale trova applicazione la direttiva "Regolamenti tecnici per i luoghi di lavoro ASR A1.7" della commissione per i luoghi di lavoro (ASTA). Osservare e rispettare le direttive. Per gli altri paesi il responsabile dell'impianto è chiamato a rispettare le normative nazionali in vigore nel rispettivo paese.

2. Avvertenze generali sulla sicurezza

2.1 Avvertenze sulla sicurezza essenziali per il funzionamento

Pericolo in caso di inosservanza!

L'eventuale inosservanza delle avvertenze sulla sicurezza può causare lesioni gravi o morte.

- ▶ Attenersi scrupolosamente alle avvertenze sulla sicurezza!

Pericolo a causa della tensione elettrica!

In caso di contatto con parti sotto tensione, sussiste il pericolo di scariche di corrente elettrica attraverso il corpo, con il rischio di possibili folgorazioni, ustioni e morte.

- ▶ Tutti gli interventi di installazione, controllo e sostituzione di componenti elettriche devono essere eseguiti solo da un **elettricista qualificato**.
- ▶ Prima di qualsiasi intervento sull'impianto, rimuovere la spina dalla rete elettrica.
- ▶ Se è collegata una batteria ricaricabile, separarla dalla centralina.
- ▶ Assicurarsi che l'impianto non sia sotto tensione.
- ▶ Escludere il rischio di riaccensioni involontarie dell'impianto.

Pericolo in caso di utilizzo dell'impianto con impostazioni errate o in presenza di guasti che richiedono una riparazione!

Se l'impianto viene utilizzato pur in presenza di impostazioni errate o di guasti non riparati, sussiste il pericolo di lesioni gravi o morte.

- ▶ Utilizzare l'impianto solo con le impostazioni corrette e in perfette condizioni.
- ▶ Ispezionare frequentemente l'impianto per individuare eventuali segni di usura, danni o bilanciamento improprio del peso.
- ▶ Dopo l'installazione e, in seguito, una volta al mese, verificare che l'automazione inverta il movimento quando colpisce un oggetto di 40 mm di altezza poggiato a terra (disinserimento della forza).
- ▶ Far correggere immediatamente eventuali guasti, componenti usurati o difetti nel bilanciamento del peso da un tecnico specializzato.

Pericolo a causa di sostanze inquinanti!

Una conservazione, un utilizzo o uno smaltimento improprio di batterie ricaricabili, batterie monouso e componenti dell'impianto può mettere in pericolo l'incolumità di persone e animali.

- ▶ Tenere batterie ricaricabili e monouso lontano dalla portata di bambini e animali.
- ▶ Tenere batterie monouso e ricaricabili lontano da influenze chimiche e termiche.
- ▶ Non ricaricare batterie monouso e batterie ricaricabili difettose.
- ▶ Tutti i componenti dell'automazione, incluse le batterie ricaricabili e monouso usate, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici, ma in ottemperanza alle normative vigenti in materia.

Pericolo di lasciare persone chiuse all'interno!

È possibile che all'interno del garage rimangano chiuse persone. Qualora queste persone non siano in grado di uscire da sole, sussiste il pericolo di lesioni gravi o morte.

- ▶ Controllare ogni mese il funzionamento dello sblocco di emergenza, **soprattutto** dall'interno nella posizione finale porta CHIUSA e, se necessario, anche dall'esterno.

- ▶ Assicurarsi che lo sblocco di emergenza sia installato a un'altezza massima di 1,8 m.
- ▶ Fissare il cartello di avvertimento in modo permanente in un punto ben visibile vicino alla leva per lo sblocco di emergenza.
- ▶ Far riparare immediatamente i guasti da un tecnico qualificato.

Pericolo in caso di componenti sporgenti in vie o aree di transito pubblico!

Assicurarsi che nessuna parte sporga su strade o vie pedonali pubbliche. Ciò vale anche durante il movimento del cancello. In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni per persone e animali.

- ▶ Tenere sgombri marciapiedi e vie di pubblico transito.

Pericolo di caduta componenti del cancello!

L'azionamento dello sblocco di emergenza può causare movimenti incontrollati del cancello, se:

- ▶ le molle sono troppo deboli o sono rotte
- ▶ il peso del cancello non è bilanciato in modo ottimale.

Pericolo di caduta di componenti. con il conseguente rischio di lesioni gravi o morte.

- ▶ Controllare regolarmente il bilanciamento del peso del cancello.
- ▶ Fare attenzione al movimento del cancello durante l'attivazione dello sblocco di emergenza.
- ▶ Rimanere distanti dall'area di movimento del cancello.

Pericolo di trascinamento!

Le persone o gli animali che si trovano nel raggio di azione del cancello possono rimanere agganciati ed essere trascinati, con conseguente pericolo di lesioni gravi o morte.

- ▶ Rimanere distanti dall'area di movimento del cancello.
- ▶ Prima del montaggio rimuovere tutti i cavi o le catene non necessari e tutti i dispositivi non necessari per il funzionamento, ad es. mettere fuori uso eventuali blocchi.

Pericolo di schiacciamento e lesioni da taglio!

Pericolo di schiacciamento o lesioni da taglio provocati da dispositivi meccanici o dai bordi di chiusura del cancello mentre il cancello è in movimento e sono presenti persone o animali nel suo raggio di azione.

- ▶ Prima di installare l'automazione, assicurarsi che il cancello sia in buone condizioni meccaniche, sia bilanciato in modo ottimale e si apra e si chiuda correttamente.
- ▶ Non azionare l'impianto senza un contatto visivo diretto con il cancello.
- ▶ L'area di pericolo deve rimanere visibile durante l'intera corsa del cancello.
- ▶ Mantenere sempre in vista il cancello durante il movimento.
- ▶ Tenere lontani persone e animali dall'area di movimento del cancello.
- ▶ Non toccare mai il cancello in movimento né i suoi componenti mobili. In particolare, non afferrare il braccio di spinta mentre è in movimento.
- ▶ Quando la slitta motore supera la staffa di fissaggio a soffitto, non afferrare quest'ultima.
- ▶ Non attraversare il cancello prima che questo sia completamente aperto.
- ▶ Non rimanere mai sotto il cancello mentre è aperto.

2. Avvertenze generali sulla sicurezza

- ▶ Fissare le targhette di avvertimento in un punto ben visibile vicino al dispositivo di comando fisso.

Pericolo di caduta del cancello!

Se un elemento di sostegno cede, il cancello può cadere in maniera incontrollata, con conseguente pericolo di lesioni gravi o morte.

- ▶ Il cliente è tenuto a installare in loco un'attrezzatura adeguata (sistema di arresto esterno, blocco anti-svolgimento ecc.).

Pericolo di caduta!

Le scale difettose o non fissate correttamente possono ribaltarsi e causare incidenti gravi o mortali.

- ▶ Utilizzare esclusivamente una scala stabile e antiscivolo.
- ▶ Assicurarsi che la scala sia stabile.

Pericolo di inciampo e di caduta!

Gli oggetti non riposti in modo sicuro, ad esempio imballaggi, parti dell'automazione o attrezzi, possono essere causa di cadute o inciampi.

- ▶ Rimuovere tutti gli oggetti non necessari dall'area di montaggio.
- ▶ Riporre le singole parti, in modo tale che nessuno possa inciamparvi o cadere.
- ▶ Attenersi alle norme generali per la prevenzione degli infortuni sul posto di lavoro.

Pericolo di radiazioni ottiche!

Se si osserva un LED luminoso troppo a lungo, possono verificarsi irritazioni agli occhi o perdita temporanea della capacità visiva. A sua volta, tali condizioni comportano il pericolo di lesioni gravi o morte.

- ▶ Non osservare mai direttamente una luce a LED.

Pericolo per gli occhi!

Quando si eseguono fori, i trucioli possono provocare gravi lesioni agli occhi e alle mani.

- ▶ Indossare occhiali protettivi durante la perforazione.

Pericolo per le mani!

L'eventuale contatto con parti in metallo ruvide può provocare gravi lacerazioni e lesioni da taglio.

- ▶ Per interventi come la sbavatura, indossare guanti protettivi.

Pericolo di lesioni alla testa!

Pericolo di lacerazioni e lesioni da taglio urtando la testa contro oggetti appesi.

- ▶ Per l'installazione di parti sospese, indossare un elmetto.

Avvertenze sulla sicurezza supplementari per il radiocomando a distanza

Pericolo di schiacciamento e lesioni da taglio!

Se si aziona il radiocomando senza avere il cancello in vista, sussiste il rischio che i componenti meccanici o i bordi di chiusura possano provocare contusioni e lesioni da taglio a persone e animali.

- ▶ Soprattutto quando si utilizzano elementi di comando come i radiocomandi a distanza, è necessario mantenere sempre in vista le zone di pericolo durante l'intera corsa del cancello.
- ▶ Assicurarsi che le molle del cancello non siano deboli o rotte prima di azionare il radiocomando.

- ▶ Mantenere sempre il cancello sotto osservazione durante il movimento.
- ▶ Mantenere persone e animali lontano dall'area di movimento del cancello.
- ▶ Non afferrare mai il cancello o i suoi componenti mobili mentre sono in movimento.
- ▶ Attraversare il cancello solo quando è completamente aperto.
- ▶ Custodire i radiocomandi in modo tale da escluderne un azionamento non autorizzato o accidentale, ad esempio da parte di persone o animali.
- ▶ Dispositivi di azionamento fissi (ad es. pulsanti fissi, interruttori a chiave ecc a un'altezza massima di 1,5 m e lontano da parti in movimento.
- ▶ Non sostare mai sotto il cancello mentre è aperto.

Avvertenze e informazioni sul funzionamento e il controllo a distanza

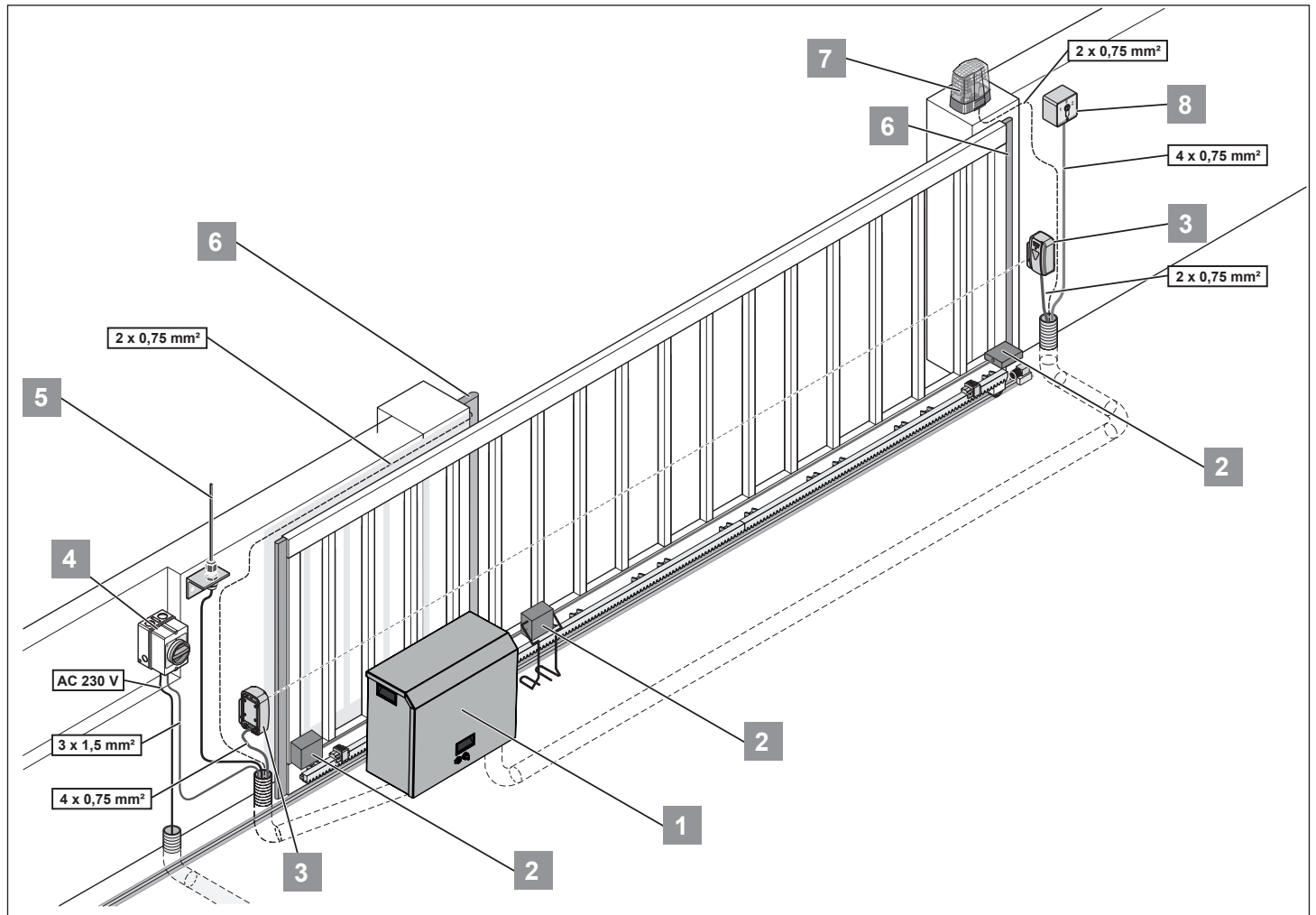
Il responsabile dell'impianto non è in alcun modo protetto dalle interferenze di altri dispositivi o impianti di telecomunicazione. tra cui, ad esempio, impianti radio autorizzati ad operare sulla stessa gamma di frequenze. In caso di presenza di guasti gravi, il responsabile dell'impianto deve rivolgersi all'ufficio per le telecomunicazioni proposto.

→ NOTA

- ▶ Se si aziona il radiocomando senza avere il cancello in vista, sussiste il rischio che eventuali oggetti che si trovano nel raggio di azione del cancello rimangano impigliati e possano danneggiarsi.
- ▶ Nell'area di azionamento del cancello non devono essere presenti oggetti.
- ▶ Non azionare l'automazione senza un contatto visivo diretto con la porta.

3. Descrizione del prodotto e del funzionamento

3.1 Automazione e accessori

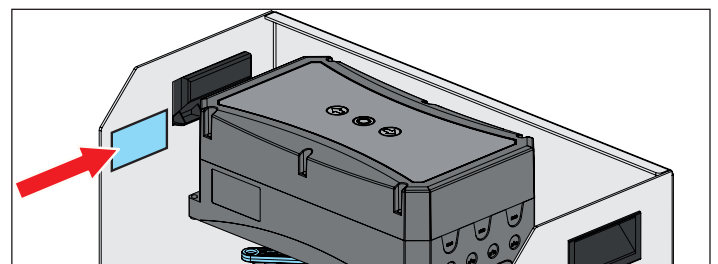


- 1) Automazione con centralina
- 1) Sistema di trasmissione del segnale induttivo
- 2) Fotocellula (a 2 o 4 fili)
- 3) Interruttore principale
- 4) Antenna ad asta
- 5) Coste di sicurezza
- 6) Lampeggiante
- 7) Selettore a chiave (1 o 2 contatti)

3.2 Dispositivi di sicurezza

Quando incontra degli ostacoli, l'automazione si ferma e inverte brevemente la direzione. In questo modo, si prevengono lesioni e danni agli oggetti. In base alle impostazioni, il cancello si apre parzialmente o completamente. In caso di interruzione della corrente, il cancello può essere aperto manualmente con uno sblocco di emergenza.

3.3 Marcatura del prodotto



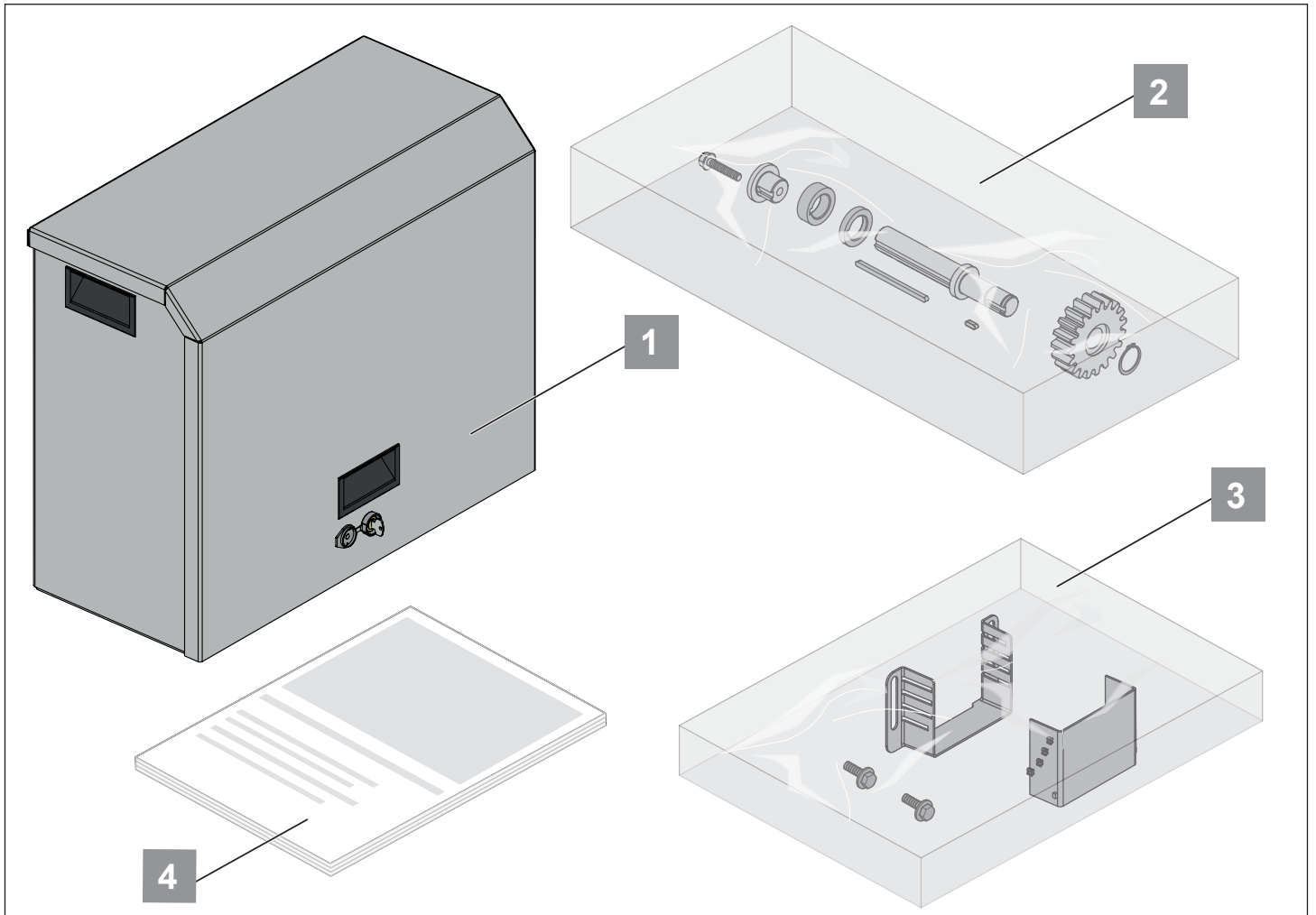
La targhetta identificativa contiene:

- Specifiche del produttore
- modello
- Codice articolo
- dati di produzione con mese e anno
- Numero di serie

Per domande o richiesta di assistenza, comunicare il modello, la data di produzione e il numero di serie.

3. Descrizione del prodotto e del funzionamento

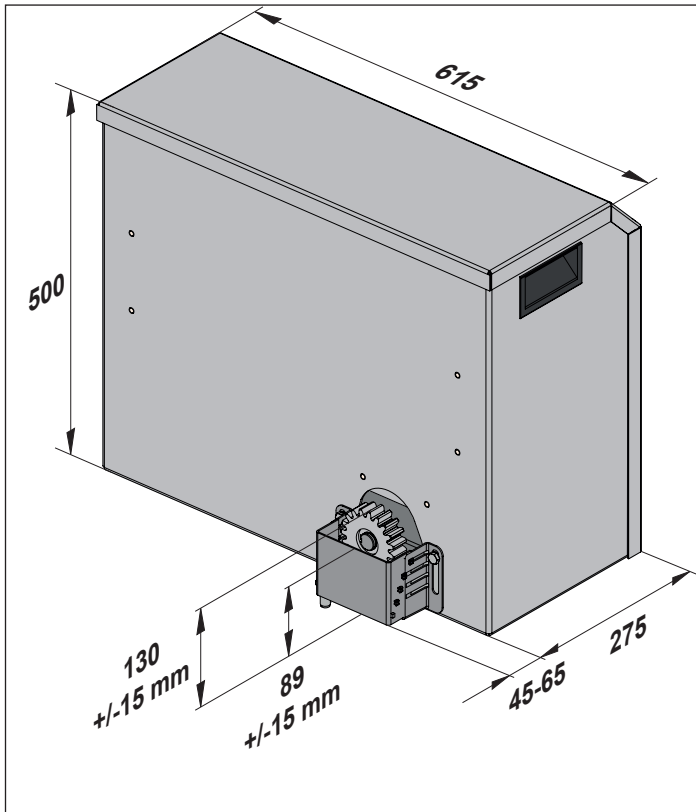
3.4 Materiale in dotazione



- 1) Automazione e centralina preassemblate e collegate in fabbrica con cavo di collegamento
- 1) Kit di accessori per montaggio 1
 - 1.1) Pignone
 - 1.2) Albero di trasmissione
 - 1.3) 2 x chiavetta
 - 1.4) 1 x distanziatore per albero da 6,7 mm
 - 1.5) 1 x distanziatore per albero da 13,3 mm
 - 1.6) 1 x chiavistello per albero
 - 1.7) 1 x vite M8 x 45 mm (esagono esterno 13 mm)
 - 1.8) 1 x anello di sicurezza
- 2) Kit di accessori per montaggio 2
 - 2.1) Protezione contro le intrusioni
 - 2.2) 2 x vite M8 x 45 mm (esagono esterno 13 mm)
- 3) Istruzioni per l'uso e il montaggio

3. Descrizione del prodotto e del funzionamento

3.5 Dimensioni



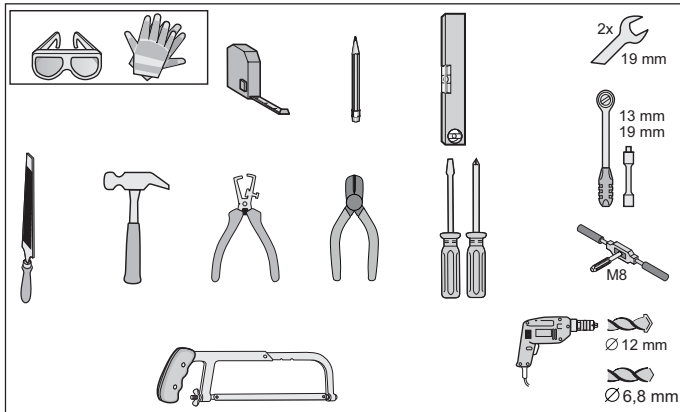
* tutte le misure sono in mm

3.6 Dati tecnici

Tensione nominale	220-240 V/AC
Frequenza nominale	50-60 Hz
Intervallo temperatura di esercizio	da ∇ -25 °C a ∇ +65 °C
Grado di protezione alloggiamento	IP 44
Classe di protezione centralina/motore	IP 54
Coppia massima	120 Nm
Corrente max. assorbita	3,6 A
Assorbimento di potenza max.	820 W
Velocità max.	240 mm/s
Peso max. del cancello	1800 Kg
Corsa max.	14000 mm
Pendenza	-
Peso	45 kg
Durata accensione	S3 40 %

4. Installazione

4.1 Utensili richiesti e protezione di sicurezza personale



Per l'assemblaggio e l'installazione dell'automazione sono necessari gli utensili sopra rappresentati. Tenere a portata di mano gli utensili richiesti per garantire un'installazione rapida e sicura.

4.2 Avvertenze e informazioni importanti

⚠ PERICOLO

⚠ Pericolo in caso di inosservanza!

L'eventuale inosservanza delle avvertenze sulla sicurezza può causare lesioni gravi o morte.

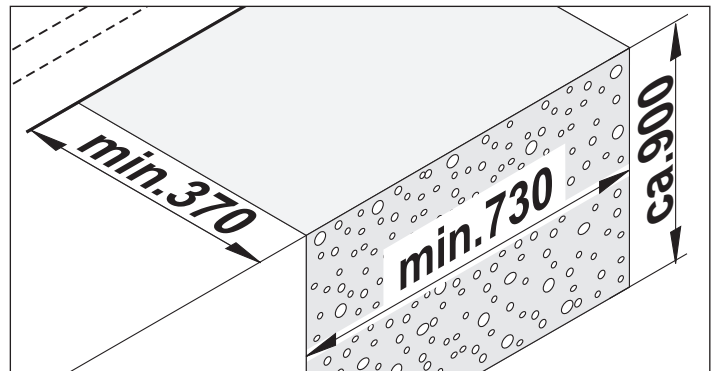
- ▶ Leggere e osservare le istruzioni di sicurezza nel capitolo "2. Avvertenze generali sulla sicurezza" da pagina 8.

4.3 Preparativi per l'installazione

- Smontare o disattivare tutti i dispositivi di serraggio (cateraccio ecc.) prima di eseguire le operazioni di installazione.
- La struttura del cancello deve essere stabile e adatta.
- Durante la movimentazione il cancello non deve essere sottoposto ad eccessive deviazioni laterali.
- Il sistema ruote/rotaia inferiore e rullo/guida superiore deve poter funzionare senza attrito eccessivo.
- Per prevenire la fuoriuscita del cancello dalle guide, è necessario montare i fincorsa per la porta in "Porta APERTA + porta CHIUSA".
- Alla base del cancello devono essere previste una o più guaine per il passaggio dei cavi della linea di alimentazione e gli accessori (fotocellula, lampeggiatore, interruttore a chiave, ecc.).
- Utilizzare solo materiale di fissaggio omologato e adatto al tipo di parete.
- Per il montaggio osservare gli standard applicabili durante il montaggio, ad es. EN 12604, EN 12605.

4.4 Basamento

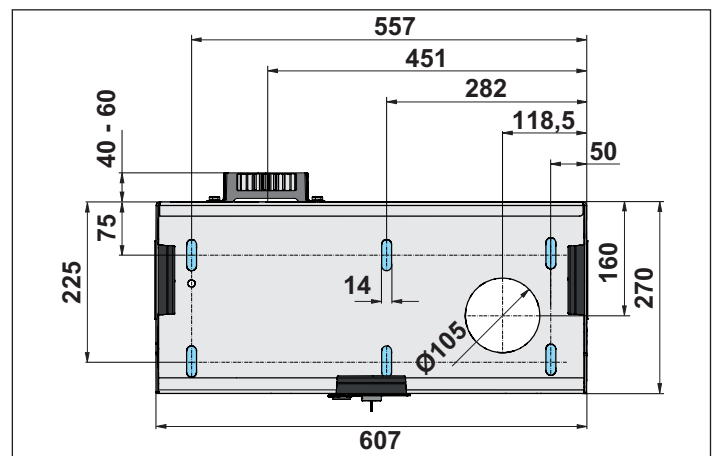
- Il basamento deve essere creato in loco (in modo professionale)
- La fondazione deve prevedere cavi di collegamento e canaline per cavi.
- Con cancelli portanti montare l'automazione al centro tra le staffe della puleggia.
- La profondità del basamento deve essere al riparo dal gelo (in Germania circa 800 mm), fondata e rinforzata strutturalmente. Attenersi alle specifiche normative nazionali!
- Calcestruzzo C25/30
- Rispettare le distanze dal bordo necessarie del materiale di fissaggio.
- Il basamento deve essere solido e piano.
- Dimensioni del basamento come da figura.



* tutte le misure sono in mm

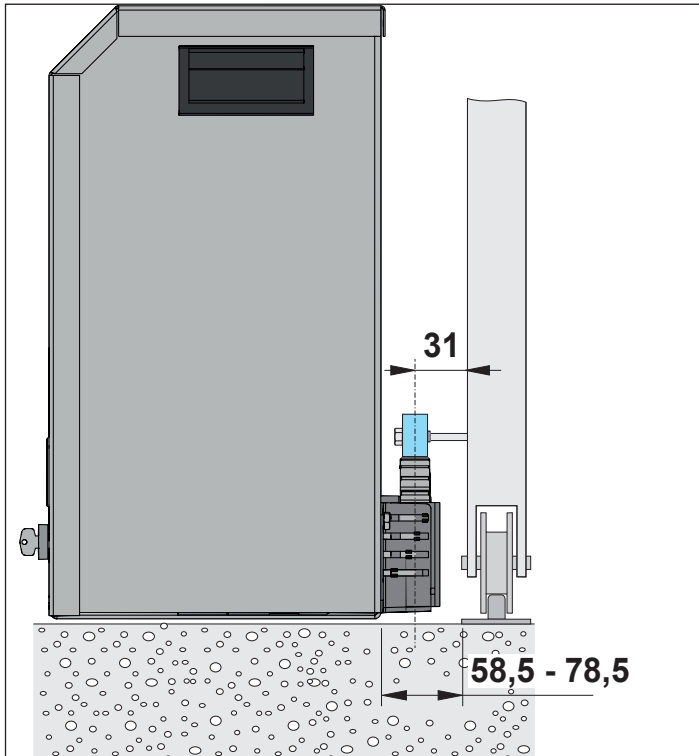
4.5 Dimensioni di montaggio

- Per fissare l'automazione al basamento sono presenti 6 fori oblunghi.
- Per un fissaggio stabile è sufficiente selezionare 4 fori oblunghi facilmente accessibili per collegarli al basamento con gli ancoraggi.

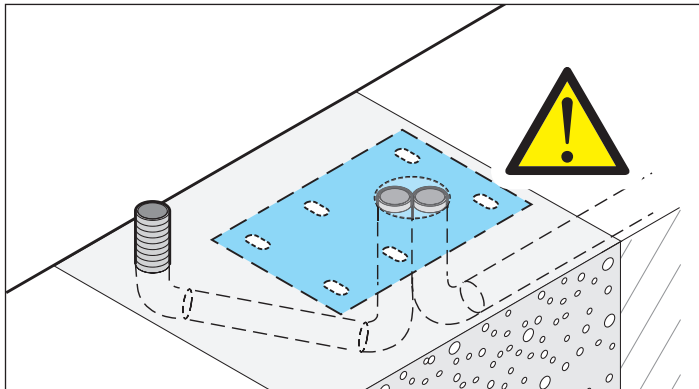


* tutte le misure sono in mm

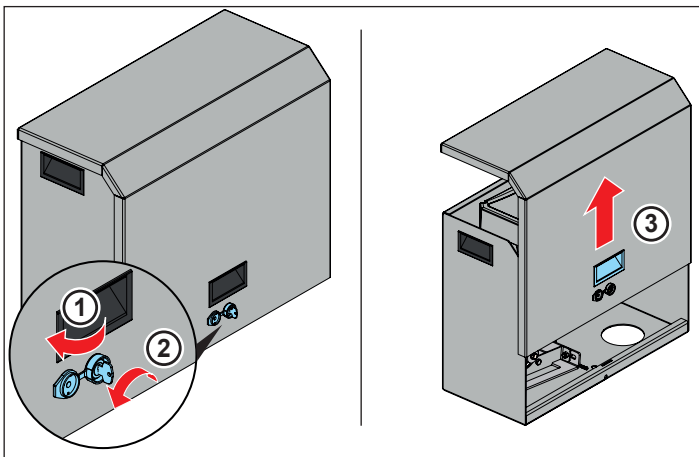
4. Installazione



* tutte le misure sono in mm

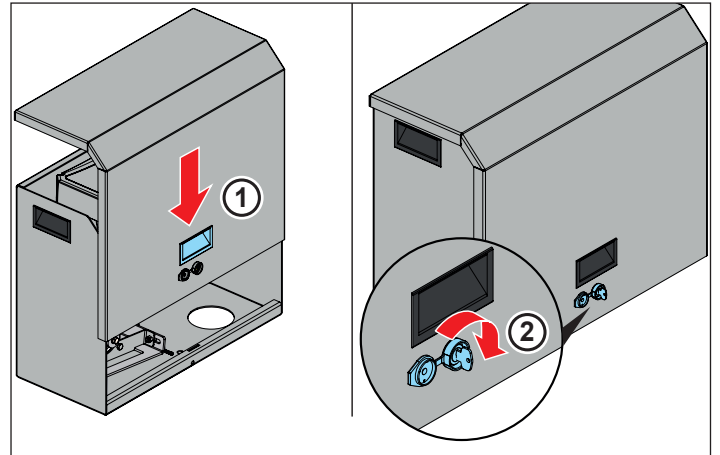


4.6 Rimozione della calotta



1. Aprire lo sportello di protezione (1).
2. Inserire la chiave (2) e girarla verso sinistra.
3. Afferrare l'impugnatura incassata e sollevare la calotta verso l'alto.

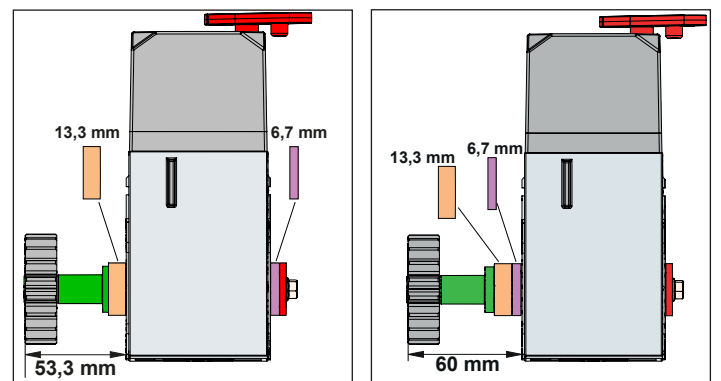
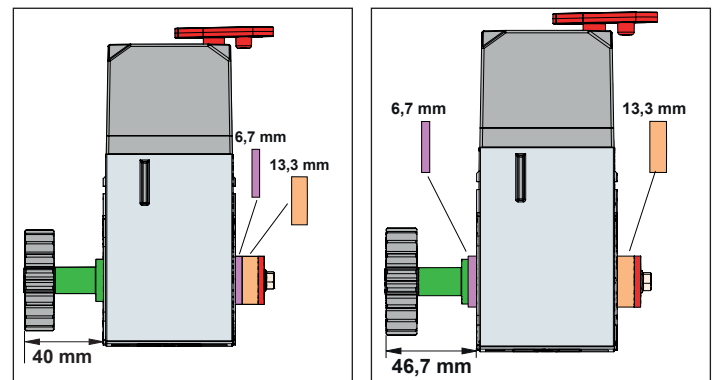
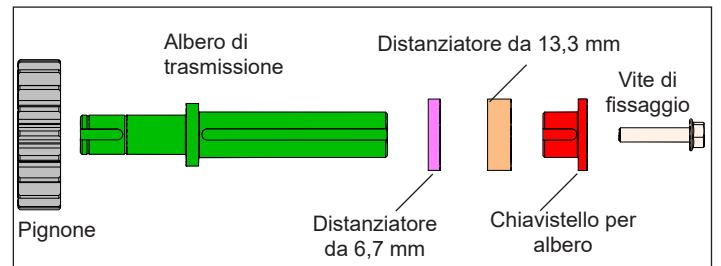
4.7 Rimontaggio della calotta



1. Posizionare la calotta come mostrato nella figura e lasciarla scivolare verso il basso.
2. Inserire la chiave (2) e girarla verso destra.

4.8 Montaggio dell'albero dell'automazione

Definire la distanza del pignone dall'automazione. A tal fine, è disponibile un anello distanziatore da 6,7 mm e da 13,7 mm. È possibile impostare le seguenti distanze:

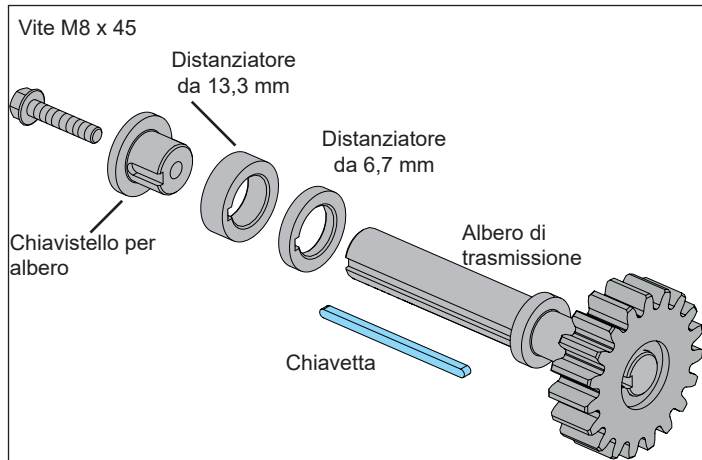


4. Installazione



INFORMAZIONE

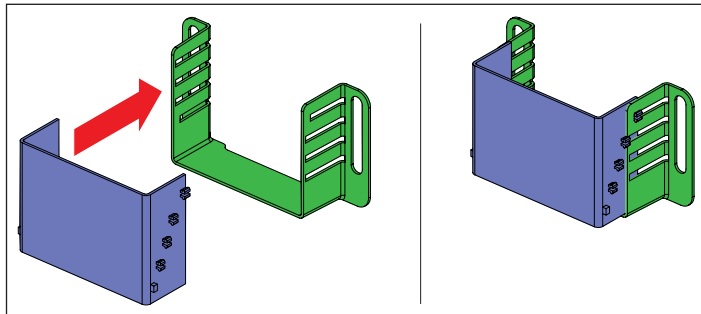
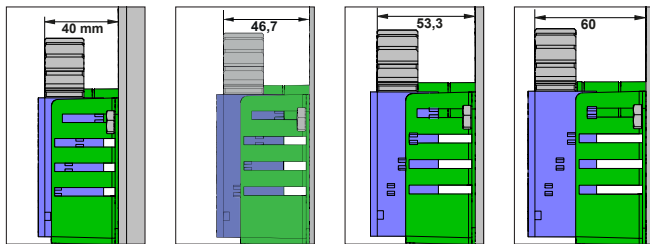
- Lubrificare leggermente l'albero dell'automazione prima di inserirlo nell'albero cavo.



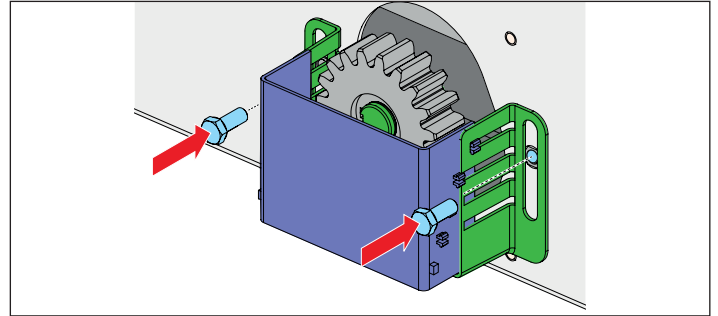
1. Inserire la chiavetta nella scanalatura dell'albero.
2. Se necessario, installare i distanziatori nella parte anteriore.
3. Inserire l'albero di trasmissione nell'albero cavo.
4. Se necessario, installare distanziatori nella parte posteriore.
5. Fissare il chiavistello dell'albero con l'ausilio di una vite (M8 x 45).

4.9 Montaggio della protezione per le dita

La protezione per le dita è composta da 2 parti in plastica, montate a seconda della distanza tra le ruote dentate.



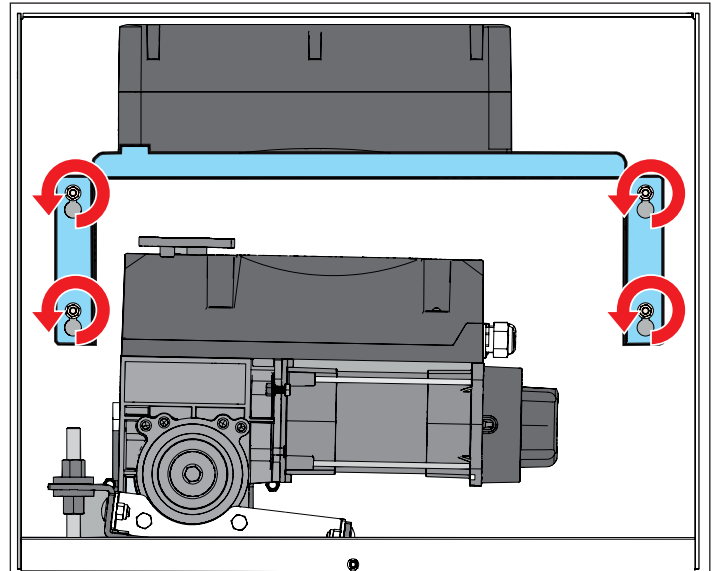
1. Unire le due parti della protezione per le dita in base alla distanza del pignone.
2. Fa entrare i ganci di bloccaggio nei fori oblunghi fino allo scatto.



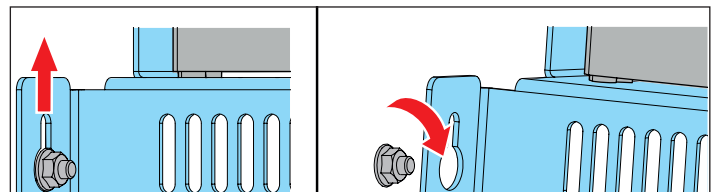
3. Fissare la protezione per le dita nella posizione desiderata con le due viti (M8 x 16) sull'alloggiamento.

4.10 Rimozione del supporto della centralina

Per aumentare l'accessibilità dei fori oblunghi, è possibile rimuovere il supporto della centralina.



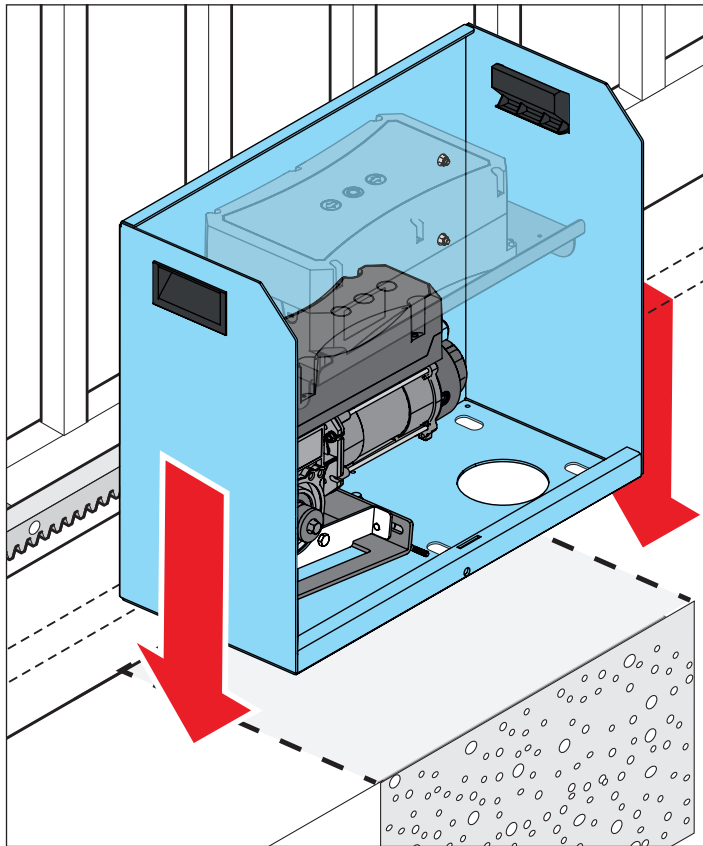
1. Allentare leggermente i 4 dadi.



2. Sollevare il supporto della centralina e sfilarlo facendolo passare attraverso la grande apertura del foro.
3. Per il montaggio procedere in sequenza inversa.

4. Installazione

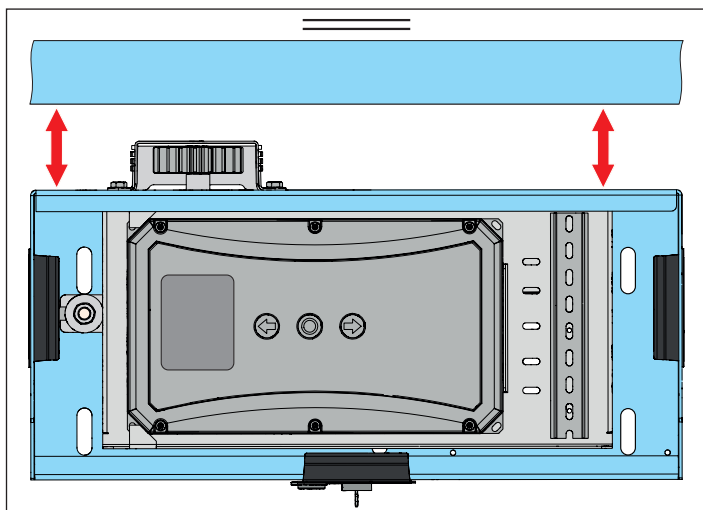
4.11 Montaggio sul basamento



1. Posizionare l'automazione sul basamento

i INFORMAZIONE.

- Questo passaggio può essere reso più agevole se eseguito da 2 persone.
- Utilizzare sempre le maniglie per sollevare l'automazione.
- Per facilitare l'accesso ai fori oblunghi, è possibile smontare il supporto della centralina, cfr. "4.10 Rimozione del supporto della centralina" a pagina 15

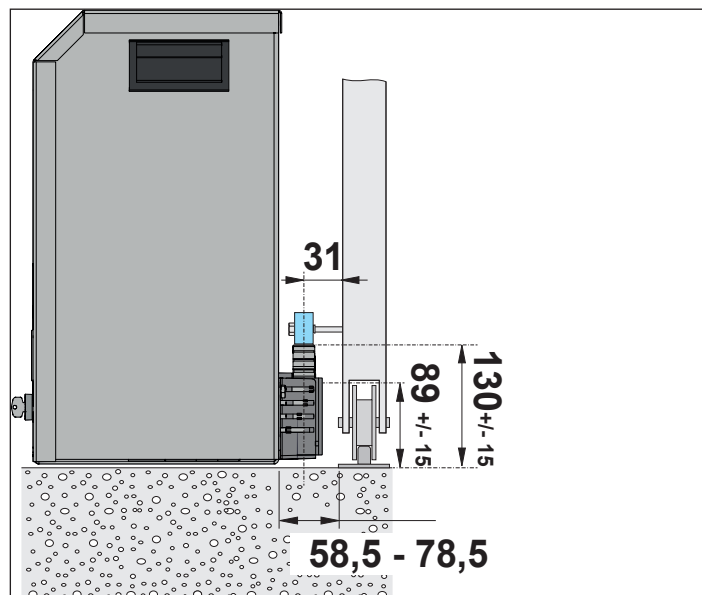


2. Allineare l'automazione in parallelo al cancello alla distanza desiderata.



INFORMAZIONE.

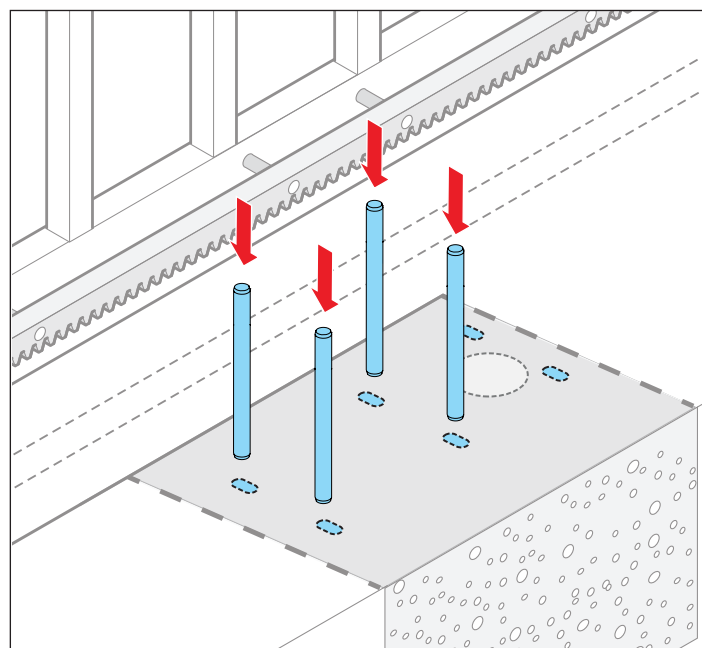
Tenere in considerazione le dimensioni di montaggio!



* tutte le misure sono in mm

➔ NOTA

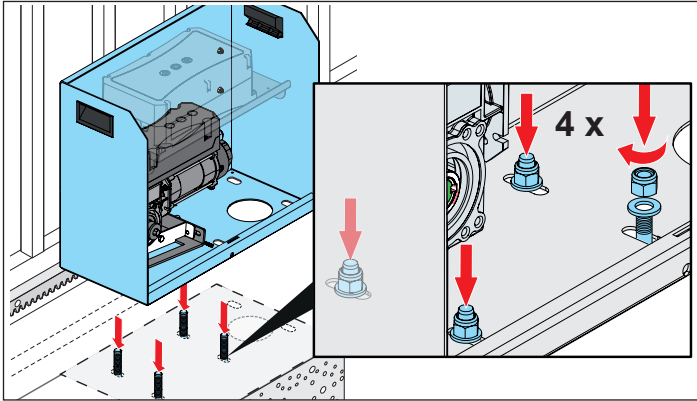
- ▶ Utilizzare solo materiale di fissaggio omologato e adatto al tipo di parete.
- ▶ Per collegare l'automazione al basamento bastano quattro ancoraggi. È possibile scegliere i 4 fori oblunghi più accessibili.



3. Contrassegnare i fori.
4. Risollevarre l'automazione dal basamento.
5. Praticare i fori per gli ancoraggi (M12).

4. Installazione

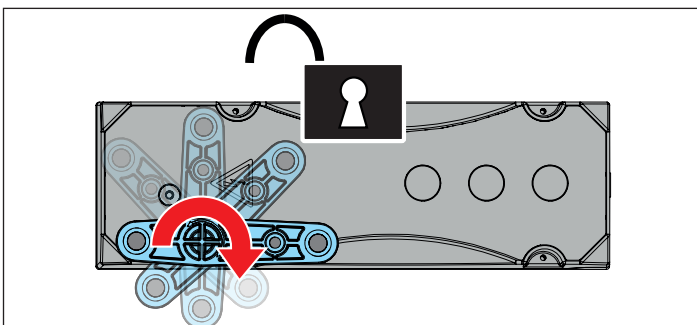
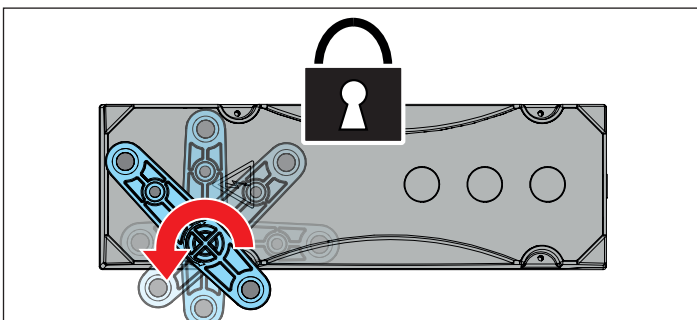
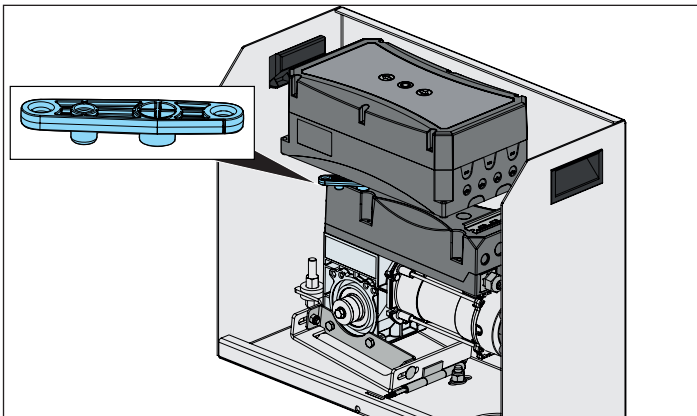
6. Pulire i fori
7. Inserire con precisione gli ancoraggi nel basamento.



8. Riposizionare l'automazione sul basamento e allinearla.
9. Avvitare l'automazione al basamento

4.12 Sblocco dell'automazione

La leva di sblocco si trova sotto la centralina, direttamente sul motore.

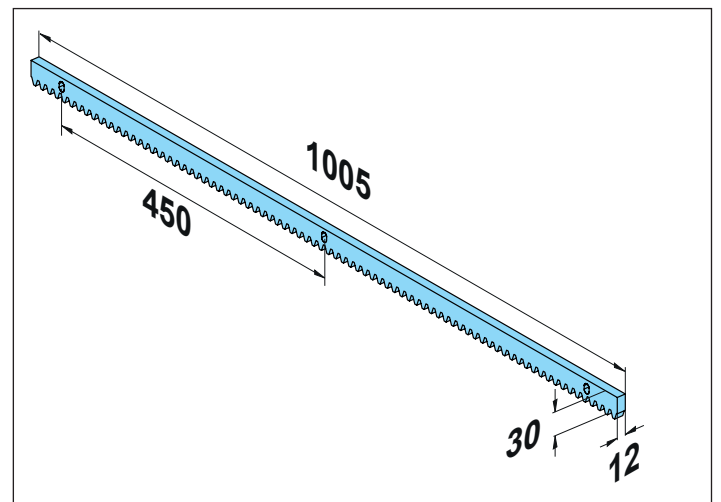


- Per sbloccare o bloccare, ruotare la leva rossa di 90°.

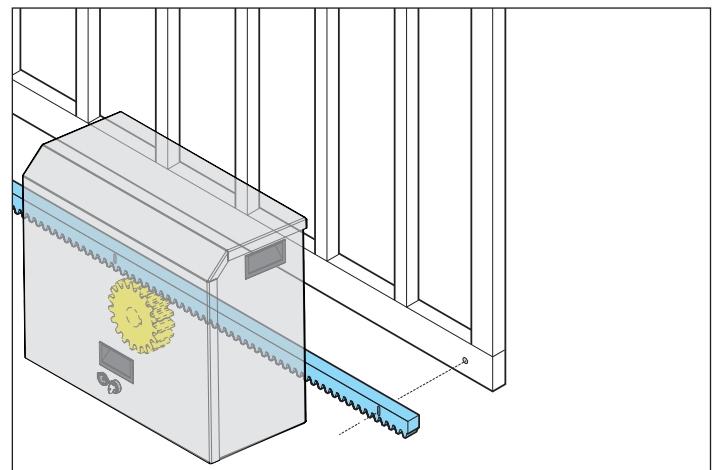
4.13 Montaggio della cremagliera

NOTA

- ▶ Le cremagliere non sono incluse nella dotazione standard.
- ▶ Le cremagliere vengono fissate al cancello con viti (M8).
- ▶ Se lo spessore della parete del cancello è troppo fine per garantire un collegamento a vite sicuro con le cremagliere, è possibile utilizzare dadi per rivetti (dadi per rivetti ciechi in acciaio).
- ▶ Facoltativamente è possibile anche saldare distanziatori.

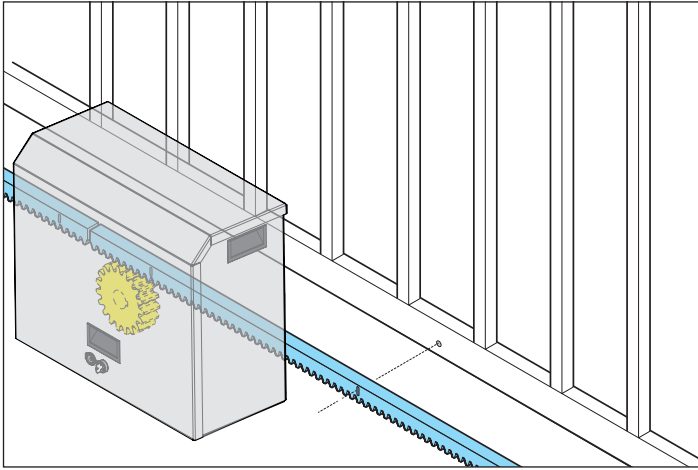


* tutte le misure sono in mm

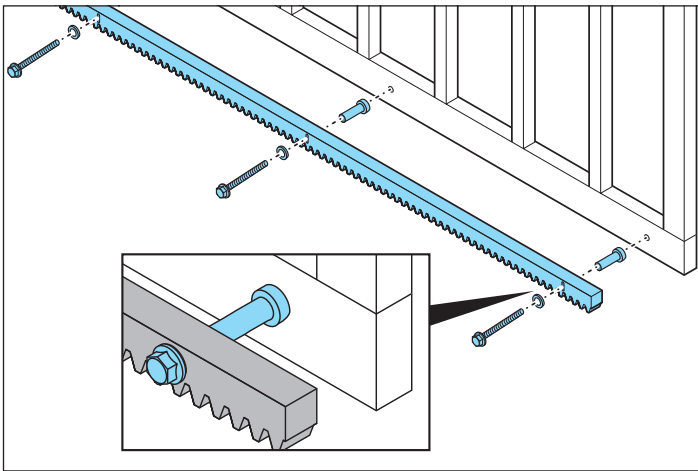


1. Spingere manualmente il cancello fino alla posizione finale porta APERTA.
2. Appoggiare la cremagliera sul pignone e metterla in piano utilizzando una livella a bolla.
3. Segnare il primo foro con la matita, praticare il foro ed eseguirvi la maschiatura.

4. Installazione



4. Spostare il cancello verso la posizione porta CHIUSA fino a quando è allineato con il foro successivo come illustrato nella figura, quindi tracciare un nuovo segno con la matita ed eseguire la maschiatura.
5. Ripetere la procedura fino a quando tutte le filettature sono state realizzate.



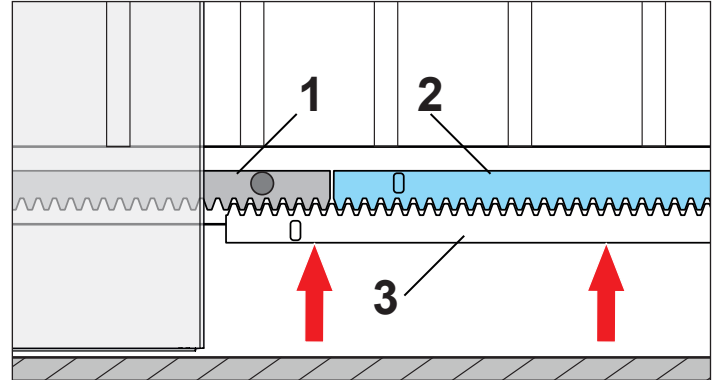
6. Avvitare la cremagliera al cancello utilizzando un distanziale, una rondella e una rondella elastica come mostrato nella figura

Montaggio di altre cremagliere



INFORMAZIONE.

Per prima cosa segnare con la matita ed eseguire i fori dei due fori estremi. Avvitarli provvisoriamente e segnare con la matita i restanti fori. Smontare nuovamente la cremagliera ed eseguire i restanti fori. A questo punto è possibile montare definitivamente la cremagliera.



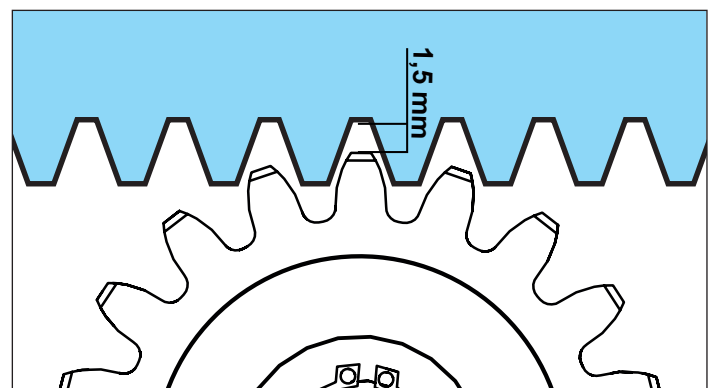
1. Posizionare la seconda cremagliera (2) in linea con la prima (1) e appoggiare una terza cremagliera (3) da sotto facendo in modo che i denti della terza cremagliera (3) facciano presa nei denti delle due cremagliere superiori (1 e 2). In questo modo, si garantisce un adattamento ottimale.
2. Praticare i fori, eseguire la maschiatura e avvitare la cremagliera.
3. Se sono necessarie più cremagliere, procedere come per il montaggio della seconda cremagliera fino a quando tutte le cremagliere sono state installate.

4.14 Regolazione del gioco

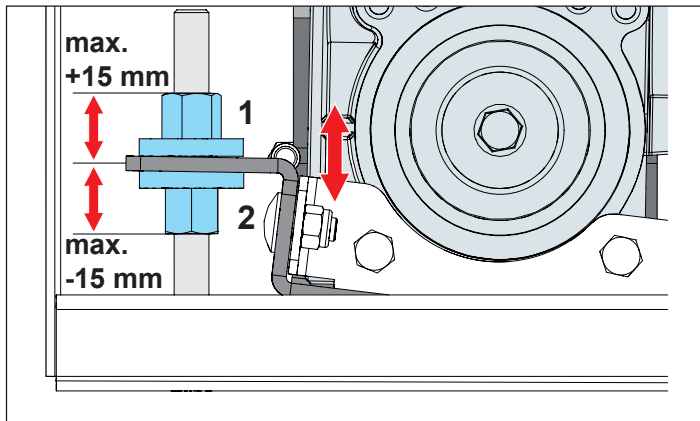


INFORMAZIONE.

- Il gioco ottimale tra pignone e cremagliera è di 1,5 mm.
- L'automazione dispone di un meccanismo di regolazione per impostare il gioco ottimale.
- Nella configurazione di fabbrica il meccanismo di regolazione si trova in posizione centrale, il che significa che il pignone può essere sollevato di un massimo di 15 mm e abbassato di un massimo di 15 mm.
- La corretta regolazione del gioco dei denti consente di compensare piccole irregolarità proteggendo il riduttore.
- Il peso della porta non deve mai gravare sull'albero dell'automazione o sul pignone!



4. Installazione



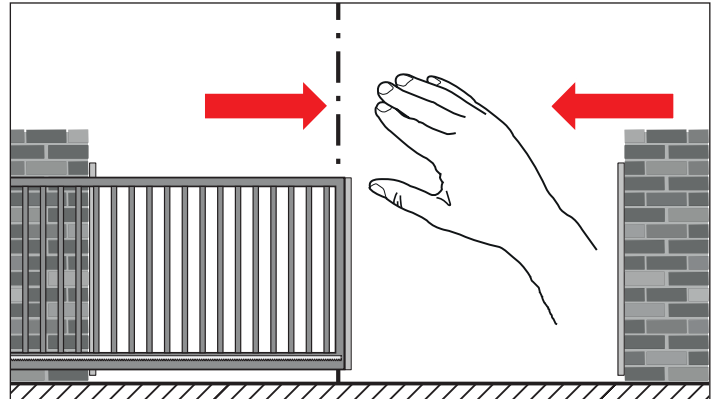
1. Svitare il dado (1).
2. Sollevare o abbassare l'automazione con il dado (2).
3. Impostare il gioco ottimale (1,5 mm).
4. Fissare l'altezza impostata serrando il dado (1).
5. Verificare che il gioco impostato sia uniforme sull'intera corsa e, se necessario, correggere.

4.15 Conclusione del montaggio meccanico

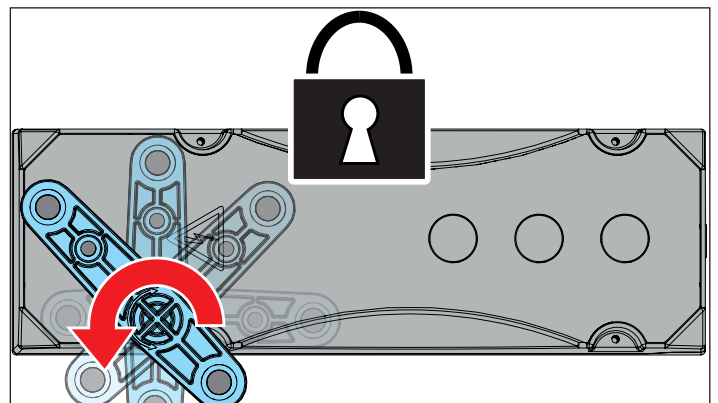


NOTA

- affinché sia possibile eseguire l'inversione di marcia, prima di iniziare con la messa in funzione è necessario portare manualmente il cancello in posizione centrale.



1. Chiudere manualmente il cancello nella posizione centrale.



2. Blocco dell'automazione
 - ✓ L'assemblaggio dell'automazione è completato e pronto per il collegamento elettrico!

5. Collegamento elettrico

5.1 Linea di alimentazione diretta all'alloggiamento

Il collegamento elettrico deve essere eseguito da un **elettricista qualificato**. Attenersi alle normative locali e nazionali vigenti in materia di installazioni (ad es. VDE).

Osservare, in particolare, le seguenti avvertenze.

PERICOLO

Pericolo in caso di inosservanza!

L'eventuale inosservanza delle avvertenze sulla sicurezza può causare lesioni gravi o morte.

- ▶ Leggere e prestare particolare attenzione alle seguenti avvertenze.
- ▶ Leggere e osservare anche le avvertenze sulla sicurezza nel capitolo "2. Avvertenze generali sulla sicurezza" da pagina 8.

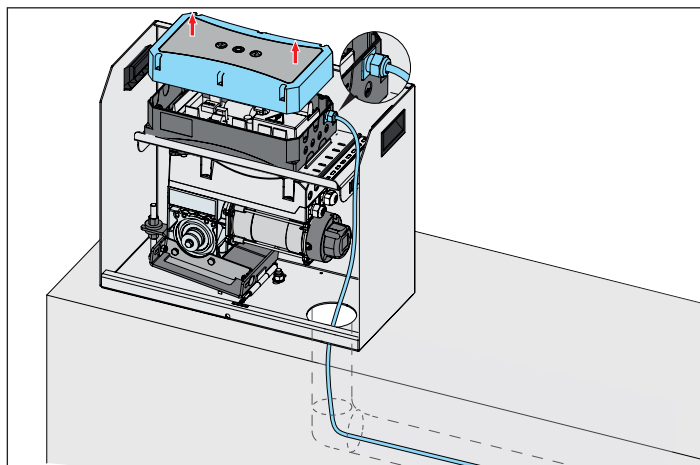
Pericolo a causa della tensione elettrica!

In caso di contatto con parti sotto tensione, sussiste il pericolo di scariche di corrente elettrica attraverso il corpo, con il rischio di possibili folgorazioni, ustioni e morte.

- ▶ Tutti gli interventi sui componenti elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da un **elettricista qualificato**.
- ▶ Prima di collegare l'automazione alla tensione di rete per la prima volta, assicurarsi che questa corrisponda a quella riportata sulla targhetta di identificazione dell'automazione.
- ▶ Collegare l'automazione alla tensione di rete solo dopo che il montaggio è stato completato.
- ▶ Scollegare l'automazione dalla rete prima di eseguire interventi.
- ▶ Verificare che l'automazione non sia sotto tensione.
- ▶ Assicurare l'automazione contro eventuali riaccensioni accidentali.
- ▶ I dispositivi di controllo e comando fissi devono essere installati entro il raggio visivo del cancello a un'altezza di almeno 1,5 m.
- ▶ La lunghezza max. del cavo per gli accessori collegati è di 30 m.

INFORMAZIONE

- Tutti i dispositivi da collegare all'esterno devono disporre di una separazione sicura dei contatti dalla relativa alimentazione di rete in conformità alla norma IEC 60364-4-41.
- Per la posa dei cavi di dispositivi esterni attenersi alla norma IEC 60364-4-41.
- Fissare bene tutti i cavi elettrici e assicurarsi che non si possano spostare.
- Il collegamento alla rete avviene direttamente.
- La linea di alimentazione del collegamento fisso deve essere spelata nella misura strettamente necessaria, max. 25 mm per i trefoli L e N; il trefolo PE verde/giallo deve essere un po' più lungo.



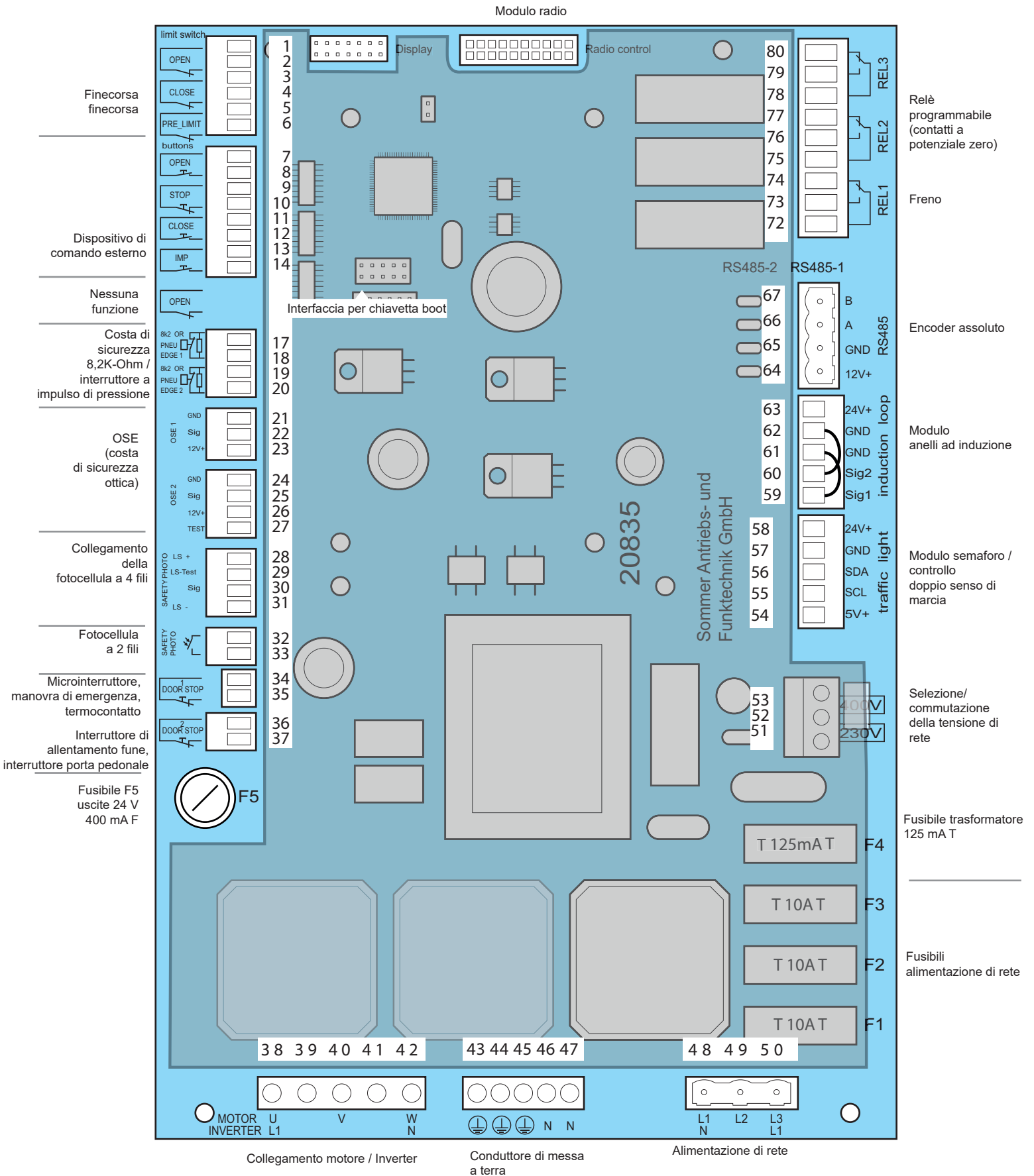
1. Aprire l'alloggiamento della centralina.
2. Guidare la linea di alimentazione dal basso nell'alloggiamento fino alla centralina.
3. Inserire l'entrata del cavo (collegamento a vite) nell'alloggiamento della centralina.
4. Inserire il cavo di rete nell'alloggiamento della centralina facendolo passare attraverso il collegamento a vite.



NOTA

- L'alloggiamento della centralina non è collegato in modo fisso al supporto della centralina e, all'occorrenza, può essere facilmente rimosso.

5. Collegamento elettrico

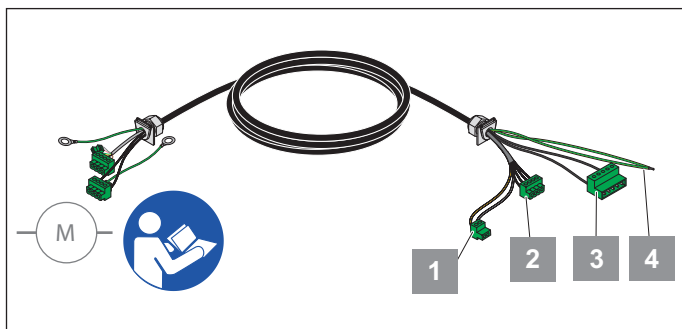


5. Collegamento elettrico

5.2 Cavo di collegamento diretto all'automazione

i INFORMAZIONE

- Il cavo di collegamento viene fornito preassemblato.



N.	Denominazione	Connettore
1	Catena di sicurezza Door Stop 1	2 poli
2	Encoder RS458	4 poli
3	Motore	5 poli
4	Conduttore di messa a terra	Trefolo

5.3 Allacciamento alla rete elettrica

➔ **NOTA**

- ▶ La connessione dipende dalla rete e dall'automazione con la quale verrà utilizzata la centralina.
- ▶ Prima della messa in funzione, assicurarsi che le informazioni sulla targhetta di identificazione dell'automazione coincidano con quelle sulla targhetta della centralina.
- ▶ Prima di applicare la tensione di rete, è necessario controllare il ponticello sulla centralina. Se il ponticello non è posizionato correttamente, la centralina potrebbe essere danneggiata irrimediabilmente.

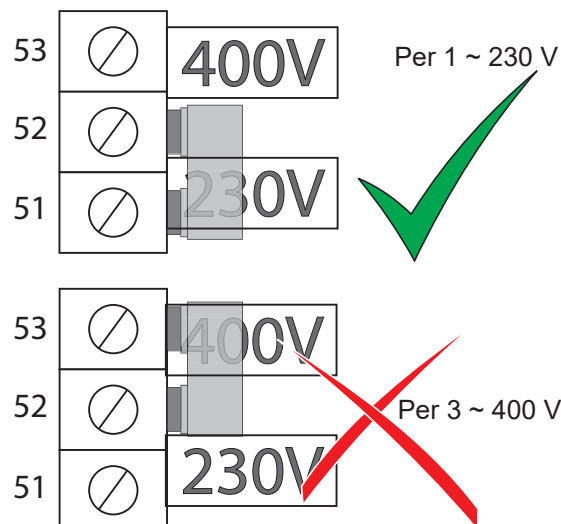
i INFORMAZIONE

- ▶ La centralina deve essere protetta da cortocircuiti e sovraccarichi su tutti i poli con un valore nominale massimo di 10 A per ogni fase.
- ▶ In reti trifase è necessario installare un dispositivo di sicurezza a 3 poli.
- ▶ In reti a corrente alternata è necessario installare un dispositivo di sicurezza unipolare.
- ▶ La centralina deve essere dotata di un sezionatore onnipolare. Ciò può essere ottenuto tramite:
 - un collegamento a spina (lunghezza max. del cavo 1,5 m)
oppure
 - un interruttore principale .
- ▶ Il sezionatore deve essere installato in un luogo facilmente accessibile a un'altezza compresa tra 0,6 m e 1,7 m.

5.4 Selezione/commutazione della tensione di rete

➔ **NOTA**

- ▶ Se la centralina viene impostata per il funzionamento come inverter, la tensione di rete non deve essere impostata su 400 V!



5. Collegamento elettrico

5.5 Collegamento alla rete elettrica

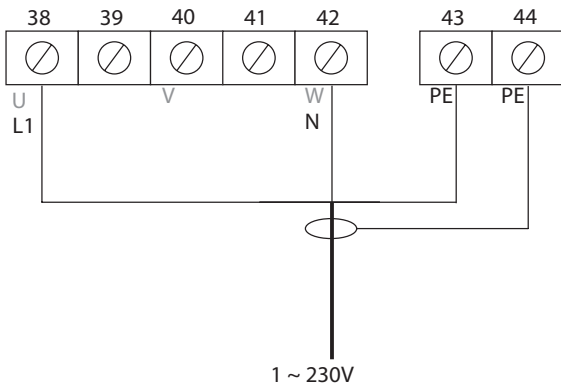
Funzionamento con inverter



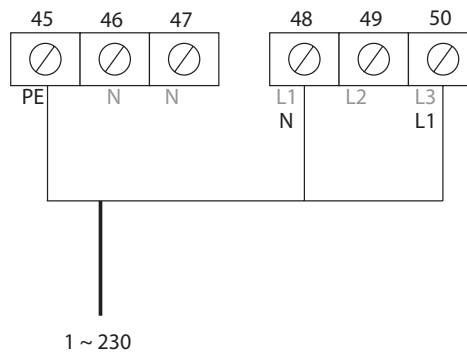
INFORMAZIONE

► Se si utilizza un inverter, nel menu di manutenzione alla voce di menu "Motor Controller" (2533) selezionare l'opzione "Inverter", cfr. da "6.22 MANUTENZIONE (2500)" a pagina 50.

Collegamento dell'inverter



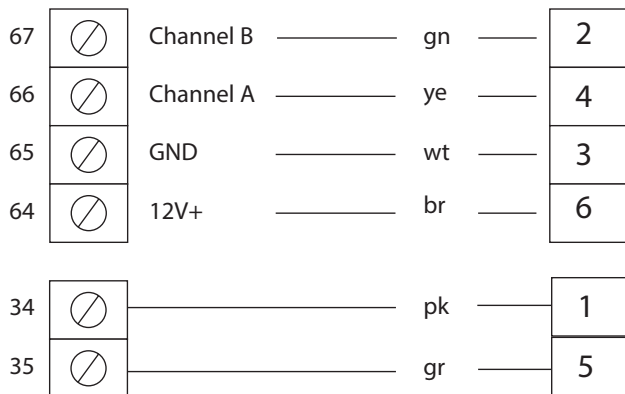
Allacciamento alla rete elettrica



5.6 Encoder assoluto

RS485

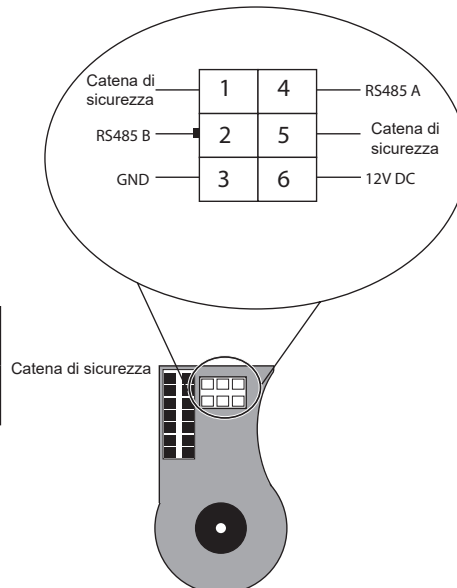
RS485



Avvolgere i fili a coppie!

A/B --- GND/+12V---Catena di sicurezza

Encoder assoluto
(Encoder)



5. Collegamento elettrico

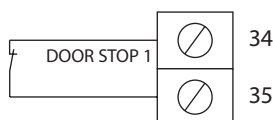
5.7 Catena di sicurezza

Manovra di emergenza e termocontatto

INFORMAZIONE

- i** ▶ Se scatta uno dei dispositivi collegati a DOOR STOP 1, sul display viene visualizzato il messaggio di errore: Thermo/H/C/D cfr. "6.23 Messaggi di errore" a pagina 53.

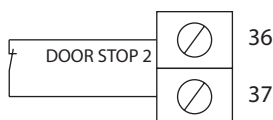
DOOR STOP 1 = microinterruttore manovra di emergenza e termocontatto (collegamento su cavo motore rosa + grigio).



INFORMAZIONE

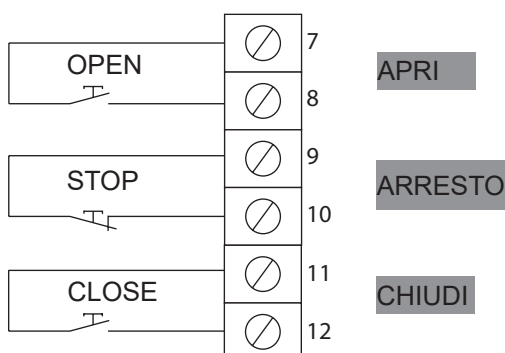
- i** ▶ Se è intervenuto uno dei dispositivi collegati a DOOR STOP 2, sul display viene visualizzato il messaggio di errore: Catena di sicurezza 2 cfr. "6.23 Messaggi di errore" a pagina 53.

DOOR STOP 2 = arresto di emergenza

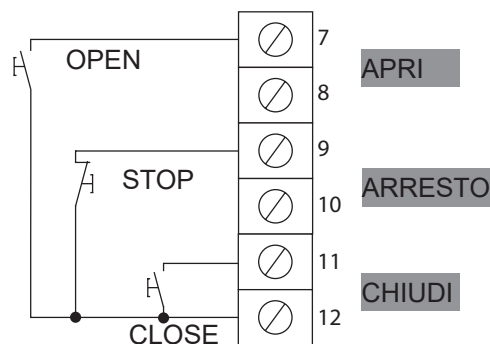


5.8 Dispositivo di comando esterno

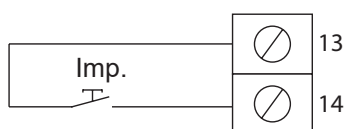
Pulsantiera a 6 fili



Pulsantiera a 4 fili



Pulsante a impulsi



INFORMAZIONE

- i** ▶ Se si utilizza un modulo semaforo (controllo doppio senso di marcia), i pulsanti esterni sono assegnati nel seguente modo:

Pulsante "APRI" (morsetti 7 + 8): richiesta del segnale semaforo su "verde esterno".

Pulsante a impulsi (morsetti 13 + 14): richiesta del segnale semaforo su "verde interno".

- ▶ la selezione del senso unico alternato è possibile solo se è stato collegato il modulo semaforo. Se il collegamento viene interrotto, la centralina passa automaticamente al funzionamento a impulsi.

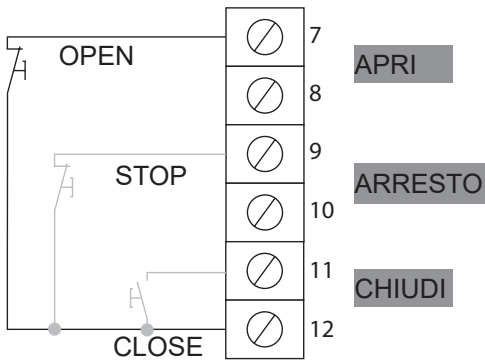
5. Collegamento elettrico

5.9 Contatto per segnale di allarme



INFORMAZIONE

- ▶ Se si attiva la funzione "Ingresso allarme", è necessario collegare ai morsetti 7+8 un contatto NC.
- ▶ se è intervenuto uno dei dispositivi collegati a OPEN, sul display appare il messaggio: "INGRESSO ALLARME" e l'automazione trasla nella posizione definita nel menu "**6.22 MANUTENZIONE (2500)**" a pagina 50 alla voce "INGRESSO ALLARME" (2568) e qui rimane fin tanto che il contatto non è stato richiuso e l'alimentazione non è stata interrotta.

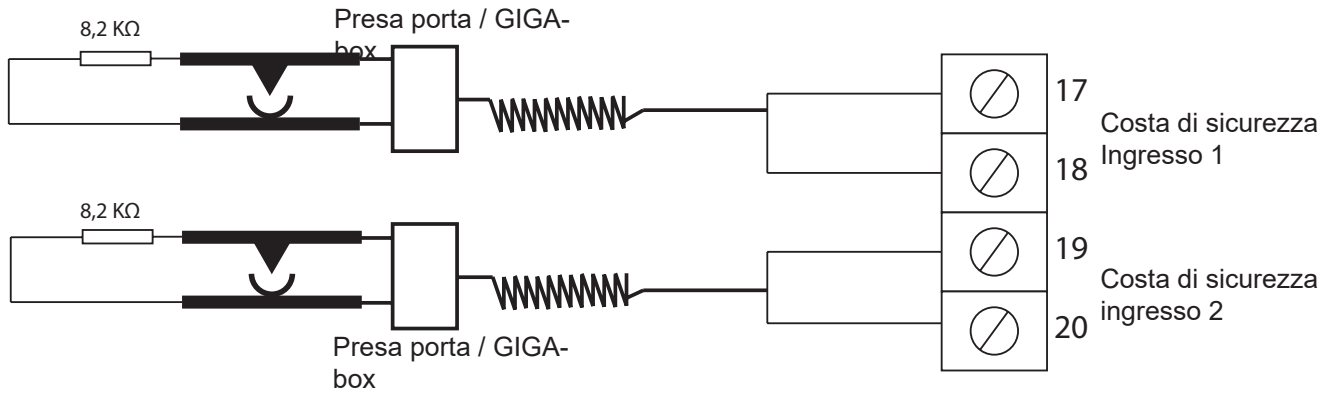


5. Collegamento elettrico

5.10 Protezione del bordo di chiusura

Costa di sicurezza elettrica 8,2 k Ω

► Programmazione dalla voce di menu "1240" sgg.



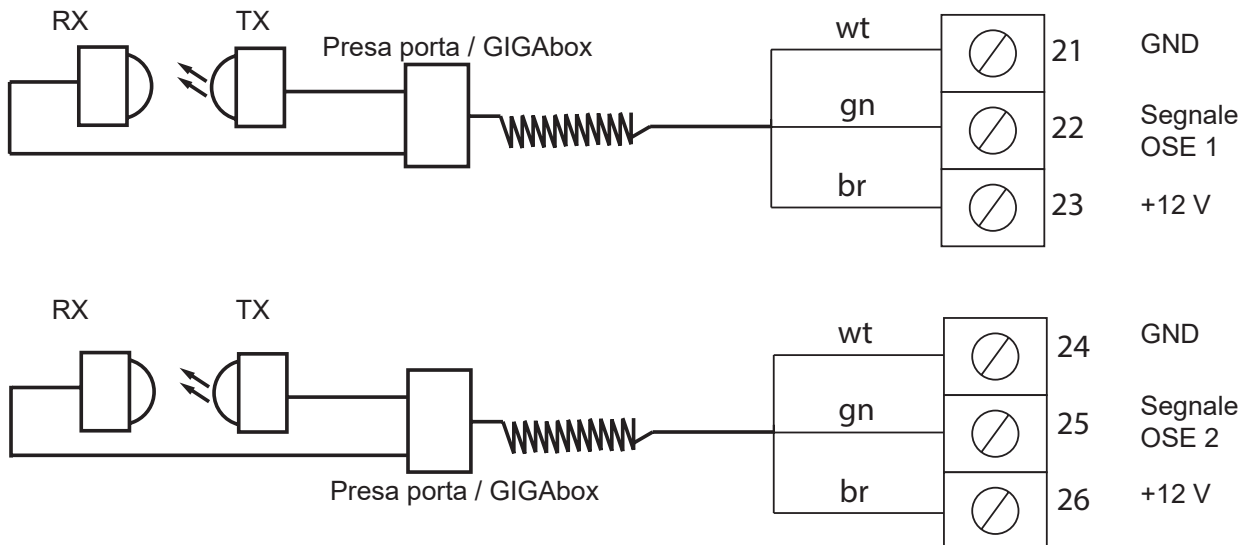
Interruttore a impulso di pressione

➔ **NOTA**

► L'interruttore a impulso di pressione non può essere utilizzato per cancelli scorrevoli.

costa di sicurezza ottica (OSE)

► Programmazione dalla voce di menu "1200" sgg.



5. Collegamento elettrico

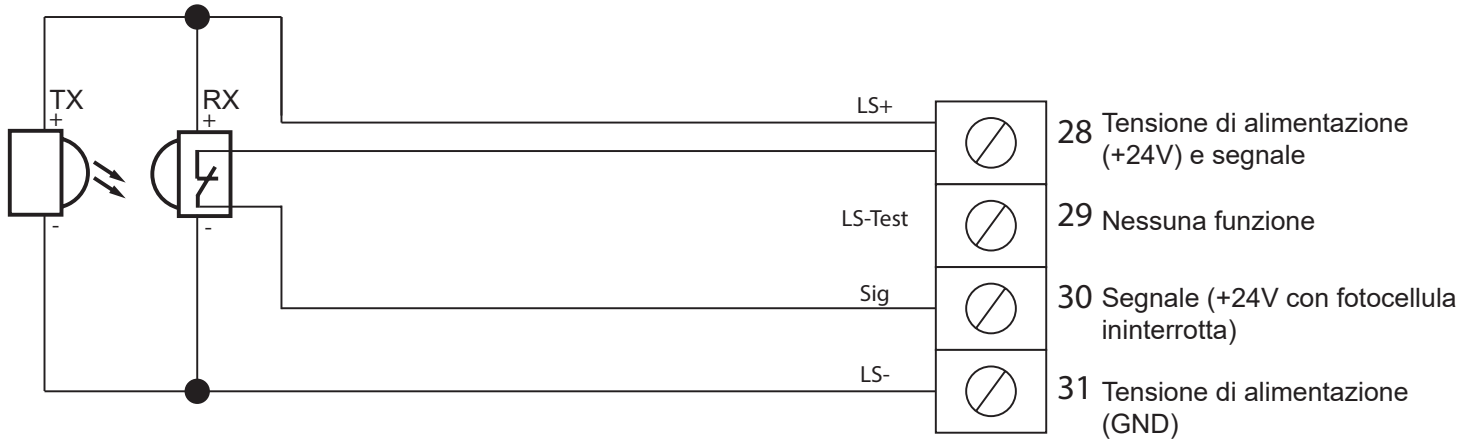
Fotocellula a 4 fili senza tester

► Programmazione dalla voce di menu "1100" sgg.

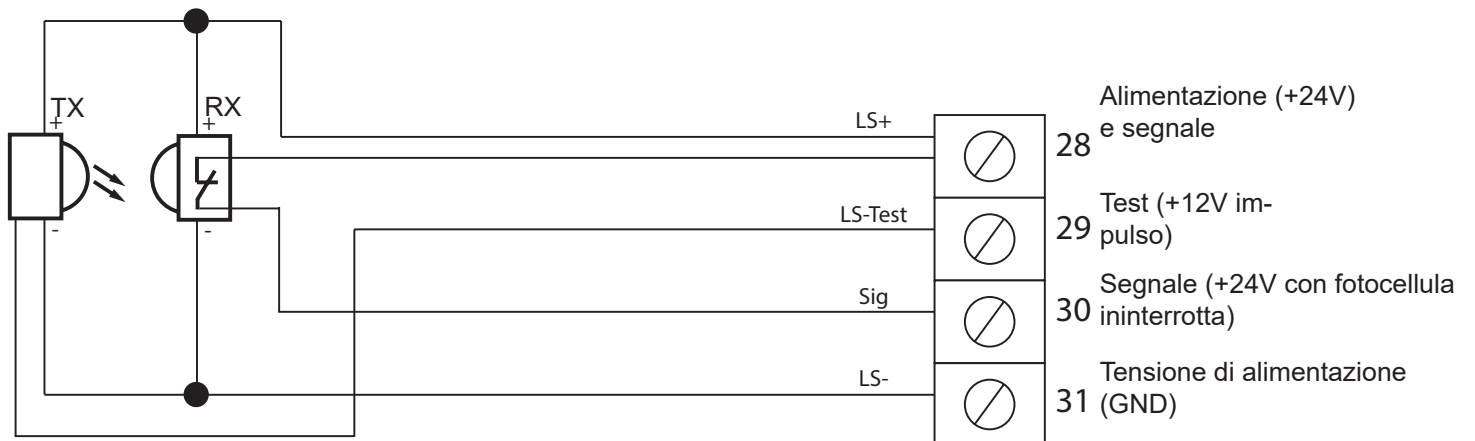
INFORMAZIONE



► Le fotocellule devono essere installate a un'altezza < 300 mm.



Fotocellula 4 fili con tester



Fotocellula a 2 fili

NOTA

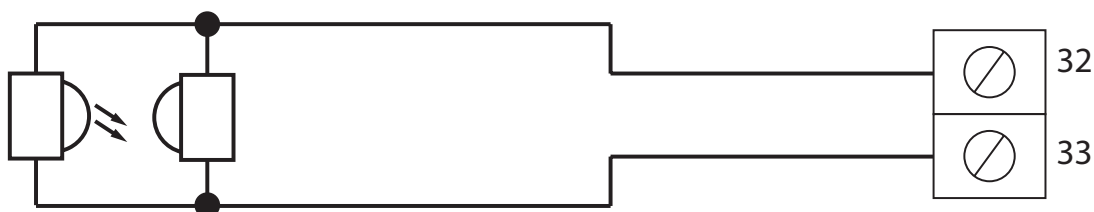
► Solo prodotto SOMMER omologato.

► Programmazione dalla voce di menu "1115" sgg.



INFORMAZIONE

► Le fotocellule devono essere installate a un'altezza < 300 mm.



Relè programmabili

► Programmazione dalla voce di menu "6.17 Impostazione relè (1600)" sgg.

5. Collegamento elettrico

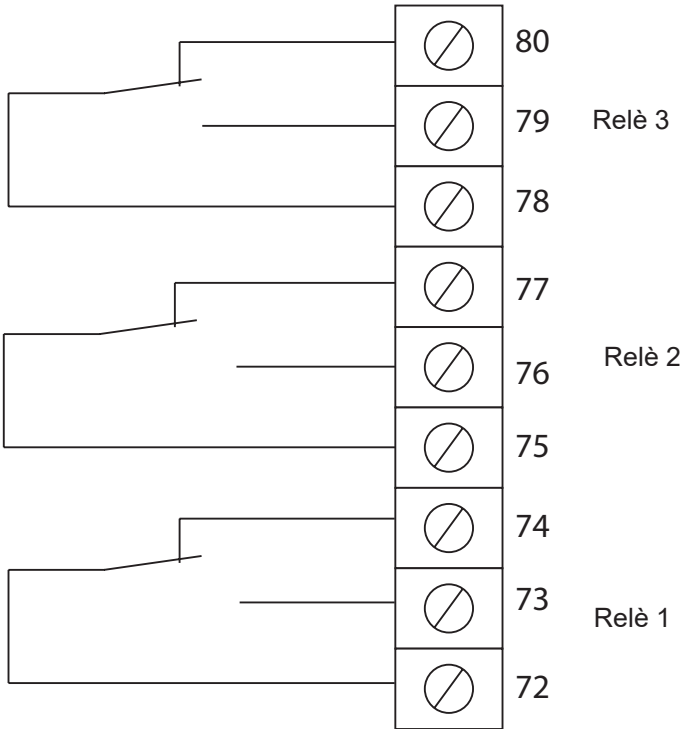


INFORMAZIONE

► Il relè 1 è disponibile solo se non viene utilizzato per controllare il freno.



Impostazioni di fabbrica: freno attivo.



INFORMAZIONE

► Carico contatto ammesso:

- max. 8 A 250V/AC
- max. 250 V/AC $\cos \phi = 0,4$
- max. 2000 VA / 300 W



INFORMAZIONE

► I relè sono liberamente programmabili:

- Inattivo (ogni relè)
- Avviso al raggiungimento delle posizioni finali (rif.: alto / basso / entrambe + permanente / impulso) (ogni relè)
- Attivo durante la corsa apri / chiudi / entrambe + durata / lampeggio + 1 - 5s prelampeggio (ogni relè)
- Attivazione freno (solo relè 1)
- Attivazione elettroserratura (ogni relè)
- Radiocomandi (solo relè 3)

6. Messa in funzione

* Esempi di visualizzazione. Questi esempi servono a spiegare meglio le varie aree del display e le loro funzioni.

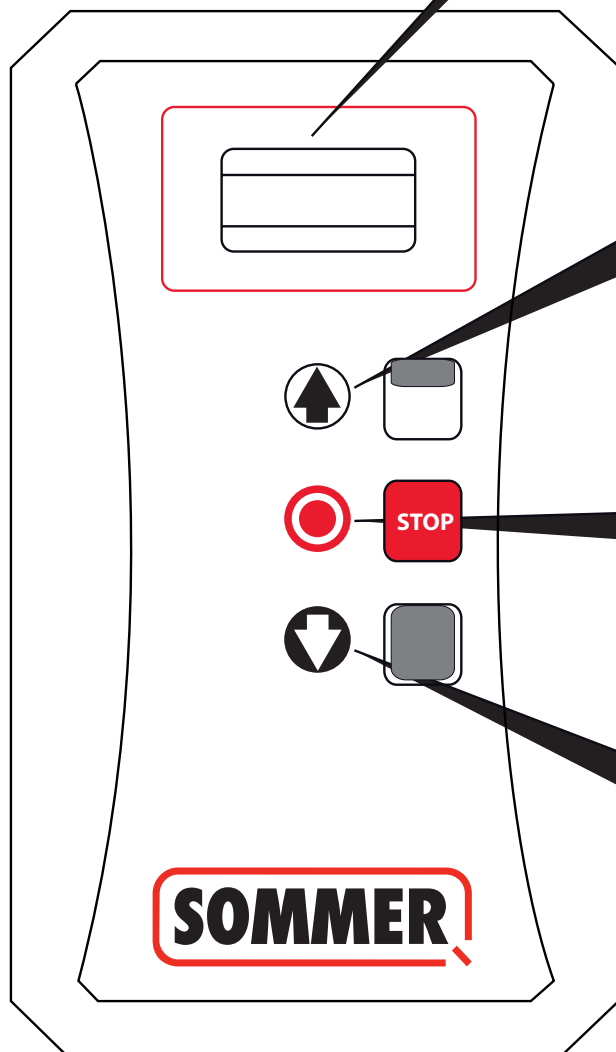
La riga superiore indica, in base al contesto, la possibilità di avanzare o tornare indietro nel menu, di modificare un valore o un parametro con il pulsante \uparrow o di selezionare un'opzione

La riga intermedia contiene informazioni (ad es. data, modalità di funzionamento ecc.) nonché i comandi da eseguire (ad es. conferma posizione finale, annulla processo in corso ecc.)

Qui viene visualizzata la posizione corrente all'interno del menu. Queste informazioni offrono un primo orientamento. Confrontando le informazioni contenute nel manuale, è facile capire esattamente la posizione in cui ci si trova all'interno del menu

Qui viene visualizzata la posizione del cancello in valori incrementali. Se la cifra è seguita da un segno +, il cancello si trova nell'area di pre-finecorsa

A seconda del contesto, qui viene indicata la possibilità di avanzare o tornare indietro nel menu, di diminuire un valore o un parametro con il pulsante \downarrow o di selezionare un'opzione



- Porta APERTA
- Il cancello esegue uno STOP in direzione porta CHIUSA
- Nel menu principale "Indietro"
- Nel sottomenu "Modifiche di parametri / Valori"

- STOP porta
- Nel menu selezione dei parametri scelti e conferma dei valori / impostazioni

- Porta CHIUSA
- Il cancello esegue uno STOP in direzione porta APERTA
- Nel menu principale "Avanti"
- Nel sottomenu "Modifiche di parametri / Valori"

6. Messa in funzione

6.1 Avvio della messa in funzione



NOTA:
affinché sia possibile eseguire l'inversione di marcia, prima di iniziare con la messa in funzione è necessario portare manualmente il cancello in posizione centrale.



NOTA:
se all'inserimento viene visualizzato il messaggio: Catena secur. H/C/D, controllare che la manovra di emergenza sia attiva.

1. Accendi centralina

GIGACONTROL A SOFTWARE P-X.X-W



MODALITÀ STUTTER CONTROL.SENSO ROTAZ.
4840



NOTA:
dopo alcuni secondi viene nascosto il numero di versione e viene visualizzata automaticamente la modalità di funzionamento inserita.



NOTA:
durante la messa in servizio viene visualizzata la modalità di funzionamento inserita.

6.2 Inserimento della password (0110)

1. Premere il pulsante STOP per circa 5 secondi.

⇒ Il display è vuoto.

2. Quindi premere ↑ oppure ↓ per 4 secondi.

INV HW:110 SW: 157
INV ID: 16777215 ↑ P-X.X-W
5884 ↓

⇒ ↑ Apparirà il seguente messaggio:



NOTA:
la password principale impostata di fabbrica per il menu principale è 0000, cfr. "Pagina 30.

In alternativa, è possibile richiamare il menu di avvio rapido con la password 9001, cfr. "Pagina 32.

Per motivi di sicurezza si consiglia vivamente di far modificare le password da una persona esperta (menu: "Service -> Password N. 2570")

INSERISCI PASSWORD
0**** P-X.X-W
↓ 0110

3. Rilasciare tutti i pulsanti.

⇒ Viene visualizzata sul display la richiesta di inserire la password.

⇒ La posizione attiva lampeggia.

4. Selezionare le cifre con ↑ o ↓ e confermarle con "STOP".

⇒ La posizione successiva viene attivata automaticamente.

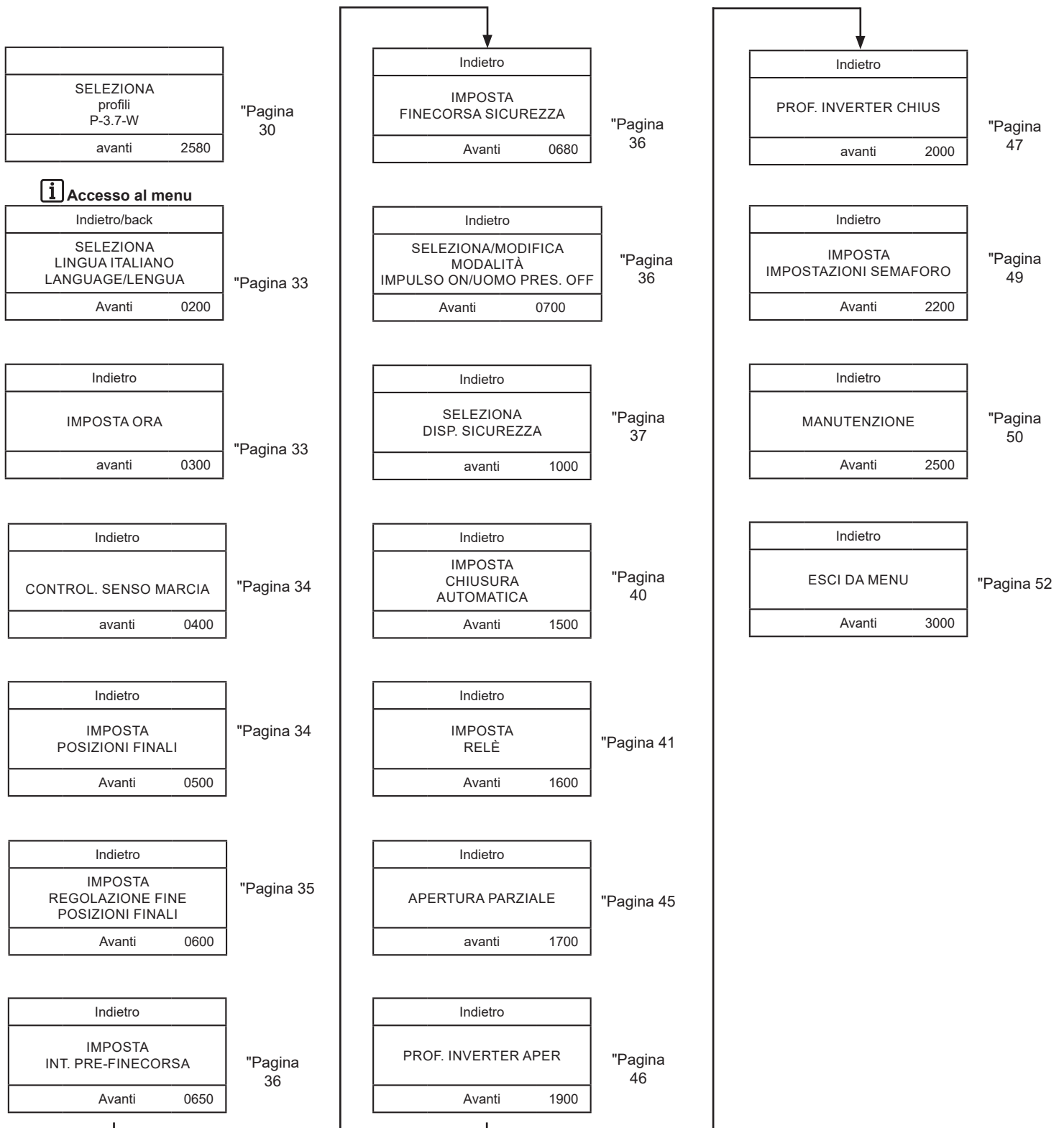
6. Messa in funzione

6.3 Menu principale



INFORMAZIONE

- ▶ per rendere la spiegazione più chiara, questa panoramica mostra il livello 1 del menu. Le pagine indicate accanto alle voci di menu contengono informazioni dettagliate sui sottomenu e sulle opzioni di impostazione.
- ▶ affinché sia possibile eseguire l'inversione di marcia, prima di iniziare con la messa in funzione è necessario portare manualmente il cancello in posizione centrale.
- ▶ se all'inserimento viene visualizzato il messaggio: Catena secur. H/C/D, controllare che la manovra di emergenza sia attiva.
- ▶ la struttura del menu è dinamica. I menu di componenti non utilizzati vengono nascosti (ad es. le funzioni non disponibili quando si usano finecorsa meccanici, inverter e moduli semaforo).



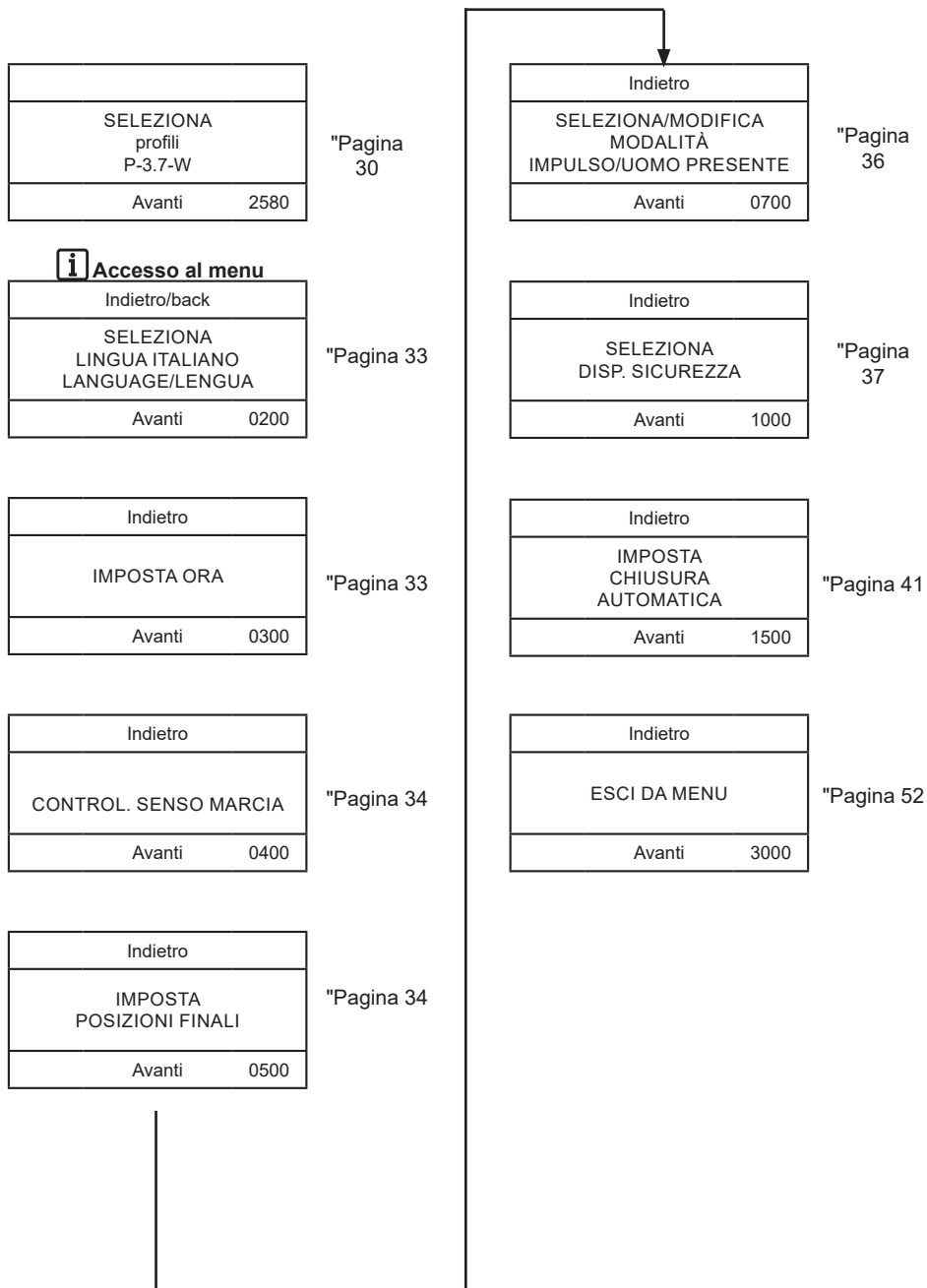
6. Messa in funzione

6.4 Menu di avvio rapido



INFORMAZIONE

- ▶ Il menu semplificato serve per una rapida messa in funzione della centralina. Include solamente le voci di menu elencate di seguito. Per ulteriori informazioni sulle singole voci di menu, consultare le note di pagina!
- ▶ per rendere la spiegazione più chiara, questa panoramica mostra il livello 1 del menu. Le pagine indicate accanto alle voci di menu contengono informazioni dettagliate sui sottomenu e sulle opzioni di impostazione.
- ▶ affinché sia possibile eseguire l'inversione di marcia, prima di iniziare con la messa in funzione è necessario portare manualmente il cancello in posizione centrale.
- ▶ se all'inserimento viene visualizzato il messaggio: Catena secur. H/C/D, controllare che la manovra di emergenza sia attiva.



6.7 Selezione profilo (2580)

↑
SELEZIONA PROFILO NESSUN CAMBIAMENTO
↓ 0666

Selezione/modifica dei valori con ↑↓

Confermare con il pulsante STOP



INFORMAZIONE

- ▶ I profili clienti sono impostazioni predefinite eventualmente memorizzate in fabbrica per dispositivi di sicurezza e modalità di funzionamento, cfr. "7. Impostazioni di fabbrica" a pagina 54



↑
APPLICA CONFERMA MODIFICHE
MODIFICHE 0666

6.5 Selezione lingua (0200)

Selezione lingua
ITALIANO Conferma selezione
↓ 0200

Selezione della lingua con ↑↓

Confermare con il pulsante STOP

6.6 REGOLAZIONE ORARIO E DATA (300)



NOTA:

la data e l'ora continuano a essere aggiornate al massimo 10 giorni dopo aver scollegato l'alimentazione e vengono visualizzate correttamente non appena questa sia stata ripristinata.

↑
2022 - 01 - 02 10:20:30
↓ 0300

Selezione delle cifre con ↑↓

Confermare con il pulsante STOP



INFORMAZIONE

- ▶ AAAA-MM-GG HH:MM:SS
Il numero attivo lampeggia!

6.8 Controllo del senso di rotazione (0400)



INFORMAZIONE

- ▶ per assegnare correttamente i pulsanti APRI / CHIUDI, in occasione della prima messa in funzione è necessario eseguire il controllo del senso di rotazione del motore.
- ▶ Questo passaggio costituisce una fase fondamentale della prima messa in funzione. Tutti i passaggi successivi richiedono questo passaggio come fase preliminare.
- ▶ Per garantire lo spazio richiesto per eseguire il controllo del senso di rotazione, il cancello deve trovarsi all'incirca in posizione centrale rispetto alle posizioni finali. Se è stata selezionata questa voce di menu, il cancello può essere spostato solo con questo pulsante ↑ nel coperchio dell'alloggiamento. Tenere premuto il pulsante ↑ fino a quando la corsa viene limitata automaticamente dalla centralina (circa 1 sec.). Se la direzione di corsa del cancello è porta APERTA, confermare con il pulsante STOP. Se la direzione di corsa del cancello è porta CHIUSA, il senso di rotazione errato deve essere confermato premendo il pulsante ↓. La centralina permette ora nuovamente di muovere la porta in direzione APERTO con il pulsante ↑ e senso di rotazione opposto. Confermare con il pulsante STOP.

↑ => Porta APERTA
CORRETTO
ERRATO 0400

Se la direzione di corsa era corretta:
Confermare con il pulsante STOP

Se la direzione di corsa era errata: ↓
premere

↑ => Porta APERTA
CORRETTO
ERRATO 0400

6.9 Regolazione posizioni finali (0500)

(tramite encoder)



INFORMAZIONE

- ▶ Le posizioni finali possono essere corrette anche in un secondo tempo mediante la regolazione fine (voce di menu 600).
- ▶ la centralina porta automaticamente al punto "POSIZIONE FINALE BASSA".

↑
FINECORSAAALTO
CONFERMA
4027 ↓ 0505



↑
FINECORSABASSO
CONFERMA
3222 ↓ 0510

Raggiungi posizione desiderata con ↑↓

Confermare con il pulsante STOP

6.10 Regolazione fine delle posizioni finali (0600)

(tramite encoder)



INFORMAZIONE

- ▶ dopo aver messo in funzione l'impianto è possibile regolare esattamente le posizioni finali in questa voce.
- ▶ durante la regolazione fine delle posizioni finali il cancello non si muove!
- ▶ la regolazione fine permette un massimo di 50 incrementi in ogni direzione.

↑		
POS. FINALE SUP. - FINE 5110*		
CONFERMA		
F1=1500**	↓	0610

Modifica valori con ↑↓

Confermare con il pulsante
STOP



↑		
POS. FINALE INF. - FINE 1480*		
CONFERMA		
F1=1500**	↓	0620

* Nuova posizione

** Posizione corrente

6.11 Correzione della corsa di coda

La centralina è provvista di una funzione di correzione automatica della posizione. Qualora si presentino variazioni nella corsa del cancello, ad esempio causate da variazioni di temperatura o della tensione delle molle nelle porte sezionali, rigidità dovute a danni meccanici, la centralina correggerà automaticamente la posizione di fermata impostata.

La prima correzione avviene nei primi 2 o 3 cicli porta completi dopo l'impostazione delle posizioni finali.



INFORMAZIONE

- ▶ durante la prima corsa dopo l'impostazione delle posizioni finali, la posizione finale non viene raggiunta! intenzionalmente

6.12 Impostazione interruttore di pre-finecorsa (0650)

INFORMAZIONE

- ▶ Ai sensi della norma DIN EN 12453 è permesso disattivare il bordo di chiusura fino a un massimo di 50 mm sopra il suolo oppure di passare da "Stop - Inverti la direzione" a "Solo Stop". Attenersi scrupolosamente alle specifiche della norma. Le coste di sicurezza ottiche in quest'area vengono disattivate, le coste di sicurezza da 8,2 KΩ vengono commutate su "Solo Stop". Per le coste di sicurezza con interruttore a impulso di pressione viene attivato il test. Quando viene attraversato il pre finecorsa, la centralina attende, entro un determinato intervallo temporale, un segnale dall'interruttore a impulso di pressione. A tal fine, è necessario che il cancello con la costa di sicurezza tocchi il suolo.

↑	
INT. PRE-FINECORSA RAGGIUNGI POSIZIONE CONFERMA	
↓	0655

Raggiungi posizione con ↑↓
Confermare con il pulsante STOP

6.13 Impostazione finecorsa di sicurezza (0680)

INFORMAZIONE

- ▶ i finecorsa di sicurezza costituiscono una precauzione in più rispetto ai normali finecorsa. Se i finecorsa normali vengono superati, l'impianto viene fermato dai finecorsa di sicurezza.
- ▶ quando i finecorsa di sicurezza scattano, il cancello si ferma. L'impianto deve essere riportato nel normale campo di finecorsa utilizzando la stutter mode. L'errore viene quindi azzerato automaticamente.

↑	
FINECORSA DI SICUREZZA100 CONFERMA	
↓	0685

Raggiungi posizione con ↑↓
Confermare con il pulsante STOP

Intervallo di impostazione:

da 50 a 300 incrementi

6.14 Selezione modalità di funzionamento (0700)

PERICOLO



Pericolo di schiacciamento!

- In modalità uomo presente le coste di sicurezza non sono attive.
- ▶ Non sostare mai nell'area di movimento del cancello.

Selezione con ↑↓
Confermare con il pulsante STOP

↑	
MODALITÀ	
↓	0700

Raggiungi posizione desiderata con ↑↓
Confermare con il pulsante STOP

INFORMAZIONE

- ▶ Questa voce di menu serve a scegliere tra modalità uomo presente e funzionamento a impulsi. Se si seleziona la modalità uomo presente, tutte le altre voci di menu verranno saltate, in quanto sono pertinenti solamente alla funzionamento a impulsi (esclusa la parametrizzazione INVERTER).
- ▶ In modalità uomo presente il pulsante deve essere premuto per tutto il tempo in cui il cancello si deve muovere.

Opzioni di selezione:

- IMPULSO APER./MOD. UOMO PRESENTE
CHIUS
- U.PRES APER./CHIUS.
- IMPULSO APER./CHIUS.
- SENSO UNICO ALTERN.

Indietro	
ABBANDONA MENU	
↓	300



INFORMAZIONE

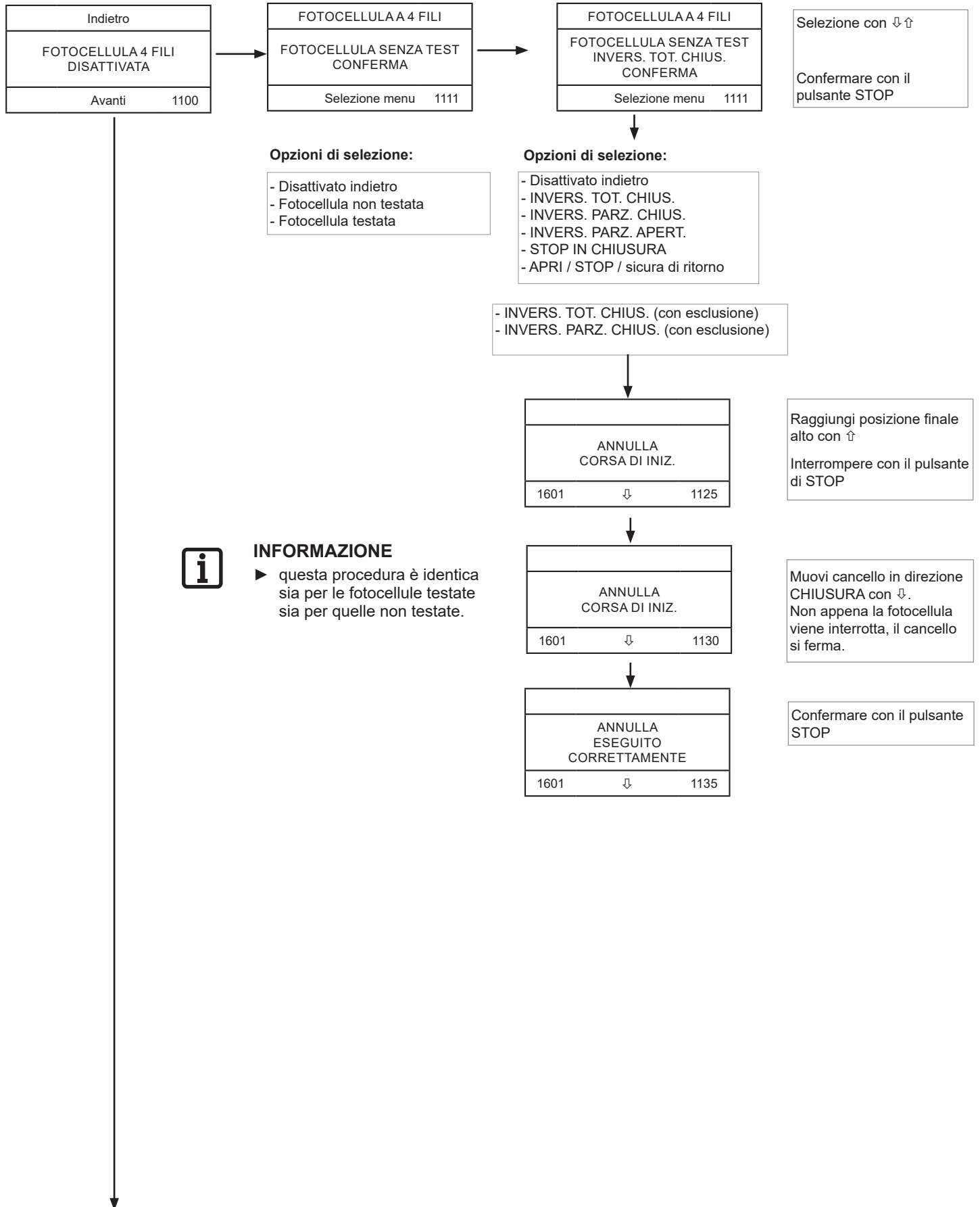
- ▶ Se è stata scelta la modalità di funzionamento uomo presente, si passa direttamente all'ultima voce di menu "Modalità normale (3000)".

6.15 Selezione dispositivo di sicurezza (1000)



INFORMAZIONE

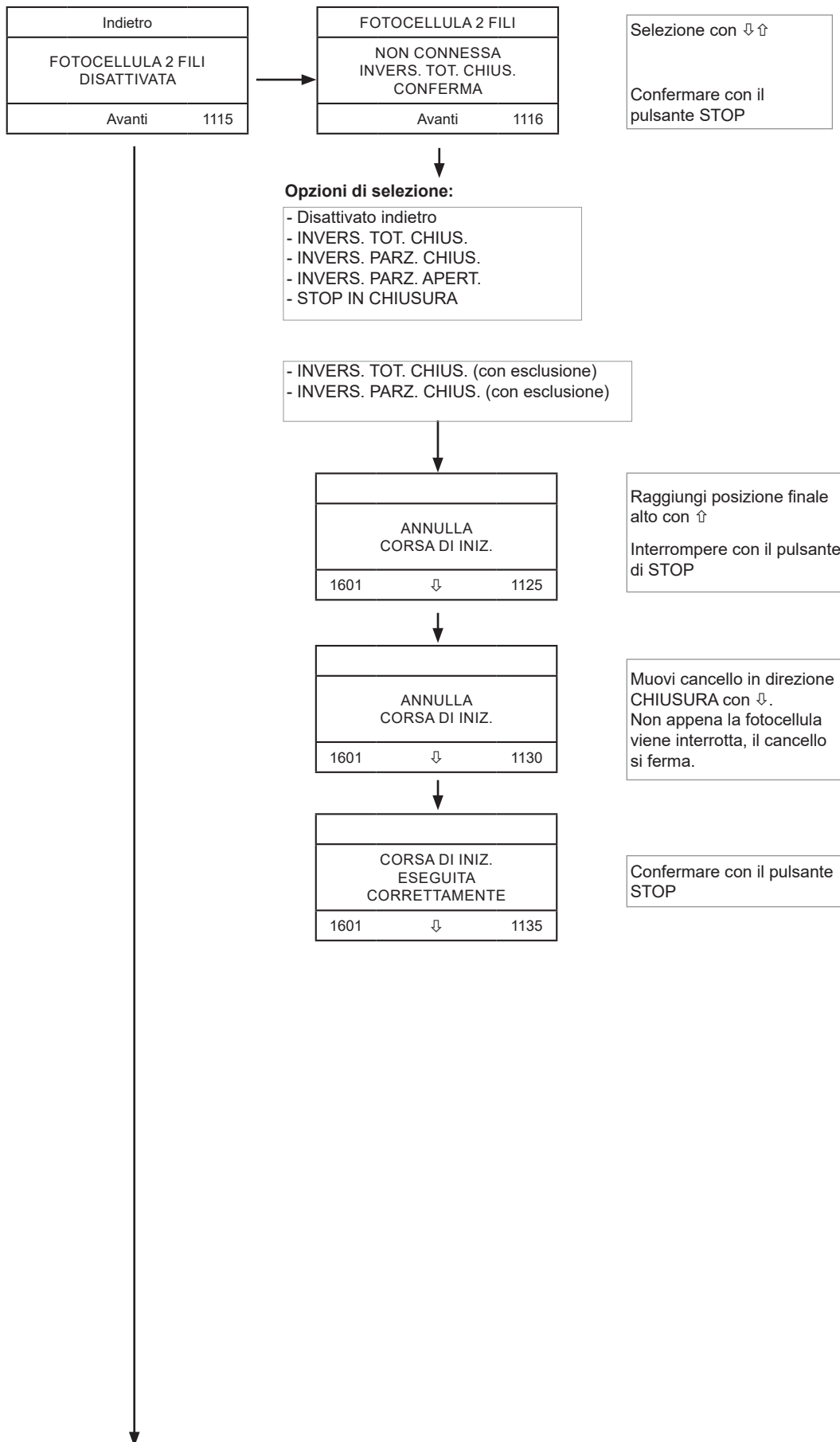
► Le fotocellule devono essere installate a un'altezza < 300 mm.





INFORMAZIONE

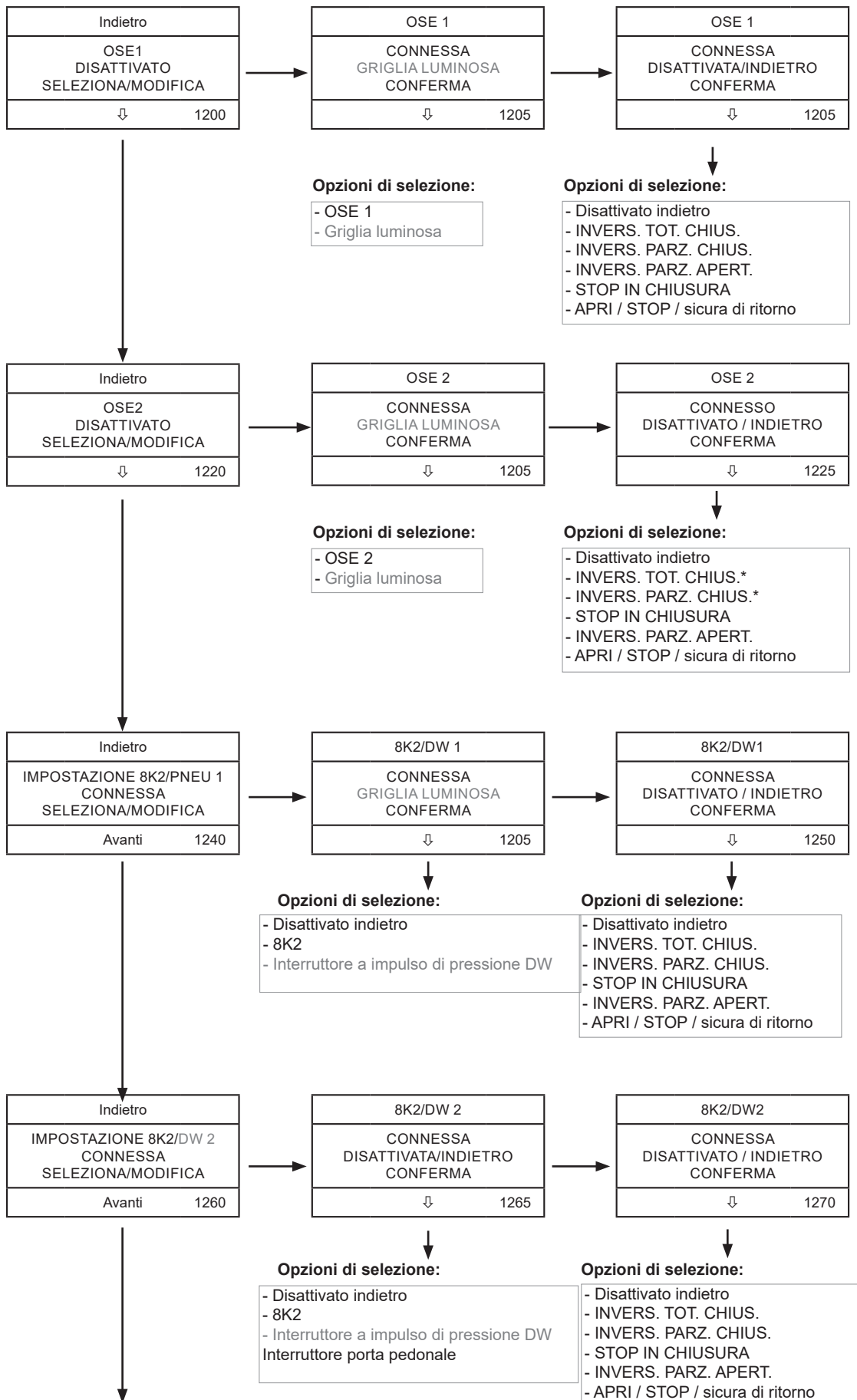
- ▶ La centralina riconosce se una fotocellula a 2 fili (fotocellula integrata nella parte sezionale) è connessa e la indica come "connessa".
- ▶ Se la fotocellula non è collegata o se è presente un difetto, viene visualizzato il messaggio "Non connessa".





INFORMAZIONE

- ▶ le coste di sicurezza ottiche vengono escluse dall'area di pre-finecorsa.
- ▶ La centralina riconosce se sugli ingressi sono collegate coste di sicurezza ottiche a 8,2 kΩ e le indica come "connesse".



Selezione con ↓↑

Confermare con il pulsante STOP



INFORMAZIONE

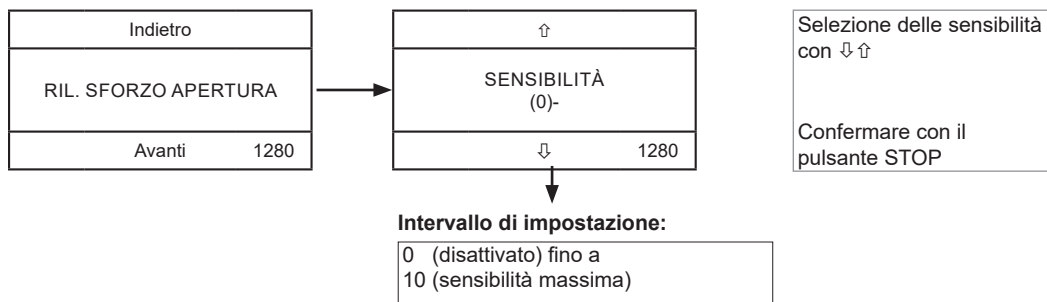
- ▶ Nel funzionamento in modalità chiusura automatica, il dispositivo di sicurezza collegato all'ingresso OSE 2 non limita in alcun modo i tentativi di chiusura una volta riconosciuto un ostacolo! L'uso in questa modalità di funzionamento è consigliato, tuttavia, esclusivamente per dispositivi di sicurezza omologati senza contatto (griglia luminosa)!



INFORMAZIONE

- ▶ Le coste di sicurezza da 8,2 kΩ vengono commutate su "SOLO STOP" nell'area di pre-finecorsa. Quando viene attraversato il pre-finecorsa, la centralina attende, entro un determinato intervallo temporale, un segnale dall'interruttore a impulso di pressione. A tal fine, è necessario che il cancello con la costa di sicurezza tocchi il suolo (impulso).

- ! Pericolo di schiacciamento!**
- Dopo aver attivato il disinserimento della forza, è necessario eseguire almeno una corsa di inizializzazione completa, senza interruzioni in direzione APERTURA e CHIUSURA, in modalità normale! Solo dopo questa procedura il disinserimento della forza sarà attivo e funzionante!
 - Il disinserimento della forza è attivo solo nella direzione di corsa porta APERTA e deve essere adattato in base al cancello!
- ▶ Non sostare mai nell'area di movimento del cancello.



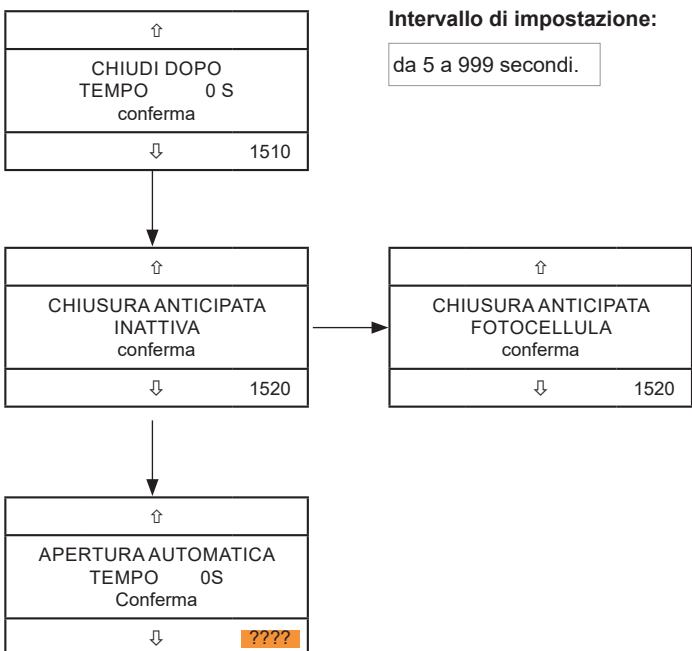
6.16 Chiusura automatica (1500)

i INFORMAZIONE

▶ questa funzione è possibile solo se viene utilizzata una fotocellula attiva per la direzione di corsa porta CHIUSA (voce di menu 1100 o 1115).

Selezione/Modifica dei valori con ↑↓

Confermare con il pulsante STOP



i INFORMAZIONE

▶ quando si utilizza una griglia luminosa, è necessaria una fotocellula supplementare. Questo ingresso (morsetti 28 + 30) può essere ponticellato.

i INFORMAZIONE

▶ l'impostazione su 0 sec. significa che la chiusura automatica a tempo è disattivata.

i INFORMAZIONE

▶ Questa funzione fa sì che il cancello si chiuda subito dopo l'interruzione di una fotocellula (senza che trascorra il tempo di apertura). Questa funzione è normalmente disattivata.

i INFORMAZIONE

▶ l'impostazione su 0 sec. significa che l'apertura automatica a tempo è disattivata.

6.17 Impostazione relè (1600)



INFORMAZIONE

- Il relè 1 è disponibile solo se non viene utilizzato per controllare il freno o il condensatore d'avvio (impostazione di fabbrica: freno attivo).

Opzioni di selezione:

- Inattivo
- Posizione finale
- Corsa
- Serrat. el.
- Manutenz.

Campo funzione

RELÈ 1	INATTIVO
(0) -> MODIFICA 1620	

Seleziona / Avanti al prossimo o al precedente relè con ↑↓

Confermare con il pulsante STOP

"INATTIVO"
lampeggia!

RELÈ 1	INATTIVO	RELÈ 1	INATTIVO
		STOP (0): DA ALTRO TASTO ANNULLA	
(0) -> MODIFICA 1620		(0) -> MODIFICA 1620	

RELÈ 1	POSIZIONE FINALE	RELÈ 1	POSIZIONE FINALE
POS: _____		POS: _____	
MODALITÀ: PERMANENTE		MODALITÀ: PERMANENTE	
(0) -> MODIFICA 1620		(0) -> MODIFICA 1620	

Opzioni di selezione	Il relè risponde se:
----	----
ALTO	Raggiunta posizione finale alto
BASSO	Raggiunta posizione finale basso
ENTRAMBE	Raggiunta una delle due posizioni finali

RELÈ 1	POSIZIONE FINALE
POS: _____	
MODALITÀ: PERMANENTE	
(0) -> MODIFICA 1620	

Opzioni di selezione	Quando il relè risponde:
PERMANENTE	Permanente in posizione di posizione finale
IMPULSO	Impulso in posizione finale / durata impulso circa sec.

RELÈ 1	POSIZIONE FINALE
STOP: (0) SALVA ALTRO TASTO ANNULLA	
(0) -> AVANTI 1620	

RELÈ 1	CORSA
CORRETTO: -----	
MODALITÀ: PERMANENTE	
PREAVVISO: ▲0S▼0S	
(0) -> MODIFICA 1620	

RELÈ 1	CORSA
CORRETTO: -----	----
MODALITÀ: PERMANENTE	
PREAVVISO: ▲0S▼0S	
(0) -> MODIFICA 1620	

Opzioni di selezione	Il relè risponde se:
----	----
APRI	Porta in corsa di apertura
CHIUDI	Porta in corsa di chiusura
ENTRAMBE	entrambe le direzioni di corsa
↕	entrambe le direzioni di corsa e posizione finale alto

RELÈ 1	CORSA
CORRETTO: -----	
MODALITÀ: PERMANENTE	
PREAVVISO: ▲0S▼0S	
(0) -> MODIFICA 1620	

Opzioni di selezione	Quando il relè risponde:
PERMANENTE	Permanente durante la corsa
LAMPEGGIO	Lampeggiante durante la corsa

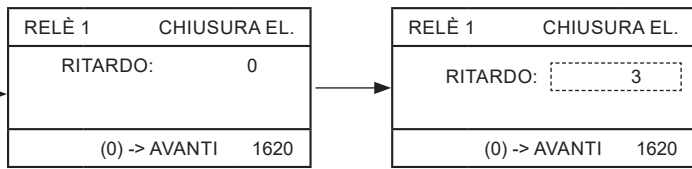
RELÈ 1	CORSA
CORRETTO: -----	
MODALITÀ: PERMANENTE	
PREAVVISO: ▲0S▼0S	
(0) -> MODIFICA 1620	

Campo di regolazione	
da 0 a 5	Prelampeggio in sec. per porta in direzione APERTURA

RELÈ 1	CORSA
CORRETTO: ENTRAMBE	
MODALITÀ: LAMPEGGIA	
PREAVVISO: ▲3▼3S	
(0) -> AVANTI	

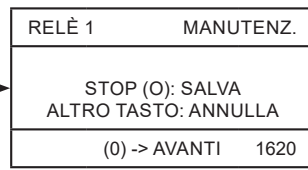
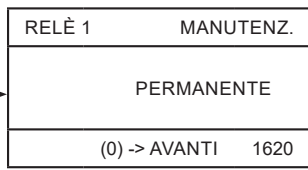
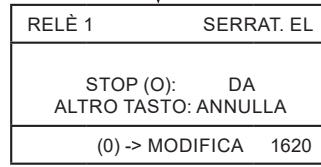
Campo di regolazione	
da 0 a 5	Prelampeggio in sec. per porta in direzione CHIUSURA

RELÈ 1	CORSA
STOP (0): DA	
ALTRO TASTO: ANNULLA	
1620	

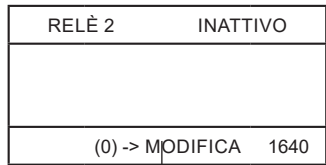


Intervallo di impostazione:

da 0 a 6 (ritardo in sec. per direzione APERTURA/CHIUSURA)



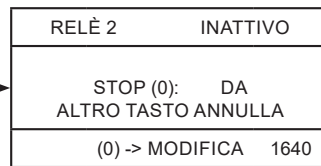
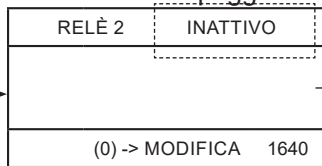
Relè 2



Seleziona / Avanti al prossimo o al precedente relè con ↑↓

Confermare con il pulsante STOP

"INATTIVO" lampeggia!



Per le seguenti impostazioni la procedura è identica a quella utilizzata per il relè 1

- **Posizione finale**
- **Corsa**
- **Elettroserratura**
- **Manutenz.**

Relè 3

RELÈ 3	INATTIVO
(0) -> MODIFICA 1660	

Seleziona / Avanti al prossimo o al precedente relè con ↑↓

Confermare con il pulsante STOP

"INATTIVO"
lampeggia!

RELÈ 3	INATTIVO
(0) -> MODIFICA 1660	

RELÈ 3	INATTIVO
STOP (0): DA ALTRO TASTO ANNULLA	
(0) -> MODIFICA 1660	

Per le seguenti impostazioni la procedura è identica a quella utilizzata per il relè
1

<ul style="list-style-type: none"> - Posizione finale - Corsa - Elettroserratura - Manutenz. 	
RELÈ 3	RADIO
MODALITÀ	PERMANENTE
(0) -> MODIFICA 1660	

RELÈ 3	RADIO
MODALITÀ	PERMANENTE
(0) -> MODIFICA 1660	

Opzioni di selezione	Quando il relè risponde:
PERMANENTE	Il relè si eccita dopo il segnale radio in maniera permanente
IMPULSO	Il relè emette un impulso dopo il segnale radio

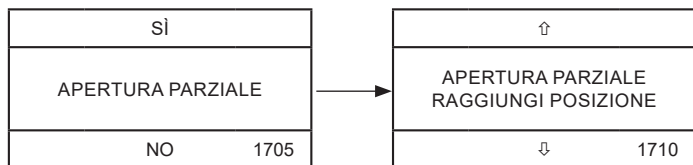
RELÈ 3	RADIO
STOP (0): SALVA ALTRO TASTO ANNULLA	
1660	

6.18 Apertura parziale (1700)



INFORMAZIONE

- ▶ L'apertura parziale non funziona in modalità di funzionamento "Senso unico altern.!"
- ▶ La reazione ad un comando esterno (morsetti 7 + 8 "OPEN") o di un radiocomando può essere definita alla voce di menu "Manutenzione (2500)" - "Funz. tasto apertura esterno (2565)".
- ▶ quando si utilizza la funzione apertura parziale, la centralina si comporta come di seguito descritto:
 - 1 pressione del pulsante = apertura parziale
 - 2 pressioni del pulsante = il cancello si apre completamente



Raggiungi altezza di apertura parziale desiderata con ↑↓
Confermare con il pulsante STOP

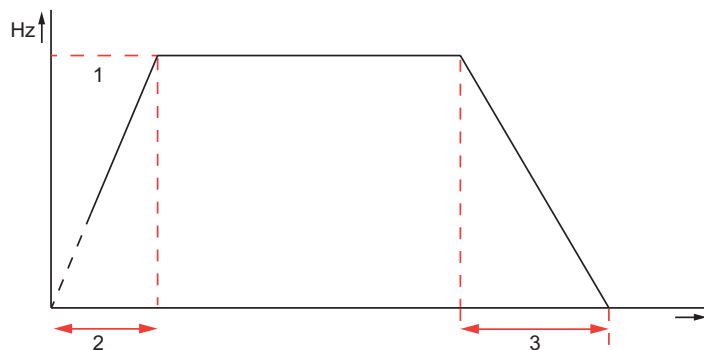
↓

Opzioni di selezione:

- | |
|--------------------------------------|
| - Disattivato indietro
- Attivato |
|--------------------------------------|

6.19 PROF. INVERTER APER. (1900)

1. Velocità massima (Hz)
1. Rampa partenza (ms)
2. Rampa arrivo (incr.)



↑
VELOCITÀ MASSIMA APER 80 HZ CONFERMA
↓ 1910

Selezionare la frequenza per la velocità desiderata con ↑↓
Confermare con il pulsante STOP

Intervallo di impostazione:

da 20 a 120 Hz

↓
Sì
RAMPA PARTENZA APERTA 700 MS CONFERMA
↓ 1920

Selezionare il tempo desiderato con ↑↓
Confermare con il pulsante STOP

Intervallo di impostazione:

da 600 a 2000 ms



INFORMAZIONE

► la ripidità delle rampe si modifica impostando la velocità.

↑
RAMPA ARRIVO APERTA POS: 400 INCR. CONFERMA
↓ 1950

Selezionare la posizione desiderata con ↑↓
Confermare con il pulsante STOP

Intervallo di impostazione:

da 0 a 500 incr.



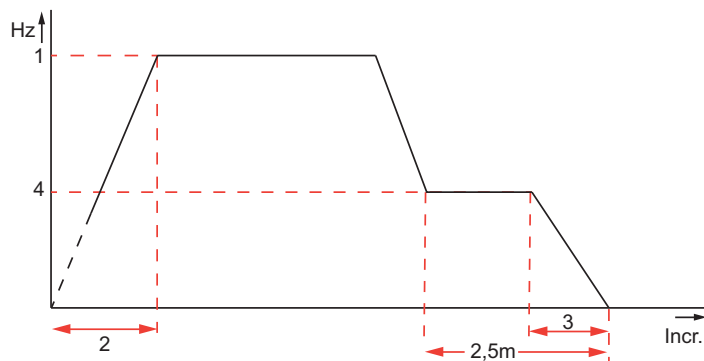
INFORMAZIONE

► questo valore è la differenza rispetto alla posizione finale dalla quale inizia la rampa di arrivo.

↑
TRASFERISCI PROGRAMMA PARAMETRI 3/14
↓ 2095

6.20 PROF. INVERTER CHIUS (2000)

1. Velocità massima (Hz)
1. Rampa partenza (ms)
2. Rampa arrivo (incr.)
3. Velocità media (Hz)



↑
VELOCITÀ MAX. CHIUS 50 HZ CONFERMA
↓ 2010

Selezionare la frequenza per la velocità desiderata con ↑↓
Confermare con il pulsante STOP

Intervallo di impostazione:

da 20 a 120 Hz

↓
Sì
RAMPA PARTENZA CHIUSA 700 MS CONFERMA
↓ 2020

Selezionare il tempo desiderato con ↑↓
Confermare con il pulsante STOP

Intervallo di impostazione:

da 600 a 2000 ms



INFORMAZIONE

► la ripidità delle rampe si modifica impostando la velocità.

↑
RAMPA DI ARRIVO CHIUSA POS: 400 INCR. CONFERMA
↓ 2050

Selezionare la posizione desiderata con ↑↓
Confermare con il pulsante STOP

Intervallo di impostazione:

da 0 a 500 incr.



INFORMAZIONE

► questo valore è la differenza rispetto alla posizione finale dalla quale inizia la rampa di arrivo.



↓
↑
VELOCITÀ MEDIA CHIUS 40 HZ CONFERMA
↓ 2070

Selezionare la frequenza per la velocità desiderata con ↑↓
Confermare con il pulsante STOP

sì
TEMPO INV. CHIUS 100 MS CONFERMA
↓ 2080

Selezionare il tempo desiderato con ↑↓
Confermare con il pulsante STOP

↑
TRASFERISCI PROGRAMMA PARAMETRI 3/14
↓ 2095

Intervallo di impostazione:

limitato da rallentamento e numero di giri max.



INFORMAZIONE

► questo valore rappresenta la frequenza per la velocità ridotta desiderata a partire da 2,5 m in direzione porta chiusa necessaria per il mantenimento delle forze di chiusura.

Intervallo di impostazione:

da 20 ms a 1000 ms



PERICOLO

Pericolo di schiacciamento!



Qualsiasi modifica al tempo di inversione della costa di sicurezza principale influisce sulla capacità di mantenimento delle forze di chiusura.

► Dopo aver apportato modifiche a questi parametri, ridefinire la conformità con le forze di chiusura.

6.21 Impostazione gestione semaforo (2200)



INFORMAZIONE

► I singoli tempi possono essere selezionati separatamente!

Selezionare il tempo desiderato con ↑↓

Confermare con il pulsante STOP

Indietro
REGOLAZIONE PORTA APERTA PRELAMPEGGIO CONFERMA
Avanti 2210

↑
REGOLAZIONE PORTA APERTA 2 S CONFERMA
↓ 2215

Intervallo di impostazione:

da 0 a 255 s

Indietro
REGOLAZIONE PORTA TEMPO DI APERTURA CONFERMA
Avanti 2220

↑
REGOLAZIONE PORTA 20 S CONFERMA
↓ 2225

Intervallo di impostazione:

da 0 a 255 s

Indietro
REGOLAZIONE PORTA CHIUSA PRELAMPEGGIO CONFERMA
Avanti 2230

↑
REGOLAZIONE PORTA 3 S CONFERMA
↓ 2235

Intervallo di impostazione:

da 0 a 255 s

Indietro
REGOLAZIONE PORTA TEMPO DI LIBERAZIONE CONFERMA
Avanti 2240

↑
REGOLAZIONE PORTA 5 S CONFERMA
↓ 2245

Intervallo di impostazione:

da 0 a 255 s

Intervalli impostabili	Significato
Prelampeggio porta APERTA	Tempo di avviso prima che il cancello si muova in direzione APERTA
Tempo di apertura	Tempo dopo il quale il cancello si chiude automaticamente
Prelampeggio porta CHIUSA	Tempo di avviso prima che il cancello si muova in direzione CHIUSA
Tempo di attesa	Tempo per spostare il veicolo prima della commutazione del semaforo

6.22 MANUTEZIONE (2500)

↑
CONTATORE CICLI PORTA 40
↓ 2505

Selezionare la frequenza per la velocità desiderata con ↑↓
Confermare con il pulsante STOP



INFORMAZIONE

► 1 ciclo porta = porta APERTA + porta CHIUSA

↑
LOG EVENTI
↓ 2585

↑
AAAA-MM-DD 12:00:01 INTERRUTTORE DI ALLENAMENTO FUNE (0) -> FINE
↓ 2585

↑
CONFIGURAZIONE RADIO
↓ 2560

↑
CONFIGURAZIONE RADIO 1
↓ 2560

↑
STOP (0); SALVA ALTRO TASTO ANNULLA
↓ 2560

Opzioni di selezione:

	Canale 1	Canale 2	Canale 3	Canale 4
Configurazione 1	Controllo ad impulsi	Apertura parziale	APRI	CHIUDI
Configurazione 2	Controllo ad impulsi	APRI	CHIUDI	Relè
Configurazione 3	APRI dentro	APRI fuori	CHIUDI	Relè
Configurazione 4	APRI	Apertura parziale	CHIUDI	Relè



INFORMAZIONE

► Cfr. "1660" a pagina 44

► Il radiocomando APERTURA corrisponde all'impostazione del tasto esterno APERTURA alla voce di menu "2565" a pagina 50!

↑
FUNZIONE TASTO APERTURA EST.
↓ 2565

↑
TASTO APERTURA EST. FINECORSA ALTO APERTURA PARZIALE
↓ 2565

Opzioni di selezione:

finecorsa alto apertura parziale	Possono essere raggiunte entrambe le posizioni
Finecorsa alto	Può essere raggiunta solo la posizione finale alto
Apertura parziale	Può essere raggiunta solo l'apertura parziale

↑
INGRESSO ALLARME
↓ 2568

↑
INGRESSO ALLARME INATTIVO
↓ 2568

Opzioni di selezione:

- Inattivo
- posizione finale alto
- Apertura parziale*
- posizione finale basso

*La posizione di apertura parziale desiderata deve essere impostata prima di attivare la funzione allarme nel menu 2565.



INFORMAZIONE

► non appena scatta l'allarme, l'automazione raggiunge la posizione definita e la mantiene fino a quando il segnale di allarme non è più presente. L'esercizio può riprendere solo dopo l'interruzione dell'alimentazione.

↑
TIPO DI FINECORSA
↓ 2550

↑
ENCODER SOMMER
↓ 2550

Opzioni di selezione:

- Finecorsa meccanici
- Encoder SOMMER
- Encoder 01

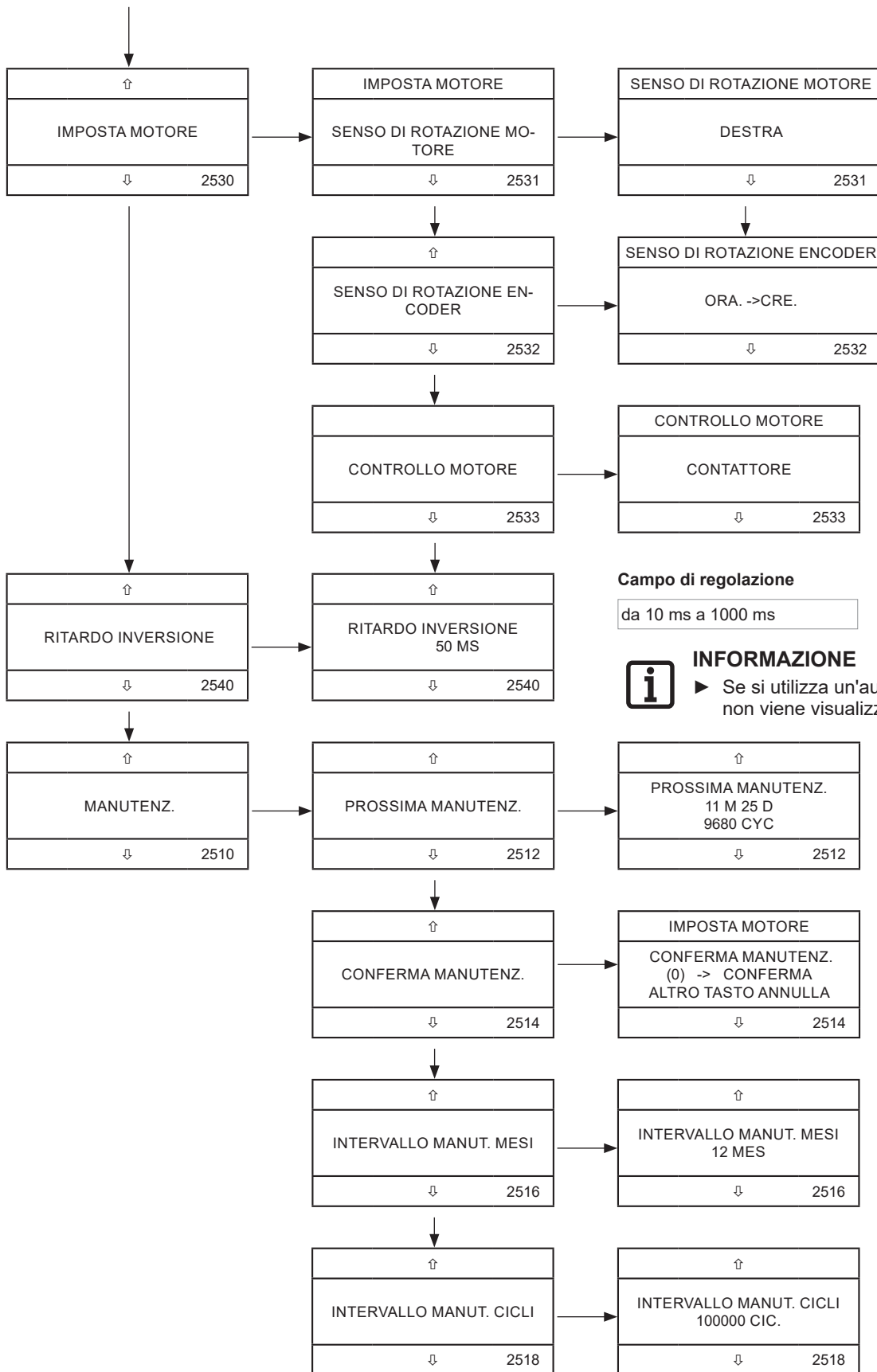


INFORMAZIONE

► questa impostazione deve essere selezionata in caso di utilizzo di finecorsa meccanici.

NOTA

► In caso di sostituzione del motore da inverter a 400 V, la spina del motore non deve essere inserita.



Visualizza eventi / Modifica valore con ↑↓
 Confermare con il pulsante STOP

Abbreviazione	Significato
Ora.	In senso orario
Cre.	= crescente
Dec.	decescente

Opzioni di selezione

- Protezione
- Inverter

Campo di regolazione
 da 10 ms a 1000 ms

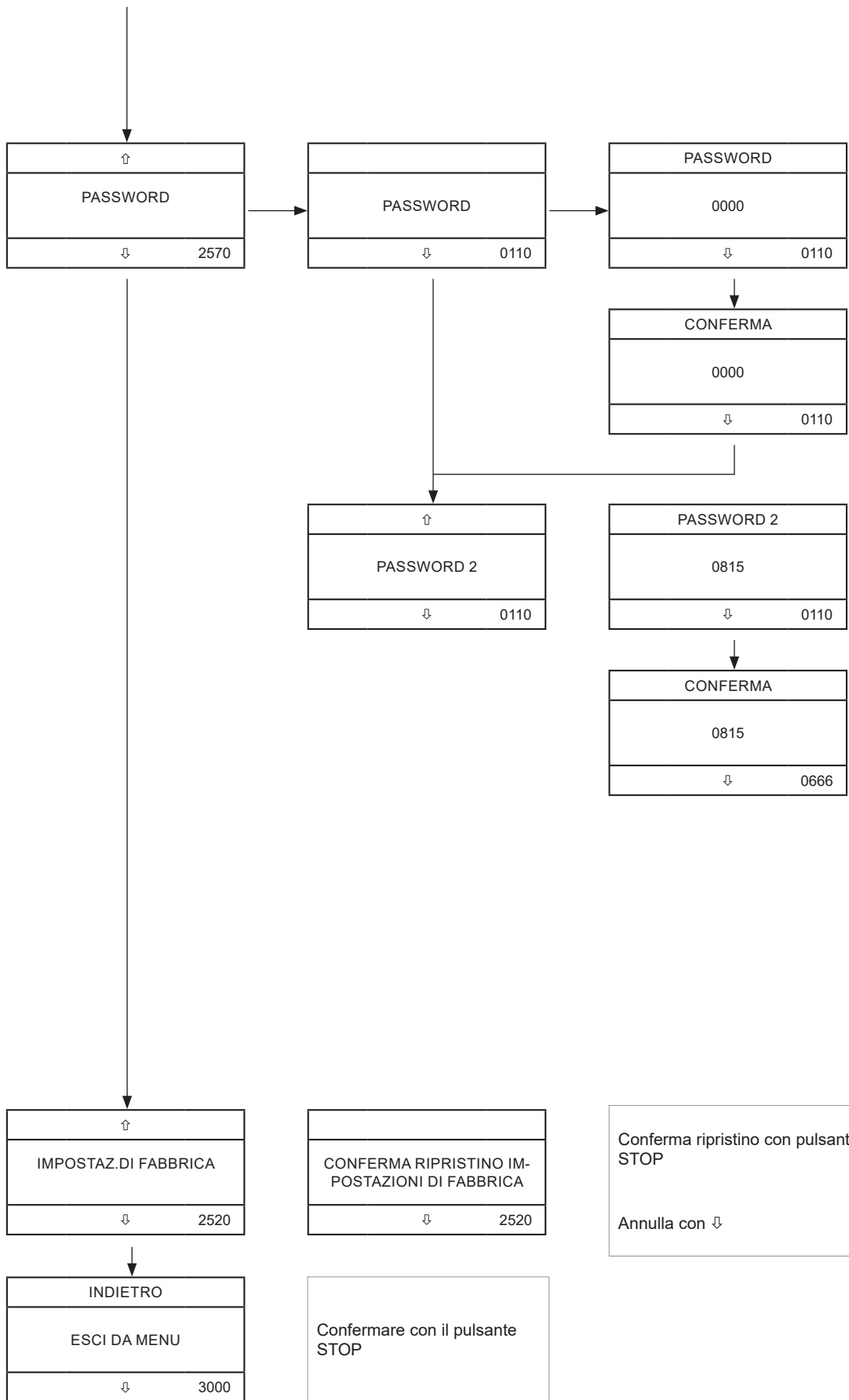
INFORMAZIONE ▶ Se si utilizza un'automazione con inverter, questa nota non viene visualizzata.

Abbreviazione	Significato
M	mese
D	Giorno
Cyc.	Cicli

Una volta eseguita la manutenzione, confermare con il pulsante STOP

Campo di regolazione
 da 3 a 24 mesi

Campo di regolazione
 da 1000 a 100000 cicli



Selezionare le cifre con ↑↓ e confermarle con "STOP"

- ⇒ La posizione attiva lampeggia.
- ⇒ La posizione successiva viene attivata automaticamente.

i **INFORMAZIONE**

- le password devono essere inserite una seconda volta per la conferma.

Conferma ripristino con pulsante STOP

Annulla con ↓

Confermare con il pulsante STOP

6. Messa in funzione

6.23 Messaggi di errore

La centralina è provvista di una funzionalità di monitoraggio automatico ed è in parte in grado di azzerare autonomamente eventuali errori. Ciò significa che è in grado riconoscere gli errori (anche quelli causati dagli accessori connessi) e di visualizzarli sul display LC.

In base alla gravità dell'errore, i messaggi vengono confermati automaticamente non appena il problema è stato risolto oppure deve essere confermati manualmente.

Tutti gli errori e gli eventi che interessano la sicurezza dell'impianto vengono registrati con la relativa data e ora. Questi possono essere visualizzati mediante il menu manutenzione al punto "Log eventi".



INFORMAZIONE

► La centralina è in grado di azzerare autonomamente i messaggi di errore non appena questi sono stati risolti.

MODALITÀ	
APER./CHIUS. UOMO PRESENTE	Modalità di funzionamento
"ERRORE"	Messaggio di errore cfr. tabella
4711+	

posizione cancello corrente "0" = area di pre-finecorsa

* Classi di errore:

F = errore fatale

S = errore grave

D = difetto

E = episodio sicurezza

** L'evento viene registrato nel menu di manutenzione (menu parametri)

	Messaggio di errore	Classe di errore*	Protocollo**	Autorigenerante
1	Thermo/H/C/D Manovra di emergenza attiva o motore surriscaldato	S	sì	sì
2	Catena di sicurezza 2 Interruttore porta pedonale attivato o porta pedonale aperta	S	sì	sì
3	Inverter standby Inverter spento o comunicazione disturbata	S	sì	no
4	Controlla encoder Encoder assoluto o cavo di collegamento difettoso	F	sì	sì

5	Interruttore termico Inverter surriscaldato	S	sì	sì
6	Interrutt. 1 intervenuto Il dispositivo di sicurezza sui morsetti 17-18 è intervenuto	E / D	no	sì
7	Interrutt. 2 intervenuto Il dispositivo di sicurezza sui morsetti 19-20 è intervenuto	E / D	no	sì
8	OSE 1 intervenuta Il dispositivo di sicurezza sui morsetti 21-23 è intervenuto	E / D	no	sì
9	OSE 2 intervenuta Il dispositivo di sicurezza sui morsetti 24-27 è intervenuto	E / D	no	sì
10	Fotocellula a 4 fili intervenuta Il dispositivo di sicurezza sui morsetti 28-31 è intervenuto	E / D	no	sì
11	Fotocellula a 2 fili intervenuta Il dispositivo di sicurezza sui morsetti 32-33 è intervenuto	E / D	no	sì
12	Errore configuraz. Errore di sistema centralina difettosa	F	sì	no
13	Finec. di sicurezza Posizione finale superata	S	sì	sì
14	Eccesso tempo lavoro Il tempo di esercizio programmato è stato superato (finecorsa meccanici)	F	no	sì
15	DIREZIONE ERRATA L'automazione si muove nella direzione sbagliata. (Le fasi sono state invertite)	S	sì	sì
16	Bloccato Corsi impossibile. (Altri messaggi sul display)	S	sì	sì
17	Controllare motore controllare encoder Nonostante l'avvio della centralina i valori dell'encoder non cambiano	F	sì	no
18	Fusibile 24V Sostituire il fusibile F5 (40mA F)	D	no	sì

7. Impostazioni di fabbrica

i **NOTA:**
i profili possono essere attivati tramite la voce di menu 2580, cfr. "6.7 Selezione profilo (2580)" a pagina 33.

	Standard 8k2	Standard OSE	Standard griglia luminosa	8k2 + spia luminosa	OSE + spia luminosa	griglia luminosa + spia luminosa+chius. autom.	DW + spia luminosa disins. forza in APERTA	Standard 400 V Motori GIGAspeed	Finecorsa finecorsa	Griglia avvolgibile
Profilo	1a	2a	3a	4a	5a	6a	7a	8a	9a	10a
Freno										
Punto freno alto	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
Punto freno basso	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
Ritardo avviamento	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Finecorsa di sicurezza	100	100	100	100	100	100	100	150	100	100
Modalità di funzionamento	Imp. APERTA/ CHIUSA	Imp. APERTA/ CHIUSA	Imp. APERTA/ CHIUSA	Imp. APERTA/ CHIUSA	Imp. APERTA/ CHIUSA	Imp. APERTA/ CHIUSA	Imp. APERTA/ CHIUSA	Imp. APERTA/ CHIUSA	Imp. APERTA/ CHIUSA	Imp. APERTA/ CHIUSA
Dispositivi di sicurezza										
Fot. 4 fili	non testata inv. tot. chius.	non testata inv. tot. chius.	non testata inv. tot. chius.	non testata inv. tot. chius.	non testata inv. tot. chius.	non testata inv. tot. chius.	non testata inv. tot. chius.	non testata inv. tot. chius.	non testata inv. tot. chius.	testata fusibile EZ
Fot. 2 fili	----	----	----	----	----	----	----	----	----	Invers. tot. chius.
OSE 1	----	Invers. tot. chius.	----	----	Invers. tot. chius.	----	----	----	----	Invers. tot. chius.
OSE 2	----	----	Gr. invers. tot. chius.	----	Gr. invers. tot. chius.	----	----	----	----	Fusibile EZ
Costa di sicurezza 1	8k2 invers. tot. chius.	----	----	8k2 invers. tot. chius.	----	----	DW invers. tot. chius.	8k2 invers. tot. chius.	8k2 invers. tot. chius.	----
Costa di sicurezza 2	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----
Disinserimento della forza APERTA	0	0	0	0	0	0	5	0	0	0
Chiusura automatica	----	----	----	----	15s	15s	----	15s	----	----
Chiusura anticipata fot.	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----
Relè										
Relè 1	Freno	Freno	Freno	Freno	Freno	Freno	Freno	Freno	Freno	Freno
Relè 2	durata_CH-EL	durata_CH-EL	durata_CH-EL	Corsa_entrambe_lampeggio	Corsa_entrambe_lampeggio	Corsa_entrambe_lampeggio	durata_CH-EL	Corsa_entrambe_lampeggio	durata_CH-EL	Corsa_entrambe_lampeggio
Relè 3	durata_AP-EL	durata_AP-EL	durata_AP-EL	durata_AP-EL	durata_AP-EL	durata_AP-EL	durata_AP-EL	durata_AP-EL	durata_AP-EL	durata_AP-EL
Gestione semaforo										
Prelampeggio porta APERTA	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----
Tempo di apertura	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----
Prelampeggio porta CHIUSA	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----
Tempo di attesa	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----
Intervallo manutenz.										
Tempo	12 mesi	12 mesi	12 mesi	12 mesi	12 mesi	12 mesi	12 mesi	---	12 mesi	12 mesi
Cicli	20.000	20.000	20.000	20.000	20.000	20.000	20.000	---	20.000	20.000
Tipo di finecorsa	elett.	elett.	elett.	elett.	elett.	elett.	elett.	elett.	meccanico	elett.
Configurazione radio	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Tempo di inversione	50 ms	50 ms	50 ms	50 ms	50 ms	50 ms	50 ms	750 ms	50 ms	50 ms

7. Impostazioni di fabbrica



INFORMAZIONE

► Queste impostazioni di fabbrica si applicano solamente alle centraline standard. In caso di centraline personalizzate possono esservi differenze, cfr. voce di menu **"2520"** a pagina 52.

Lingua:		Italiano
Data / ora		Invariato
Freno		Attivo
Punto freno alto		20
Punto freno basso		20
Ritardo freno		0
Posizioni finali		La posizione rimane invariata
Interruttore di pre-finecorsa		La posizione rimane invariata
Finecorsa di sicurezza		100 incrementi
Modalità di funzionamento		Impulso APER. / MOD. UOMO PRESENTE CHIUS
Dispositivi di sicurezza	Ingresso sicurezza con/senza test	Disattivato
	Fotocellula a 2 fili	Disattivato
	OSE 1	Disattivato
	OSE 2	Disattivato
	Costa di sicurezza 1	Disattivato
	Costa di sicurezza 2	Disattivato
Chiusura automatica		0 sec. (disattivata)
Relè 1		Freno
Relè 2		Inattivo
Relè 3		Inattivo
Apertura parziale		Pos. cancellata
PROF. INVERTER APER.	Velocità max.	50 Hz
	Rampa partenza (ms)	600 ms
	Rampa arrivo (incr.)	400 incr.
PROF. INVERTER CHIUS	Velocità max.	50 Hz
	Rampa partenza (ms)	600 ms
	Rampa arrivo (incr.)	400 incr.
	velocità media	40 Hz
	Tempo di inversione	50 ms
Punto di commut. 2,5 m		Pos. cancellata
Gestione semaforo	Prelampeggio porta APERTA	3 sec.
	Tempo di apertura	20 sec.
	Prelampeggio porta CHIUSA	3 sec.
	Tempo di attesa	5 sec.
Cicli porta		Invariato
Log eventi		Invariato
imposta motore	Senso di rotazione motore	Invariato
	senso di rotazione encoder	Invariato
	controllo motore	Invariato
Intervallo manutenz.	Tempo	12 mesi
	Cicli	10.000 cicli
Tempo di inversione		100 ms
Tipo finecorsa		invariato
Password principale		0000

8. Accessori



INFORMAZIONE

- ▶ I semafori devono essere alimentati dall'esterno.
- ▶ I contatti di uscita del modulo semaforo sono a potenziale zero.
- ▶ Se si utilizza un modulo semaforo (controllo doppio senso di marcia), i pulsanti esterni sono assegnati nel seguente modo:

Pulsante "APRI" (morsetti 7 + 8):
richiesta del segnale semaforo su "verde esterno".

Pulsante a impulsi (morsetti 13 + 14):
richiesta del segnale semaforo su "verde interno".

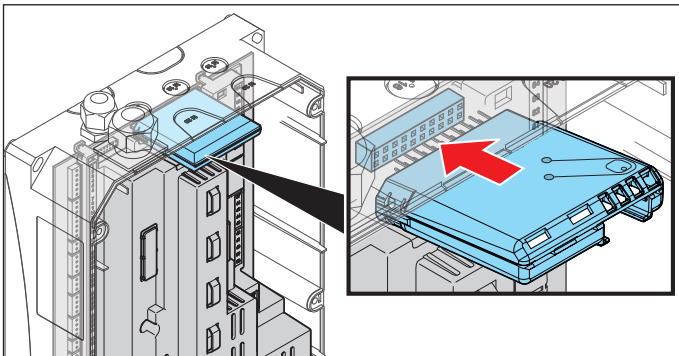
8.1 Radio

(opzionale)

Programmazione dalla voce di menu **"2560" a pagina 50 sgg.**

Se si utilizza il radiorecettore, sono disponibili 4 canali radio.

Ogni canale radio ha una funzione predefinita modificabile manualmente attraverso il menu parametri.



Canali radio

	Canale 1	Canale 2	Canale 3	Canale 4
Modalità radio 1	Impulso	Apertura parziale	APRI	CHIUDI
Modalità radio 2	Impulso	APRI	CHIUDI	Relè
Modalità radio 3	APRI dentro	APRI fuori	CHIUDI	Relè
Modalità radio 4	APRI	Apertura parziale	CHIUDI	Relè

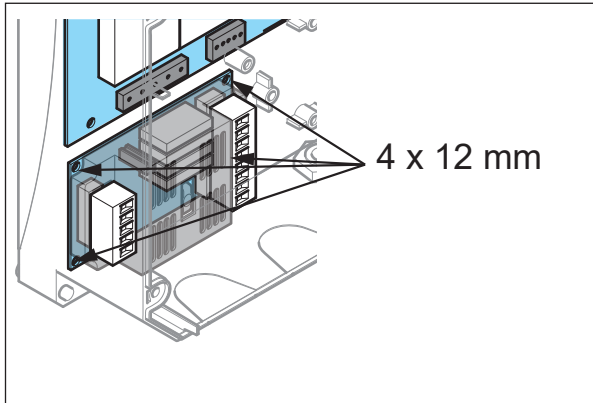
8. Accessori

8.2 Modulo semaforo / controllo doppio senso di marcia

(opzionale)

Programmazione dalla voce di menu "2200" a pagina 31 sgg.

Installazione meccanica

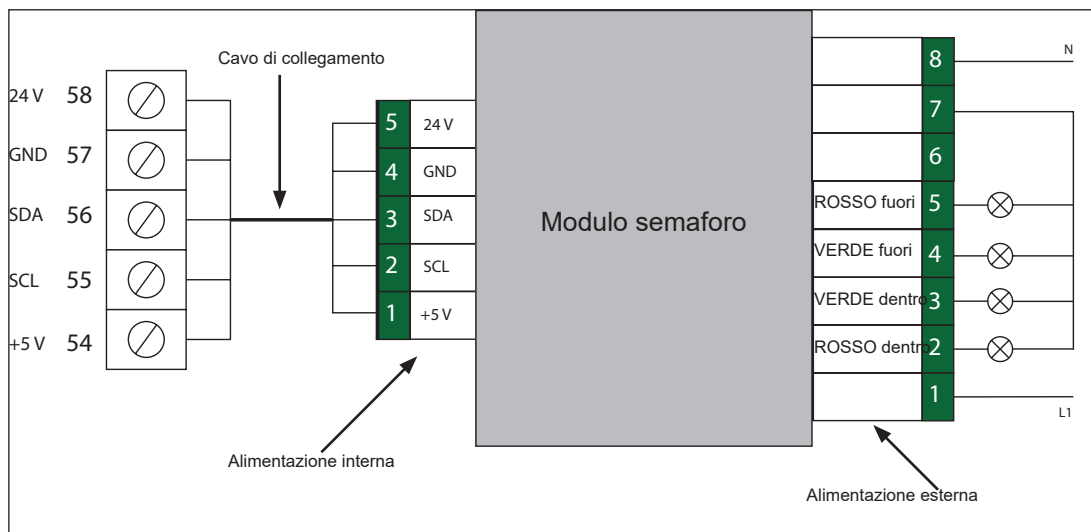


1. Aprire l'alloggiamento della centralina
1. Montare il modulo semaforo con le viti 4 x 12 mm nell'alloggiamento della centralina

Installazione elettrica

→ **NOTA**

- ▶ Carico contatto ammesso:
max. 3 A 250 V / AC / $\cos \phi = 1$
AC : 250 V, 3 A
DC : 24 V, 2 A



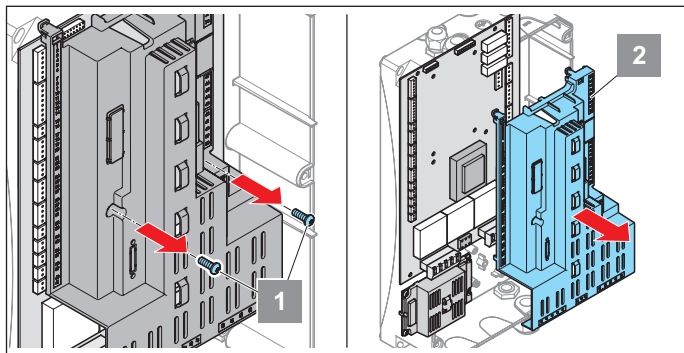
8. Accessori

8.3 Modulo anello ad induzione (opzionale)

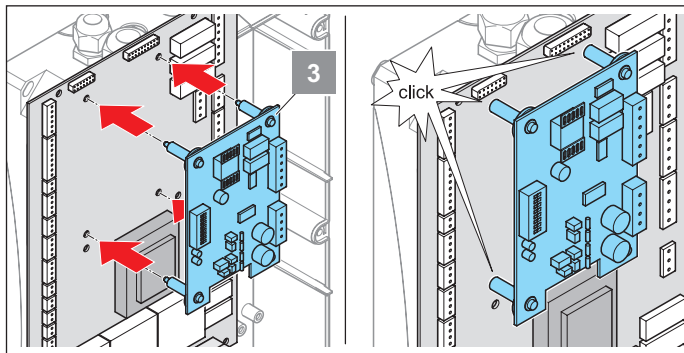
Dati tecnici

Assorbimento di potenza	1 VA
Tempo di reazione	200 ms
Induttanza di anello	100 - 1000 μ H
Range di frequenza della spira	da 20 a 120 KHz

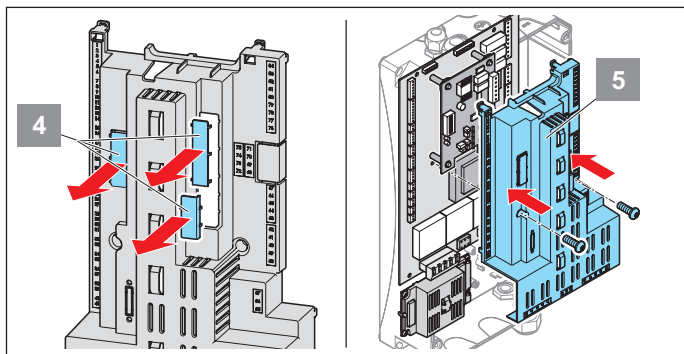
Installazione a posteriori:



1. Svitare le viti.
1. Rimuovere il coperchio.

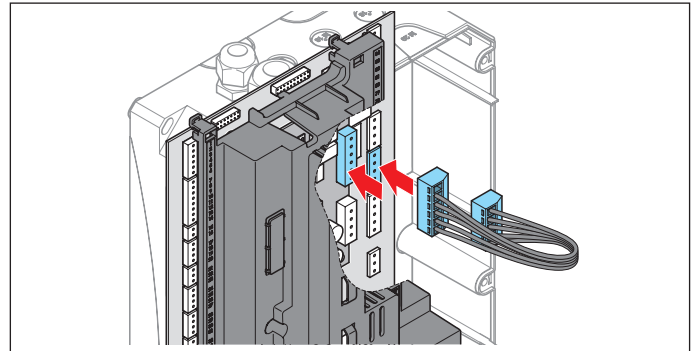


2. Inserire il modulo anello ad induzione.
⇒ I distanziatori scattano i posizione.



3. Rimuovere dal coperchio le parti segnate per il bloccaggio.

4. Riposizionare il coperchio.



5. Collegare la centralina e il modulo anello ad induzione con il cavo di collegamento.

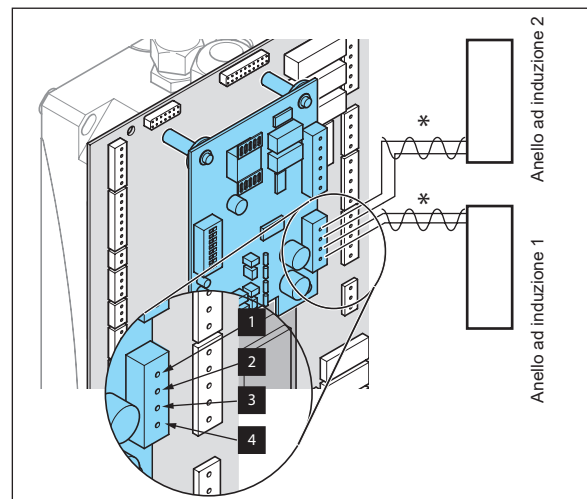
⇒ Morsetto (morsettiere superiore) sul modulo anello ad induzione

⇒ Morsetti: 59 - 63 sulla centralina

NOTA

- ▶ Nessuna separazione galvanica tra anello e tensione di alimentazione!
- ▶ non posare questi cavi nelle canaline cavi insieme a quelli per correnti elevate!

Collegamento degli anelli ad induzione:



6. Collegamento degli anelli ad induzione

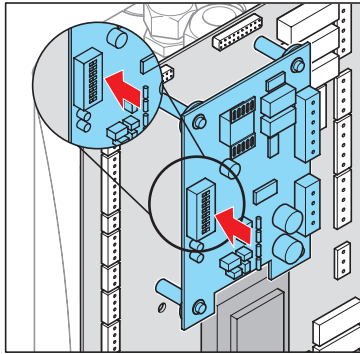
⇒ Morsetti 1 + 2 = anello ad induzione 2

⇒ Morsetti 3 + 4 = anello ad induzione 1

*Avvolgere i cavi (20 x / metri lunghezza cavi)

8. Accessori

8.4 DIP switch 1 + 2 (adattamento frequenza per anello 1)



Interruttore 1	Interruttore 2	Frequenza
OFF	OFF	Frequenza di base f
ON	OFF	f - 10%
OFF	ON	f - 15%
ON	ON	f - 20%

Con gli interruttori 1 + 2 è possibile modificare la frequenza della spira in 4 livelli per l'anello 1. Ciò impedisce che gli anelli si influenzino reciprocamente.

In caso di attivazione dell'interruttore di frequenza, è necessario equilibrare nuovamente l'anello 1 attraverso la posizione OFF / OFF.

8.5 DIP switch 3, 4, 5, 6 (sensibilità)

Anello 1

Interruttore 3	Interruttore 4	Sensibilità
OFF	ON	bassa (1)
ON	OFF	media (2)
ON	ON	alta (3)
OFF	OFF	Anello disattivato

Anello 2

Interruttore 5	Interruttore 6	Sensibilità
OFF	ON	bassa (1)
ON	OFF	media (2)
ON	ON	alta (3)
OFF	OFF	Anello disattivato

→ **NOTA**

► impostazione consigliata: media

8.6 DIP switch 7 (riconoscimento della direzione)

Interruttore	Conseguenza
OFF	Funzionamento normale: gli stati degli anelli vengono emessi sui canali in maniera indipendente
ON	Riconoscimento della direzione attivo La trasmissione del segnale dipende dall'ordine di assegnazione

Particolarità:

Se viene attivato prima l'anello 1 e, successivamente, l'anello 2, l'uscita del segnale dell'anello 2 viene bloccata fino a quando entrambi gli anelli tornano ad essere liberi. Se viene attivato prima l'anello 2 e, successivamente, l'anello 1, l'uscita del segnale dell'anello 1 viene bloccata fino a quando entrambi gli anelli tornano ad essere liberi.

8.7 DIP switch 8 (incremento della sensibilità)

Interruttore	Conseguenza
OFF	Sensibilità normale
ON	La sensibilità dell'anello viene incrementata. Questa modalità di funzionamento fa sì che vengano riconosciuti anche i veicoli di massa più grande (camion)

Verifica della sensibilità

La sensibilità consigliata viene visualizzata mediante i LED.

→ **NOTA**

► dopo aver eseguito il secondo passo uno dei LED lampeggia. Il numero di lampeggi deve essere contato. Grazie al valore rilevato è impossibile impostare la sensibilità manualmente.

- Attraversare l'anello ad induzione con un veicolo a struttura alta, ad es. un camion. Il modulo anello ad induzione rileva i valori prodotti dal veicolo
- Portare i DIP switch 3 + 4 e/o 5 + 6 in posizione "OFF".

⇒ L'impostazione consigliata per la sensibilità viene visualizzata dal numero di lampeggi dei LED

Ad es.

■ ■ ■	livello di sensibilità 3
■ ■ ■ ■	livello di sensibilità 4

ecc.

8. Accessori

8.8 Misurazione della frequenza della spira

La frequenza della spira viene visualizzata mediante i LED.

➔ **NOTA**

- ▶ Dopo aver commutato i DIP switch (interruttori per sensibilità) dalla posizione OFF a quella ON, il LED corrispondente all'anello lampeggia.
- ▶ Per la misurazione della frequenza della spira sono importanti i seguenti aspetti:
 1. La frequenza di lampeggio.
 2. La frequenza di lampeggio.

Sulla base dei valori rilevati è possibile calcolare la frequenza della spira.



Frequenza della spira = 33 kHz

9. Test finale / consegna

9.1 Test del riconoscimento degli ostacoli



INFORMAZIONE

- Dopo l'installazione dell'automazione, il responsabile dell'installazione è tenuto a rilasciare una dichiarazione di conformità per l'impianto e ad applicare la marcatura CE/UKCA unitamente alla targhetta di identificazione. Tale documentazione deve essere consegnata al responsabile dell'impianto insieme alle istruzioni per l'uso e il montaggio. Ciò vale anche in caso di installazione a posteriori su un cancello ad azionamento manuale.
- Quando la fotocellula viene interrotta, il cancello inverte la direzione con corsa soft.
- Quando incontra un ostacolo, l'automazione si ferma, quindi inverte la corsa completamente o parzialmente, a seconda dell'impostazione e della modalità di funzionamento.
- tutti i bordi di chiusura devono essere obbligatoriamente assicurati con coste di sicurezza attive.

Controllare le forze di esercizio con un dinamometro. Quindi, controllare il corretto funzionamento degli altri accessori di sicurezza come fotocellule o coste di sicurezza. Quando il cancello incontra un ostacolo, l'automazione deve invertire immediatamente la direzione.

9.2 Trasferimento dell'impianto

Il tecnico specializzato deve spiegare al responsabile dell'impianto:

- il funzionamento dell'automazione e i pericoli ad essa connessi
- l'utilizzo dello sblocco di emergenza manuale
- la manutenzione, il controllo e la cura che il responsabile dell'impianto è tenuto a eseguire ad intervalli regolari, cfr. **"Cura e manutenzione" a pagina 65**
- la risoluzione dei problemi che il responsabile dell'impianto può eseguire, cfr. **"Messaggi di errore" a pagina 53**

Il responsabile dell'impianto deve essere informato in merito agli interventi che devono essere eseguiti esclusivamente da un tecnico specializzato:

- Installazione di accessori
- Impostazioni
- La manutenzione, il controllo e la cura che il responsabile dell'impianto è tenuto a eseguire a intervalli regolari, oltre a quelle descritte nel **"Cura e manutenzione" a pagina 65**
- la risoluzione dei problemi, oltre a quella descritta nel capitolo **"Messaggi di errore" a pagina 53**
- Riparazioni

La seguente documentazione deve essere trasferita al responsabile dell'impianto:

- istruzioni per l'uso e il montaggio per l'intero impianto
- registro dei controlli
- Dichiarazione di conformità
- certificato di consegna per centralina/automazione



<http://som4.me/konform>

10. Funzionamento

⚠ PERICOLO

Pericolo in caso di inosservanza!

- ⚠ L'eventuale inosservanza delle avvertenze sulla sicurezza può causare lesioni gravi o morte.
 - ▶ Leggere e prestare particolare attenzione alle seguenti avvertenze.
 - ▶ Leggere e osservare anche le avvertenze sulla sicurezza nel capitolo "2. Avvertenze generali sulla sicurezza" da pagina 8.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo in caso di azionamento del cancello da parte di bambini piccoli!

Se il cancello viene azionato da bambini piccoli, sussiste il pericolo di intrappolamento per i bambini stessi o per terzi, con conseguente pericolo di lesioni gravi o morte.

- ▶ I dispositivi di comando fissi devono essere installati a un'altezza minima di 1,5 m.

Pericolo di schiacciamento e lesioni da taglio!

Pericolo di schiacciamento o lesioni da taglio provocati da dispositivi meccanici o dai bordi di chiusura del cancello mentre il cancello è in movimento e sono presenti persone o animali nel suo raggio di azione.

- ▶ Non azionare il cancello senza un contatto visivo diretto con l'area di movimento del cancello.
- ▶ L'area di pericolo deve rimanere visibile durante l'intera corsa del cancello.
- ▶ Mantenere sempre in vista il cancello durante il movimento.
- ▶ Tenere lontani persone e animali dall'area di pericolo.
- ▶ Per l'esercizio in modalità chiusura automatica è obbligatorio l'uso di una fotocellula.

➔ NOTA

- ▶ Nell'area di azionamento del cancello non devono essere presenti oggetti.

INFORMAZIONE



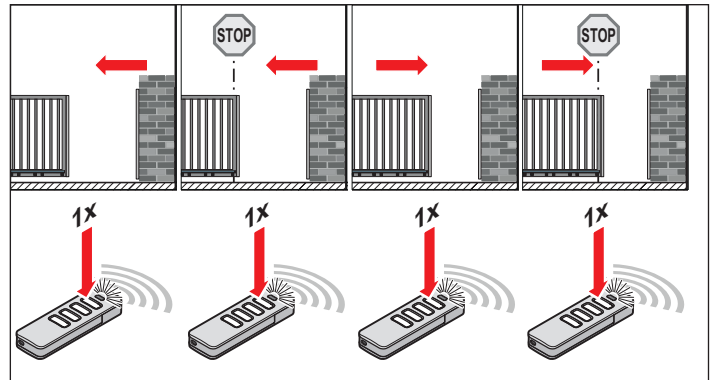
- Le presenti istruzioni per l'uso e il montaggio devono rimanere facilmente accessibili in qualsiasi momento da tutti gli utenti sul luogo di utilizzo.

10.1 Panoramica dei movimenti del cancello

Nelle figure è illustrata la sequenza dei movimenti del cancello. Condizione preliminare per poter assegnare pulsanti, è necessario aver programmato l'impianto, cfr. "6. Messa in funzione" a pagina 29.

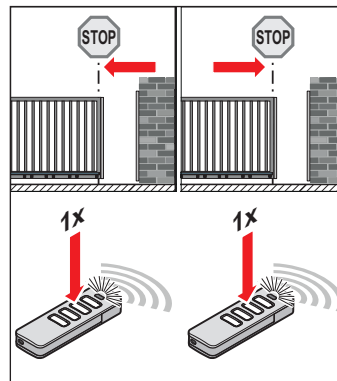
Tutti i pulsanti possono essere programmati liberamente. L'assegnazione dei pulsanti mostrata in questa figura è solo esemplificativa e rappresenta la modalità radio 1 (impostazione di fabbrica).

Pulsante 1 (CH1)



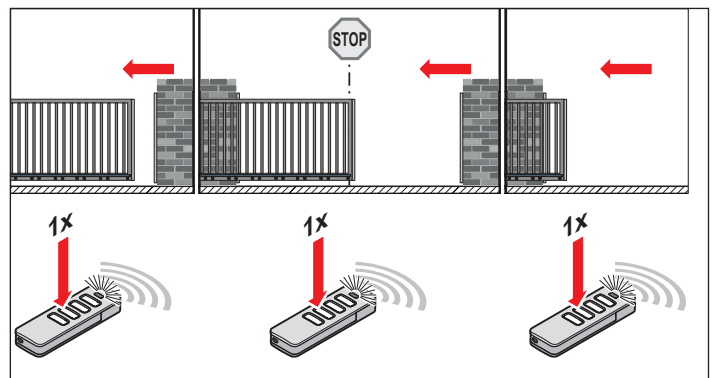
Funzionamento a impulsi APERTA, STOP, CHIUSA, STOP

Pulsante 2 (CH2)



Apertura parziale

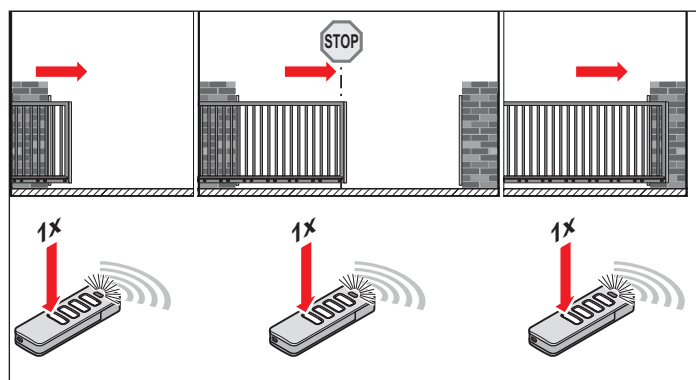
Pulsante 3 (CH3)



Definisce APERTURA

10. Funzionamento

Pulsante 4 (CH4)



Definisce CHIUSURA



INFORMAZIONE

- Nella tabella seguente sono riportate altre modalità di funzionamento del radiocomando impostabili tramite menu.

Canali radio

	Canale 1	Canale 2	Canale 3	Canale 4
Modalità radio 1	Impulso	Apertura parziale	APRI	CHIUDI
Modalità radio 2	Impulso	APRI	CHIUDI	Relè
Modalità radio 3	APRI dentro	APRI fuori	CHIUDI	Relè
Modalità radio 4	APRI	Apertura parziale	CHIUDI	Relè

10.2 Riconoscimento degli ostacoli

Quando incontra un ostacolo, l'automazione si ferma e inverte la marcia. In questo modo, si prevengono lesioni e danni agli oggetti. In base alle impostazioni, il cancello si apre parzialmente o completamente. L'inversione parziale è impostata di fabbrica.



INFORMAZIONE

- Inversione: L'automazione si ferma in presenza di un ostacolo. Il cancello si muove quindi brevemente nella direzione opposta per poter liberare l'ostacolo.

Con la funzione chiusura automatica il cancello si apre completamente.

I seguenti dispositivi di sicurezza sono responsabili del riconoscimento degli ostacoli:

- Fotocellula (protezione oggetti)
- Coste di sicurezza (protezione persone)

Consultare anche il capitolo **"Messaggi di errore"** a pagina 53

10. Funzionamento

10.3 Funzionamento dopo un'interruzione di corrente

In caso di interruzione della corrente, i tempi di corsa programmati e tutti gli altri valori rimangono memorizzati. Quando l'alimentazione di corrente viene ripristinata, il primo movimento dell'automazione dopo un impulso è sempre in direzione porta APERTA. Il cancello trasla completamente nella posizione finale porta APERTA.

10.4 Funzionamento dello sblocco di emergenza

In caso di interruzione di corrente, il cancello può essere aperto e chiuso manualmente servendosi di uno sblocco di emergenza meccanico.

Lo sblocco può essere effettuato in qualsiasi posizione del cancello. Per il bloccaggio, è necessario spostare leggermente il cancello in avanti e indietro.

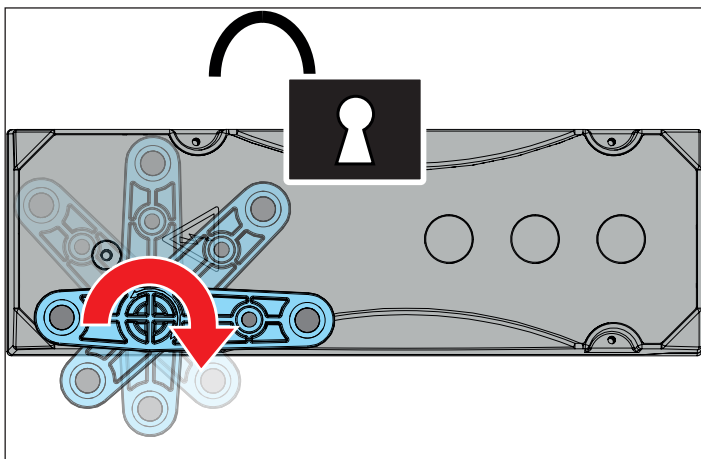
→ **NOTA**

- Lo sblocco di emergenza è indicato esclusivamente per l'apertura o la chiusura del cancello in casi di emergenza. Lo sblocco di emergenza non è indicato per aprire e chiudere l'automazione regolarmente. Ciò potrebbe danneggiare l'automazione o il cancello. Utilizzare lo sblocco di emergenza solo se in casi di emergenza, ad esempio in caso di caduta della corrente.

i **INFORMAZIONE**

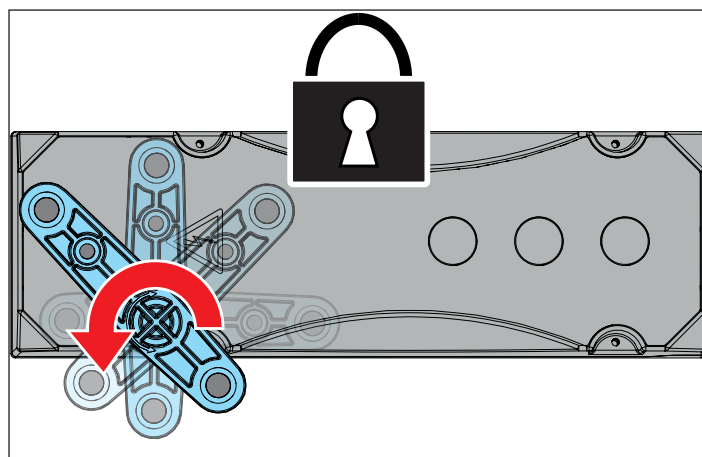
- Il funzionamento dello sblocco di emergenza deve essere controllato principalmente nella posizione finale porta CHIUSA. Lo sbloccaggio deve risultare possibile.
- Blocco e sblocco possono essere effettuati in qualsiasi posizione del cancello.
- Lo sblocco di emergenza deve poter essere azionato facilmente in tutte le posizioni necessarie.

Disinserimento



- Ruotare la leva di 90° in senso orario.
⇒ L'automazione è sbloccata, il cancello può essere spostato manualmente

Bloccaggio



- Ruotare la leva di 90° in senso antiorario.
⇒ L'automazione è bloccata, il cancello non può più essere spostato manualmente.

11. Cura e manutenzione

11.1 Avvertenze per la manutenzione e la cura

AVVERTENZA

Pericolo in caso di utilizzo del cancello con impostazioni errate o in presenza di guasti che richiedono una riparazione!

Se l'impianto viene utilizzato pur in presenza di impostazioni errate o di guasti non riparati, sussiste il pericolo di lesioni gravi o morte.

- ▶ Utilizzare l'impianto solo con le impostazioni corrette e in perfette condizioni.
- ▶ Far riparare immediatamente i guasti da un tecnico qualificato.

NOTA

- ▶ Non pulire mai l'automazione/centralina con un tubo dell'acqua o con un'idropulitrice.
- ▶ Non utilizzare acidi o alcali per la pulizia.

11.2 Verifiche periodiche

- Eliminare le tracce di sporco dalla centralina. All'occorrenza, strofinare con un panno asciutto.
- Controllare regolarmente la presenza di insetti e umidità sulla centralina, all'occorrenza far asciugare o pulire.
- Verificare il corretto funzionamento dei dispositivi di sicurezza periodicamente, in ogni caso almeno una volta l'anno.
- Controllare ad intervalli regolari che i cavi elettrici e i fili siano isolati e non presentino danni.

Verifica	Comportamento	si/no	Possibile causa	Intervento
Costa di sicurezza, aprire/chiedere il cancello azionando contemporaneamente la costa di sicurezza.	Comportamento della porta come da impostazione della centralina.	si	OK!	
		no	Rottura cavo, morsetto allentato.	Verificare il cablaggio, serrare nuovamente i morsetti.
			Impostazione errata della centralina.	Impostare la centralina.
			Costa di sicurezza difettosa.	Disattivare l'impianto ed escluderne la riattivazione. Rivolgersi all'assistenza clienti!
Fotocellula, se installata Cfr. manuale della centralina Aprire/chiedere il cancello interrompendo contemporaneamente la fotocellula.	Comportamento della porta come da impostazione della centralina.	si	OK!	
		no	Rottura cavo, morsetto allentato.	Verificare il cablaggio, serrare nuovamente i morsetti.
			Impostazione errata della centralina.	Impostare la centralina.
			Fotocellula sporca.	Pulire la fotocellula.
			Fotocellula difettosa.	Disattivare l'impianto ed escluderne la riattivazione. Rivolgersi all'assistenza clienti!
Finecorsa di sicurezza Cfr. manuale della centralina Portare il cancello nella posizione finale "APERTO" o "CHIUSO". Con la manovra di emergenza muovere il cancello oltre la posizione finale.	La centralina deve mostrare un messaggio di errore. La porta non deve potersi muovere con il motore. A questo punto, far rientrare il cancello usando la manovra di emergenza. Non appena viene raggiunta la posizione finale impostata è nuovamente possibile movimentare la porta con il motore.			Impostare i finecorsa di sicurezza in modo che al raggiungimento delle posizioni finali non possano verificarsi danni e le funi non fuoriescano dalle loro sedi.

12. Smontaggio, stoccaggio, smaltimento

12.1 Messa fuori servizio e smontaggio della centralina

Osservare le seguenti avvertenze sulla sicurezza.


Le persone sotto l'effetto di stupefacenti, alcol o medicinali che riducono la capacità di reazione **non** devono eseguire interventi sulla centralina.

Lo smontaggio e lo smaltimento dell'automazione devono essere eseguiti esclusivamente da un tecnico specializzato.

Le presenti istruzioni per l'uso e il montaggio devono essere lette, comprese e osservate dal tecnico specializzato incaricato dello smontaggio dell'automazione.

PERICOLO

Pericolo a causa della tensione elettrica!

 In caso di contatto con parti sotto tensione, sussiste il pericolo di scariche di corrente elettrica attraverso il corpo, con il rischio di possibili folgorazioni, ustioni e morte.

- ▶ Prima della messa in funzione, assicurarsi che le informazioni sulla targhetta di identificazione dell'automazione coincidano con quelle sulla targhetta della centralina.
- ▶ Leggere e seguire le avvertenze sulla sicurezza a **Pagina 20**.

Durante le operazioni di messa fuori servizio o smontaggio, l'impianto deve essere privo di tensione.

1. Interrompere l'alimentazione della centralina. Quindi, verificare che l'automazione non sia sotto tensione.
1. Le operazioni di smontaggio si eseguono nell'ordine inverso rispetto a quelle per l'installazione.

12.2 Stoccaggio

NOTA

Uno stoccaggio non corretto può danneggiare l'automazione.

Riporre gli imballaggi come segue:

- in locali chiusi ed asciutti, al riparo dall'umidità
- con temperatura di conservazione compresa tra -25 °C bis $+65\text{ °C}$
- protetti da possibili cadute
- lasciando spazio sufficiente a consentire un libero passaggio.

12.3 Avvertenze per lo smaltimento

AVVERTENZA



Pericolo a causa di sostanze inquinanti!

- ▶ Una conservazione, un utilizzo o uno smaltimento improprio di batterie ricaricabili, batterie monouso e componenti dell'automazione può mettere in pericolo l'incolumità di persone e animali. Pericolo di lesioni gravi o morte.
- ▶ Tenere batterie ricaricabili e monouso lontano dalla portata di bambini e animali.
- ▶ Tenere batterie ricaricabili e monouso al riparo da agenti chimici, meccanici e termici.
- ▶ Le batterie possono contenere sostanze chimiche pericolose che inquinano l'ambiente e mettono in pericolo la salute umana e animale. In particolare, è necessario prestare attenzione quando si maneggiano batterie che contengono litio, in quanto possono anche incendiarsi facilmente se maneggiate in modo improprio.
- ▶ Le batterie monouso e ricaricabili contenute negli apparecchi elettrici che possono essere rimosse in modo non distruttivo devono essere smaltite separatamente.

NOTA

- ▶ Per prevenire danni all'ambiente, tutti i componenti devono essere smaltiti in conformità alle norme vigenti nel paese di installazione.
- ▶ Ove possibile, evitare di produrre rifiuti. Esplorare la possibilità di riciclare i componenti anziché smaltirli.



INFORMAZIONE



Questo apparecchio è progettato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE – waste electrical and electronic equipment).

Questa direttiva offre un quadro giuridico valido per tutta l'UE sul ritiro e il riciclaggio di vecchi dispositivi.

Tutti i componenti messi fuori uso, le batterie ricaricabili e le batterie monouso usate dell'automazione non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Smaltire correttamente componenti non più utilizzati, batterie ricaricabili e batterie monouso usate. A tal proposito, attenersi alle normative locali e nazionali vigenti. Informarsi sui metodi di smaltimento attuali vigenti presso il proprio rivenditore specializzato.



FR

Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent

REPRISE À LA LIVRAISON

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

13. Dichiarazioni di conformità

13.1 Dichiarazione di incorporazione CE

Dichiarazione di incorporazione

Per l'incorporazione di una quasi macchina in conformità alla direttiva macchine 2006/42/CE, allegato II, sezione 1 B

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 21–27

D-73230 Kirchheim/Teck

Germany

con la presente si dichiara che l'automazione per cancelli scorrevoli

GIGAslide 1800

è stata sviluppata, costruita e realizzata in conformità a:

- Direttiva macchine 2006/42/CE
- Direttiva bassa tensione 2014/35/UE
- Direttiva per compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE

Sono state applicate le seguenti norme:

EN ISO 13849-1, PL "C" Cat. 2	Sicurezza delle macchine - Componenti di sicurezza dei comandi - Parte 1: Principi generali
EN 60335-1, se applicabile	Sicurezza di dispositivi elettrici/Azionamenti per porte
EN 61000-6-3	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Interferenze
EN 61000-6-2	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Resistenza alle interferenze
EN 60335-2-95	Sicurezza di apparecchi elettrici per usi domestici e simili - Parte 2: Requisiti speciali per automazioni di porte di garage con movimento verticale da utilizzare in aree residenziali
EN 60335-2-103	Sicurezza di apparecchi elettrici per usi domestici e simili - Parte 2: Requisiti speciali per automazioni di cancelli, porte e finestre

I seguenti requisiti dell'allegato 1 della direttiva macchine 2006/42/EG vengono soddisfatti: 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.5, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

La documentazione tecnica speciale è stata redatta come da Allegato VII Parte B e viene inoltrata su richiesta agli enti competenti.

L'automazione deve essere usata solamente:

- in combinazione con i tipi di cancello indicati nell'elenco di riferimento, cfr. certificazione:

www.sommer.eu

La quasi macchina è destinata esclusivamente all'installazione in un impianto di aperture cancelli per diventare una macchina completa, così come indicato nella direttiva macchine 2006/42/CE. Il cancello può essere messo in funzione solo ed esclusivamente dopo essersi accertati che l'intero l'impianto sia pienamente conforme alle direttive CE di cui sopra.

Responsabile per la redazione della documentazione tecnica è il firmatario.

Kirchheim/Teck,
1/03/2023

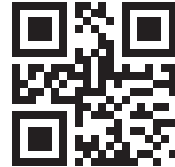


i.v. 

Jochen Lude
Responsabile della documentazione

13.2 Dichiarazione di conformità UE semplificata sulle apparecchiature radio

Con la presente **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH** attesta che il sistema di radiocomando (GIGAslide 1800) è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE per l'apparecchiatura radio è disponibile qui:



som4.me/mrl

13. Dichiarazioni di conformità

13.3 UKCA declaration of incorporation

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 27
73230 Kirchheim unter Teck
Germany

hereby declares that the products designated below, have been developed, designed and manufactured in conformity with the:

- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

The machine component must not be put into service until it has been established that the machine into which the machine component is to be incorporated complies with the provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

The following standards were applied:

BS EN ISO 13849-1 , PL „C“ Cat. 2	Safety of machinery. Safety-related parts of control systems. General principles for design - Part 1: General principles for design
BS EN 60335-1+A15 where applicable	Household and similar electrical appliances. Safety. General requirements
BS EN IEC 61000-6-3	Electromagnetic compatibility (EMC). Generic standards. Emission standard
BS EN IEC 61000-6-2	Electromagnetic compatibility (EMC). Generic standards. Immunity standard for industrial environments
BS EN 60335-2-95+A2	Household and similar electrical appliances. Safety. - Part 2: Particular requirements for drives for vertically moving garage doors for residential use
BS EN 60335-2-103	Household and similar electrical appliances. Safety. - Part 2: Particular requirements for drives for gates, doors and windows

Product type	Product
Sliding gate operator	GIGAslide 1800

The following requirements of Annex 1 of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 are met:

1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.5, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4


The special technical documentation was prepared in accordance with Annex VII Part B and will be submitted to regulators electronically on request.

The product may only be used in combination with door types in the reference list, which can be found under Certifications at www.sommer.eu

The products are imported into the United Kingdom by:

SOMMER Doco

Unit B3 Elvington Industrial Estate
Elvington
York
YO41 4AR
Kirchheim unter Teck
1/03/2023

UK CA i.V. 
Jochen Lude
Responsabile della documentazione

13.4 UKCA declaration of conformity for radio systems

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 27
73230 Kirchheim unter Teck
Germany

hereby declares that the products designated below, when used as intended, comply with the essential requirements of the Radio Equipment Regulations 2017 and that, in addition, the standards listed below have been applied.


DIN VDE 0620-1 (where applicable)	2016-01
EN 62368-1:2016-05 + AC:2015	2016-05
EN 62479:2011	2011-09
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1	
ETSI EN 300 328 V2.2.2	
ETSI EN 301 489-1 V2.2.2	2019-11
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1	2019-03

Product type	Product
Sliding gate operator	GIGAslide 1800

The product was imported into the United Kingdom by

SOMMER Doco

Unit B3 Elvington Industrial Estate
Elvington
York
YO41 4AR
Kirchheim unter Teck
1/03/2023

UK CA i.V. 
Jochen Lude
Responsible for documents

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 27
73230 Kirchheim unter Teck
Germania

info@sommer.eu
www.sommer.eu

© Copyright 2023 Tutti i diritti riservati.